



# البيهقي حورشيد

سرد روایتی و تاریخی هزار باره

دکتر مسعود حیدری

# اسب سپید خورشید

(نبرد روشتبی و تاریکی در ایران)

دکتر حسین وحیدی

[www.adabestanekeave.com](http://www.adabestanekeave.com)



[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)



اسب سپید خورشید  
(نبرد روشنایی و تاریکی در ایران)  
نویسنده: دکتر حسین وحیدی

شرکت کتاب سرا دفتر مرکزی و نسایلگاه: تهران، خیابان ولی عصر، بالاتراز سراه  
شهید بهشتی، کوی دل افروز، شماره ۸، ساختمان کتاب سرا، تلفن:  
۶۲۷۶۳۶ - ۶۲۶۱۰۴ - ۶۲۱۲۲۱، تلکراف: کتاب سرا، تلکس:  
۲۱-۳۳۴۵ BANK IR

فروشگاه: تهران، البرز، خیابان مریم، خیابان بوستان، شماره ۶۰  
تلفن: ۰۲۹۰۰۱

چاپ اول: ۱۴۶۹  
حروفچینی: کتاب سرا  
چاپ: چاپخانه سکه  
تیراز: ۲۰۰۰ نسخه

## فهرست

۹	اسب سبید خورشید
۴۹۵	وازه نامه
۵۰۵	بن نوشت
۵۰۷	پادآوری

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

## بنیاد فرهنگی سُرِن سروشیان

مهرگان بود و برگریز خزان بود و پایان کار کشت و آغاز جشن کهن  
کشتکاران بود. همه در گفتگو و شادمانی و برگزاری جشن بودند. سُرِن  
نیز در تکاپو بود و شادمانه می‌گفت و می‌خندید که ناگهان همه‌چیز  
خاموش شد و همه‌چیز به پایان رسید. جشن به سوگ فراگردید و نابهنه‌گام  
و بس غم‌انگیز دفتر زندگی سُرِن بسته شد و روانش به جهان مینو شد.  
سرنوشت نه چنان شد که آرزو خواست و کام و آماج سُرِن بود. سُرِن  
می‌خواست و به جان می‌خواست که دانش بیاموزد و پیوسته می‌آموخت  
و آرزویش آن بود که به کشورش که عاشقانه بدان مهر می‌ورزید بازگردد  
و آموخته‌های خود را که در دانش فضایی بود در زادگاهش به کار بندد  
و به جویندگان دانش بیاموزاند، دریغا که همه این آرزوها و خواستها  
به بادشد و دریگ رویداد ناگهانی زندگی سُرِن به سرآمد.

از آرزوهای بزرگ و همیشگی سُرِن شناختن و شناساندن و گسترش  
فرهنگ ایران بود و پیوسته در این راه می‌کوشید. در برآوردن این آرزو  
برای شادی روان فرزند از دست داده نابکام و به نامگانی او بود که پدر  
و مادر او "بنیاد فرهنگی سُرِن سروشیان" را برپا کردند. روان سُرِن  
شاد که همانگونه که زندگی کوتاه بیست و یک ساله‌اش پیوسته بانامه  
و دفتر و خواندن و نوشتمن گذشت، زندگی جاودانیش نیز با نامه و دفتر  
آغاز گردید.

مِهْرِ دارندهٔ دشتهای فراخ خروش برآورده به هوشیدر  
گوید: "ای پسر زرتشت، دین نیک را برافراز." و به  
خورشید تبراسب بانگذزده گوید: "به جنبش درآی، چه  
هفت کشور گیتی تیره و تار گردید."

سی همنیشت

بر دلم گرد ستمه است خدا یا مپسند  
که مکدر شود آیینهٔ مهرآیینم  
حافظ

پدرم فرمان کوچ داد و ما کوچیدیم. چادرها را برچیدیم و کاچار<sup>۱</sup> و بُنه را بستیم و بار کردیم و با دامهایمان بهراه افتادیم. سُکهای نیز پارس کنان به دنبال ما افتادند. راه ما روشن و آشکار بود، همان راهی که پدران ما نیز همان را رفته بودند و شاید هزاران سال پیش نیاکان ما آن را پیموده بودند.

ما با مداد و با برآمدن آفتاب بهراه افتادیم. آنجه را بود پشت سر نهادیم و خاموشی، مانشگاه<sup>۲</sup> ما را فراگرفت، که هرجه غوغای آوا و شور و جنب و جوش زندگی بود از ما بود. هنگامی که ما به جایی پا می نهادیم، ناگهان زمین می جنبید و می جوشید و همه چیز نوای زندگی سرمی داد؛ و اینک که ما می کوچیدیم و می رفتیم، نوای زندگی نیز خاموش می شد و اندوه جای آن را می گرفت، که تنها بی خاموش سنگینی اندوه را نیز به دنبال دارد. هرجا که خاموشی و تنها بی نشست اندوه را نیز همراه خود می آورد و سنگینی آن را بر دلها می نشاند.

ما می کوچیدیم و می رفتیم، که سرما در راه بود و همه چیز در آستانه فسردن بود. ما می بایست پیش از آن که سرما بر سر و تنبد باد

و برف و پیخ و کولاك راه برما بینند و دامهای مان را بگشاند، خود را به سرزمینی گرم برسانیم.

شگفتنا که همراه کوچ ما کوچهای دیگری هم برپا بود. پرندگان کوچنده نیز راهی تالاب<sup>۳</sup> ها و سرزمینهای گرم می‌شدند. پرندگان هیاوهکنان در دسته‌های بزرگ به پرواز در می‌آمدند. کوچ پرندگان زیبا و دل انگیز بود. پرندگان به چهر نیم پرهونی<sup>۴</sup> در می‌آمدند و رویه سویی می‌نهادند، سرزمینی گرم و دلخواه. کوچ دیگری نیز در می‌گرفت، کوچ به مغای<sup>۵</sup> ها و لانه‌ها. جانورانی بودند که برای خواب‌زمستانی به مفاکهای خود می‌رفتند و جانورانی نیز در لانه‌های ژرف زیرزمینی خود ناپدید می‌شدند.

نیرویی ناپیدا به ما و دیگر جانوران فرمان می‌داد که برویم و بکوچیم و مانشگاه دیگری برای خود برگزینیم. این نیرو و این فرمان چه بود و از چه بر می‌خاست و چه اندیشه‌ای و چه خردی راه کوچ را به ما می‌نمود؟ ما از آن خود را که گریز از سرماوتاریکی بود می‌دانستیم و راه خود را می‌شناختیم؛ اما از آن پرندگان و دیگر جانوران، برای ما ناشکار بود. این پرندگان چگونه گاهی کوچ را در می‌یافتند و راه خود را چگونه می‌شناختند؟ ما راز آن را نمی‌دانستیم.

و میان کوچ ما و کوچ پرندگان چه همانندی شگرفی بود! مانند درست مانند پرندگان با وزش نخستین باد پاییزی سراسیمه به پا می‌خاستیم و با شتاب هرچه را داشتیم بر می‌داشتیم و به راه می‌افتادیم. بر استی چرا می‌کوچیدیم؟ چرا چادرهایی را که روزی آن چنان دلبرسته به زمین کوبیده بودیم و دیرکهایی را که آن چنان استوار برافراشته بودیم بر می‌چیدیم و می‌رفتیم؟ چرا به اندیشه مانمی‌رسید که

زیستگاهی در خور بیابیم تا در آن بمانیم و نکوچیم؟ آیا کوچیدن، در خون و نهاد و سرشت ما بود که بی آن نمی‌توانستیم زندگی کنیم؟ آیا ماندن در یک جا تن و پیهای ما را می‌فرسود و اندیشه و روان ما را می‌رنجاند و می‌آزرد و زندگی را بر ما تلخ و ناخوش می‌کرد؟ آیا کوچیدن و رفتن و از اینجا به آنجا شدن ساختار پُنین<sup>۶</sup> روان ما بود؟ براستی هم گویی ساختار روانی ما کوچندگی بود. هنگامی که زمان کوچ می‌رسید، شور و آسیمگی و جوش و جنبش ما را می‌گرفت. شتابان و جوشان از اینکه بهجای دیگر خواهیم شد، از جای می‌کنیم و روانه می‌شیم. و نه تنها ما، دامهای ما و سگهای ما نیز چنین بودند. گویی ماندن و زیستن در یک جا آنها را نیز می‌فرسود. هنگامی که نخستین باد پاییزی می‌وزید، آنها را نیز گونه‌ای آسیمگی و شور و جنبش و ناآرامی در می‌گرفت. آنها هم چشم بهراه بودند که کوچ بیاغاز دور روانه جای دیگر شوند.

پیر سخن می‌گفت، پیر داستان گو. از زندگیش، از تاریخ و سرگذشت ده و باغ و شهر و سرزمین و مردمش. پیر دریای داستانها و برمائد<sup>۷</sup> ها و گفته‌های تاریخی گذشته بود. گذشته‌های سپار دور، گذشته مردمانی که از روزگاری بس دور در این ده و شهر و سرزمین می‌زیسته‌اند.

شامگاهان که ما از کار باز می‌گشتم، پس از خوردن شام، کار ما نشستن و شنیدن داستانهای پیر داستان گو بود. پیر، داستان می‌گفت و چنان دل‌انگیز و دلچسب می‌گفت که خودش با داستانش یکی می‌شد او خود قهرمان داستانش می‌شد و هرچه می‌گفت، گویی سرگذشت

خود او بود که به زبانش می‌آمد.

ما از بامداد کار می‌کردیم و آنچه رنج کاررا ازتن مسا می‌برد داستانهای پیر بود. داستانهایی که ما را با فراز و نشیب و چون و چند زندگی ما در گذشته، از روزگار بسیار دور و پس از آن آشنا می‌کرد. داستانهای پیر بسیار بود و همه گوشه‌های زندگی مارادربرمی‌کرفت. داستانهایی که از هر جا آغاز می‌شد برای آن پایانی نبود. داستانهای پیر مانند زندگی کشیده می‌شدو مانند زندگی هزار چهر و گون و فراز و نشیب می‌کرفت. براستی چه داستانهای ژرف و دلکشی بسود داستانهای پیر! و این داستانها چگونه ما را می‌کرفت و چگونه ما را به جهان ناپیدای دیرین می‌برد و چه اندیشه‌ها و سُیش<sup>۸</sup> هایی در مسا پدید می‌آورد! از میان همه رویدادها و داستانها و باورهای سرزمین ما، پیر به ویژه به جُستار<sup>۹</sup> "نبرد تاریکی و روشنایی" گرایشی ویژه داشت. پیر می‌گفت: "مایه و پایه همه باورها و اندیشه‌ها و آینهای سرزمین ما همین جُستار است و شما برای این که این باورها و اندیشه‌ها و آینهای را بهدرستی بشناسید باید جُستار نبرد تاریکی و روشنایی را بشناسید و این شناخت را از روزگار بسیار دور و از بن بیاغازید." پیر خود همین کار را می‌کرد و جُستار نبرد تاریکی و روشنایی را که برای ما می‌گفت، از آغاز و از بن می‌گفت و روند آن را در درازنای زمان به دیده ما می‌آورد.

زادگاه و بوم زیست ما و دامهای ما سرزمینهای سرد بود، و گوج ما گریز از آن سرما بود. اگر نمی‌کوچیدیم، سرما ما را می‌کرفت و خود ما و دامهایمان زیر برف و بیخ و سرمایی که مفسر استخوان را

می‌لرزانید می‌خشکیدیم. در آن سرزمینهای سرد، دشمن بزرگ‌ما، سرما و تاریکی بود و ما می‌بایست با این دو دشمن بجنگیم. و چون ما با هیچ چاره‌ای توان جنگیدن با آنها را نداشتیم، می‌بایست بکریزیم و بکوچیم. از برابر سرما و تاریکی بکریزیم و بهسوی سرزمینهای گرمی برویم که در آنجا باز گرمای دل انگیز خورشید مهربان و جان‌نواز را در بیابان و در پرتو گرم و دلچسب و زندگی بخش آن بیاساییم و دامهایمان را بچرانیم. و آه! از خورشید و آه! از مهر؛ در آن زمان که ما کوچنده دشتهای سرد و تاریک بودیم، خورشید و فروغ آسمان، مهر، خدای بزرگ‌ما و همه‌چیز ما بود. خورشید به ما زندگی می‌داد. خورشید برای ما گیاهان را می‌رویاند و دامهایمان را می‌زایاند و پستان دامهایمان را پراز شیر می‌کرد. خورشید سرما و تاریکی را می‌شکست و زمین را برای ما جای زیستن می‌کرد و دشمنان ما را می‌زدوسی تاراند. ما خورشید، خدای بزرگ خود و فروغ آن، ایزد مهر را می‌پرستیدیم، خورشید و مهری که زندگی ما برخاسته از آن ووابته به آن بود.

مهر، خدای بزرگ، هر بامداد از بالای کوه هرا<sup>۱۰</sup>،  
بر می‌خاست<sup>۱۱</sup> با هزارگوش و هزار چشم، بسیار بینا و بسیار  
شنوا، سوار بر گردونه<sup>۱۲</sup> بسیار زیبای آراسته، که چهار  
اسب سپید جاودانی که از آبشخور مینویسی می‌خوردند  
آن را می‌کشیدند. سمهای پیشین اسپها از زر و سمهای  
پسینشان از سیم پوشیده بود.  
درسوی راست گردونه، رش<sup>۱۳</sup> دادکر می‌تازید و درسوی  
چپ چیستا<sup>۱۴</sup> دستکردار.  
مهر هر بامداد از بالای کوه هرا برمی‌آمد و نخستین

کسی بود که با آذینهای زرین آراسته از فراز کوه زیبا  
سرمه درمی‌آورد و از آنجا، توانمندانه همه خان و مانهای مارا  
می‌نگریست. آنجایی که کوههای بلند و چراگاههای بسیار  
برای چهارپایان بود، آنجایی که دریاها رف و گستردگی بود،  
آنچایی که رودخانه‌های پهن با خیزابهای خروشان بود.

مهر، دارنده دشت‌های کستره و پیوندگار جان و جهان  
بود. بخشندۀ کشتزارهای خوب و نگهبان استوار پیمان  
بود، دشمن بزرگ و آشتبی ناپذیر پیمان شکنان بود. خواه  
پیمانی که با یک دروند<sup>۱۳</sup> بسته شده باشد و خواه با یک  
راستکردار، مهر نگهبان این پیمان بود و آن را که پیمان  
می‌شکست به کیفر می‌رسانید. کسی که به مهر دروغ  
نمی‌گفت، مهر بدو اسbehای تیزرو می‌بخشید، کسی که به  
مهر دروغ نمی‌گفت مهر بدو فرزندان کوشا می‌داد. کسی  
که به مهر دل می‌بست و دروغ نمی‌گفت و پیمان نمی‌شکست

مهر به یاری او می‌آمد،  
برای دستگیری او می‌آمد،  
برای چاره‌سازی او می‌آمد،  
برای خوشبختی او می‌آمد،  
برای گشایش کار او می‌آمد،  
برای دلسوزی او می‌آمد،  
برای پیروزی او می‌آمد،  
برای شادمانی او می‌آمد،  
برای تندرستی او می‌آمد،  
برای یاری او می‌آمد،

---

۱۳. کمره از راه راستی و پاکی، بی‌دین و مُلحد.

برای آمرزش او می‌آمد،  
برای نیرومندی او می‌آمد،  
برای آسودگی او می‌آمد،  
برای پاکی او می‌آمد،

مهر نیرومند بود و در همه جا پیروز بود و هرگز فریفته نمی‌شد و در سراسر جهان مادی سزاوار و در خور ستایش و نیایش بود. مهر نیرومند و توانا بود و در میان همه باشندگان نیرومندترین بود. مهر آگاه از سخن راستین بود و بسیار بینا و بسیار شنوا بود. مهر بلند بالادر بالای برج پهن استاده، با زور مند و بی آن که خواب اورا فراگیرد پاسبان جهان بود. هنگامی که دو رده دشمن بهم می‌رسیدند، مهر به آن که با اندیشه نیک و با باور راستین به او نماز برده بود، با باد پیروزمند و با همراهی داموئیش او پیمن<sup>۱۴</sup> به یاری او می‌شتافت. در آوردگاه، جنگجویانی که در بالای اسب به مهر نماز می‌بردند و برای توانایی اسب و درستی تن خود به مهر می‌زباییدند<sup>۱۵</sup> و برای شناختن دشمن از دور و برای بازداشتمن او از تازش و برای پیروزی یافتن بر او، از مهر یاری می‌خواستند، مهر به یاری آنان می‌رفت.

اگر کسی پیمان می‌شکست، مهر بیم و هراس بر دل او چیره می‌گردانید و نیرو از بازوan و توan از پاهای او می‌گرفت، از چشمهای او بینایی و از گوشهای او شنایی می‌برد. اسب پیمان شکن زیر بار سوار خود خیره‌سری می‌کرد و از جای بیرون نمی‌تاخت و اگر می‌تساخت پیش

نمی‌رفت و در تاخت جست و خیز نمی‌کرد. نیزه‌ای که پیمان شکن می‌پرانید بهسوی دشمن نمی‌رسید و به پس خود بازمی‌گشت.

در گردونهٔ مهر هزار کمان خوب ساخته شده بود. تیری که از کمانها رها می‌شد با تندي پندار و باتندی نیروی پندار بهسوی سر دیوها پرتاب می‌شد.

در گردونهٔ مهر هزار تیر به پر کرکس نشانده و با ناولک<sup>۱۶</sup> زرین و با سُوفار<sup>۱۷</sup> هایی از استخوان خوب ساخته شده بود. تیرها با تندي پندار و با تندي نیروی پندار بهسوی سر دیوها پرتاب می‌شد.

در گردونهٔ مهر یک هزار نیزهٔ تیغه تیز خوب ساخته شده بود. نیزه‌ها با نیروی پندار و به تندي نیروی پندار بهسوی سر دیوها پرتاب می‌شد.<sup>۱۸</sup>

ما خورشید و فروغ آن، ایزد مهر را می‌پرستیدیم، صهری کمده‌هزار دیده بانداشت و دانا و توانا بودو نافریفتندی بود.

ما هر بامداد به گاه برا آسیدن<sup>۱۹</sup> خورشید و سرزدن مهر که آسمان رنگدار غواتی می‌گرفت و اسبهای سپید، آماده برا آوردن گردونه خورشید و گردونه ایزد مهر از بالای کوه هرا می‌شدند، رو به سوی برا آسنگاه مهر دستهای خود را بر می‌افراشتمیم، دل به آسمان می‌سپردیم و روان و اندیشه و سهش خود را به آسمان می‌پیوستیم و سرودهای ستایش خود را به مهر می‌خواندیم:

۱۸. پشتها - مهر نیایش

۱۷. تیر (دهانهٔ تیر)

۱۶. تیر کوچک

۱۹. طلوع کردن

ای مهر،

ای سرور توانای سودبخش زیان آور که پیکرت سخن  
اندیشه انگیز است،  
ای یل جنگاور با بازوan نیرومند،  
ای که دیوها را سرمی‌کوبی و پریان را به تنگنا  
می‌اندازی و اگر به تو دروغ گفته نشود به کشور و سرزمین  
ما نیروی سرشار می‌بخشی و به کشور و سرزمین ما پیروزی  
سرشار می‌بخشی،

ای که سرزمین دشمن ما را از راه راست بازمی‌داری  
و فرّ از آن برمی‌کیری و پیروزی را از آن دور می‌گردانی،  
ای مهر که ده هزار دیده‌بان داری و توانا هستی و  
نافریفتی هستی،

ای مهر به ستایش مأکوش فراده و ستایش ما را بپذیر،  
نیازهای ما را بنگر و آفرینگان<sup>۲۰</sup> های مارا بشنو،  
و با پایدار ماندن پیمانی که با تو بسته‌ایم ما را  
کام بخش و خواهش ما را بپذیر،  
خواسته و زور و پیروزی و خرمی و دادگیری و نامنیک  
و آسایش روان و آکاهی و دانایی مینویسی و برتری و  
پیروزمندی که از بهترین راستیها باشد و توانایی دریافت  
سخنان پاک را به ما ببخشای،

تو آنچه را که ما می‌خواهیم به ما ارزانی دار تا ما با  
دلیری خوب و دلیری تازه و شاد و خرم بر همه بدخواهان  
خود پیروز گردیم،

تا با دلیری خوب و دلیری شاد و تازه و خرم همه دشمنان

خود را شکست دهیم،  
 چه از دیوها باشند و چه از مردمان،  
 چه از جادوان و چه از پریان،  
 و چه از فرمانروایان ستمکار.  
 ای مهر،  
 ای که در میان چالاکان چالاکترین و در میان دلیران  
 دلیرترین و در میان زبان آوران زبان آورترین و در میان  
 کشایش دهنده‌گان کشایش دهنده‌ترین هستی،  
 تیرهای ما را نیرومند دار و به ما گلهای از ستوران  
 و گروهی از مردمان ببخشای،  
 خانه‌های سترگ ما را از زنان برآزند و از گردونه‌های  
 برآزند برخوردار کن،  
 و از بالشای پهن و بسترها گستربده،  
 و از فرزندان بسیار دلیر.<sup>۲۱</sup>

براستی که برای ما شبانهای کوچنده، خورشید و مهر همه‌چیز  
 بود. خورشید و مهر خدای بزرگ زندگی ساز ما بودند. پشم‌گوسفندهای  
 ما که ما را در برابر سرما نگاه می‌داشت، شیر پستان آنها که به ما  
 سیری شیرین می‌داد، آوای دلکش گاوها می‌که سرود زندگی ما بود و  
 اگر نصی بود زندگی برای ما خاموش و سوت و گور بود، چادرهای گرم  
 ما که پناهگاه ما بود و کمانها و تیرهای عیان که ما را برداشتمانمان  
 چیره می‌گردانید، سبزه‌های دشتی‌ای ما که جانمان بسته بدانها بود،  
 آب رودها و چشمهای که خون زندگی ما بود، درختها و بوتهای که  
 خوراک و سوخت ما را می‌داد، همه چیز و همه چیز ما، گرمی خنده

زنان و شیرینی نگاه و سخن کودکان ما برخاسته از پرتوکرم و جانبخش  
و زندگی آفرین خورشید و مهر بود . بیجا نبود که پیوسته نگاه ما به  
آسمان و به خورشید و به مهر بود ، پیوسته دستهای ما بهسوی  
مهر و خورشید بود و زبانمان گویای سرودهای ستایش مهر و خورشید بود :

دروع و ستایش باد به خورشید جاودانه تابناک و تنداز  
و تنداسب .

هنگامی که خورشید در خشان برصی دمد و فروغ آن تابسان  
می‌گردد سدها و هزارها ستودگان<sup>۲۲</sup> مینویسی به پامی خیزند .  
آنها فروغ خورشید را می‌انبارند<sup>۲۳</sup> و می‌گسترانند و در  
زمین اهورا داده می‌پراکنند تا پاکی گیتی و پاکی تن‌ها  
فزونی گیرد .

هنگامی که خورشید برصی دمد ، زمینهای اهورا داده  
پاک می‌شوند ، آبهای روان پاک می‌شوند ، آب چشمه‌ها پاک  
می‌شوند ، آب دریاها پاک می‌شوند ، آبهای ایستاده پاک  
می‌شوند ، آفریده‌های پاک که آفریده خرد توهستانند پاک  
می‌شوند .

اگر خورشید برنمی‌دمد ، هر آینه نیروهای پلید  
تباهنده هرچه را که در سراسر هفت کشور است نابود و تباہ  
می‌کرند و هیچ یک از ستودگان مینویسی نمی‌توانستند در  
برابر آنها پایداری کنند و این جهان را نگاه دارند .

می‌ستاییم مهر پیوندگار جان و جهان و بسیار بینای  
بسیار شنوا را که بانیروی خود نیروهای ویرانگر تباهمنده  
را نابود می‌کند .

می‌ستاییم آن بهترین پیوندی را که میان ماه و خورشید است.<sup>۲۴</sup>

برای فر و شکوهی که خورشید جاودانه تندتاز دارد  
می‌ستاییم آن را با آب هُوم<sup>۲۵</sup> آمیخته به شیر، با برسم<sup>۲۶</sup>  
و با آب زور<sup>۲۷</sup> و با زبان پر زدنش و با سخنانی سپند  
و پاک و با گفتار و کردار و با سخنانی راستین،  
نیایش و ستایش و نیرو و زور و آفرین باد به خورشید  
جاودانه تابناک و تندتاز و تنداسب.<sup>۲۸</sup>

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

ما می‌کوچیدیم، اینک سرما رسیده بود و تازیانه بادسرد، چهره‌ها  
و تن‌ها را می‌آزد و دامهای افسرده را به گوشهای می‌راندو می‌گزانید  
درختها رو به زردی می‌رفتند و برگها، غمکناره و زردرودی آرام آرام  
سراز بالین و بستر خود بر می‌گرفتند و می‌ریختند. باد در میان  
شاخه‌های نیم بر هنره می‌بیچید و آواز تلخ و تک خوان سردی و بی‌مهری  
خورشید را به گوش ما می‌رسانید. که باز خورشید بر ما خشم گرفته  
بود و مهر خود از ما برگرفته بود. و این باور استوار و دیرینه می‌باشد  
بود که هنکامی که خورشید سرد می‌شود و مهرش را از ما بر می‌گیرد،  
از ما دل آزرده شده است و برای نشان دادن خشم و دل آزرده خود  
پیک دش چهره و تلخ و دژم باد پاییزی را به سوی ما فرستاده است.

۲۴. کیاهی بوده که خورشید پرستان و مهر پرستان دیرین در ایران شیره آرام بخت آن را می‌گرفتند و می‌نوشیدند.

۲۵. برسم با بر سمن شاخه‌های درخت با کیاهی (بیشتر ترکه اشار) بوده که کهنه‌بانان دیرین به هنکام کزاردن آبینهای دینی بعدست می‌گرفتند.

۲۶. آبگونهای که در آبینهای دینی می‌نوشیدند. ۲۷. مقدس

۲۸. خرده اوستا - خورشید نیایش

ای وای! که باز ما گناهی به پیشگاه خورشید کرده‌ایم و خورشید را آزده‌ایم که خورشید بر ما خشمیده و مهرش را از ما بریده است. وای! که بی مهری خورشید و سردی و روی برگرفتن آن برای ما چه اندازه سنگین و چه اندازه دردناک بود. هنگامی که خورشید به ما سرد شد و مهرش را به ما می‌کاهید و در پس پاره ابرها روی از ما بر می‌گرفت، دل ما می‌گرفت، ما پژمرده و پلاسیده و غصزده و خاموش می‌شدیم و گردی از غم و فسردگی و تیرگی و سردی بسر چهره ما می‌نشست. در این زمان، ما در تکاپوی مهربان کردن دوباره خورشید و دل به گرمی دوباره آن، چشم به آسمان می‌دوختیم و همانجایی را که او پوشه ابر دوری و جدایی به چهره زده بود می‌نگریستیم و غمگناهه ترانه‌هایی را که سرودکویان ما در غم دوری خورشید و مهر سراییده بودند، می‌سراییبیم:

بوسه‌های گرم بر کونه‌های نرم و داغ تو،  
و گلی بر گیسان تو،  
گلی سرخ که پروردۀ پرتو نگاه گرم و جانبخش تو بود،  
و چهره تابناک تو که چون گلبرگ تازه در میان فیروزه  
آسمان بهاری می‌درخشید.  
چمن در آغوش تو و در پرتو نگاه گرم توبود و تو در آغوش  
گل بودی،  
و انگبیسن مردمک دیدگان تو به زندگی و به جهان و  
به گیتی و به هر چه که بود شیرینی و دل انگیزی می‌داد،  
انگبیسن مردمک دیدگان تو را هزاران هزار مکس انگبیسن  
از میان هزاران هزار گل، در بامدادان بهاری کشیده  
بودند و به شانه‌های زهره آسمان برده بودند و از آنجا به  
دیدگان تو آورده بودند،

انگبین مردمک چشمهای تو شیرینتر از همهٔ انگبینها  
بود، و نگاه زهره‌سای تو از میان شانهٔ انگبین دیدگان تو  
سپیدهٔ بامداد بهار را به ارمغان می‌آورد،  
چون تو بر فراز آسمان دل بر می‌خاستی،  
<sup>۲۹</sup>  
تندابهای بهاری شادمانه می‌شاریدند،  
به هرجا و به هرجا،

دریاچه در زیر پرتو گرم تو آرام و آهسته می‌ورمید.<sup>۳۰</sup> با  
قوهای سپیدش که مهربان بر سینهٔ سپید آن می‌خرزیدند،  
رودخانه آرام آرام به آغوش دریاچه می‌پیوست و جان  
آن دو با گرمی نگاه و نوازش تو از آسمان، یکی می‌شد. تو  
براین پیوند خجسته خنده می‌زدی و پرتو گرم خود را بر  
بستر رودخانه و دریاچه می‌تاباندی،  
که دیگر نه دریاچهای به جا مانده بود و نه رودی، تنها  
خیزابهای زیبا و دل انگیز مهر بود که آرام و دلچسب  
از این کرانه به آن کرانه می‌غلتید، با سایه‌های لمرزان  
برگهای بید و کلبرگهای سرخابی نسترن،  
برگها آرام آرام باهم می‌بیچندند و راز دریاچه و  
رود را بهم می‌رسانیدند،  
راز انگبین مردمک دیدگان تو و نگاه زهره‌سای تورا،  
راز پیوند و بوشهای شیرین رودخانه و دریاچه و سرمستی  
خیزابهای آرام دریاچه را،  
دلها و جانها همه بسته به نگاه گرم تو بود که از میان  
ابرها و از پیس کوه بالا می‌شدی و می‌درخشیدی و به همه‌جا  
و همه‌چیز جان تازه می‌بخشیدی.

اینک تو مهر از ما کستهای و مهراز ما برگرفته‌ای  
و سرما و تاریکی و خاموشی و تنها‌یی و اندوه و نومی‌دی  
و فردکی، دریاچه و رودخانه و دشت و چمن و مانشگاه ما  
و دل ما را کرفته است.

ما آماده کوچیم که دیگر جایی که تو از آن مهر خود را  
گسته‌ای جای ماندن و زیستن ما نیست. و تنها تو در یاد  
ما هستی،

یاد پرتو نگاه و بوسه‌های گرم تو بر چمن و دشت و درخت  
و بر دریاچه و بر رودخانه،

اینک ما می‌کوچیم که در سرزمین و مانشگاه ما رودها  
خشکیده‌اند،

شادی و تازگی و سرسیزی از چمن و دشت و درخت و  
رودخانه و دریاچه رفته است.

بلبلها خاموش شده‌اند و قمریها رفته‌اند و پرستوهای  
لانه‌ها را تهی کرده‌اند،

غازها و اردکها و مرغابیهای دریاچه نیز کوچیده‌اند،  
دریاچه در غم دوری باران خود و دوری سایه‌های لسرزان  
برکهای بیدها به ماتم نشسته است.

باد سرد می‌وزد و تیرگی آسمان را فراگرفته است،  
با آمدن تیرگی، فیروزه آسمان از گوش سپهر افتاده  
است،

آه! که در میان این دریای فردکی باز تنها این دل  
من است که آرام آرام می‌تپد،  
می‌تپد، به یاد شبنم بامدادی بهار نگاه تو و انگبیس  
مردمک دیدگان تو،  
بوسه‌های گرم تو بر دریاچه و بر رودخانه و بر دشت و بر

چمن و بر درخت،  
 امید و جوشش و دلبندي به بازاً مدن و بازديدين تو،  
 به گرمای دوبارهٔ تو،  
 و به پرتو دل انگيز مردمك انگبيان ديدگان و نگاه  
 زهره‌سای تو،  
 اي خورشيد تابان،  
 اي مهر فروزان،

اين همه دلبستگی و مهربی که ما به خورشید و مهر داشتيم و اين  
 همه نيايشها و ستايشهایی که برای خورشید و مهر می‌خواندیم  
 و می‌سرايیدیم برخاسته از چون و چند بوم زیست ما و زندگی ما در آنجا  
 بود. در آن سرزمینهای سرد و تاریک و خاموش که هنگامی که سرما  
 می‌آمد زندگی ما می‌فرسد و با آمدن تاریکی ترس و خاموشی همه جا  
 را می‌گرفت، تنها اين خورشید و پرتو گرم آن بود که دشمن بزرگ  
 ما، سرما را می‌شکست و تاریکی هراس آور را می‌زد و می‌تاراند.  
 و واي! از آن سرما و از آن تاریکی و زندگی در آن جای سرد و  
 تاریک و خواشا به خورشید و به کوچ پيوسته، که ما را از سرما  
 می‌رهانيد و دوباره به خورشید و گرما می‌رسانيد.

هنگامی که کوچ ما به پایان می‌رسید و دوباره خورشید به ما مهربان  
 می‌شد و فروغ دل انگيزش را به روی ما می‌تابانيد، شادی و خوشی بر دل  
 ما می‌نشست. ما شادمانه دامهایمان را به دشت می‌کشاندیم و شادمانه  
 می‌خواندیم و می‌سرايیدیم و شادمانه دامهایمان را می‌چراندیم. و به  
 هنگام سردی خورشید و فردگی و کم رنگی تابش آن غم بر دل ما  
 می‌نشست، ما به آسمان سرد و گرفته و تیره دیده می‌دوختیم و سرودي  
 غمگنانه و غمانگيز سرمی‌دادیم  
 خورشید خانم افتوكن

یه من برنج تو او کن  
ما بچه‌های گُردیم  
از سرمایی بمُردیم،

این سرود ساده بود، اما غم و کرفتگی دل ما را به خوبی می‌نمود.  
ما از بامداد همین‌گونه گردhem می‌آمدیم و خورشید سردراما نگریستیم  
و سرودهای خود را می‌خواندیم.

ما جز خورشید و مهر همه نمودهای گیتی را که برای ما زندگی بخش بود می‌پرستیدیم و از هر نمود زیان آور که دیوان بودند  
بیزار بودیم و از آنها می‌هراستیدیم و می‌گریختیم و آنها را می‌نگوهیدیم  
ما برای هر نمودی ایزدی داشتیم و از میان ایزدان بزرگ ما جز خورشید  
و مهر، ایزد دیگر، ایزد بانوی آب بود. آردویسوز آناهیتا<sup>۳۱</sup>.

"اردویسو آناهیتا، آناهیتا، ناهید ایزد آب بود و دوشیزه بود.  
دوشیزه‌ای بسیار زیبا و بلند بالا با بازویان زیبا و سپید به پهنا و  
فراخی شانه<sup>۲</sup> یک اسب. خوش پیکر و پاک و بی‌آلایش و آزاده و بزرگوار  
و والا نژاد، با پای افزاری زرین و درخشن و تن پوشی زرین گهیکرش  
را می‌پوشانید. درستهای ایزد بانوی آب آویزهایی گرانبهای و در  
گوشش گوشواره‌های زرین و در گردنش سینه‌هایی گوهرین آویزان  
بود. گرد کمرش را کمربندی به میان گرفته بود که از فراز آن سینه  
خوش تراشش به خوبی نمایان بود. روی سرش تاجی هشت گوشه،  
آراسته با سد ستاره و زیورهایی زیبا بود. جامه‌اش از پوست سدجانور  
زیبا بود که در زیبایی بی مانند بود. اردویسوز آناهیتا سوار بر  
گردونهٔ چهار اسبی بود که پیوسته آمده بود که بر دیوان و جادوان

۳۱. آرد به معنی فراخی و بالندگی، سُورا به معنی نیرو و توانایی، آ. واکه نیسته (نفی) هیتا به معنی ناباک، آناهیتا، آناهید، ناهید، یعنی پاک، معصوم، ایزد آب.

و ستمکاران بتازد و آنها را نابود سازد.

اردویسور آناهیتا که یک رود مینوبی بود از چکادهای کوه و آسمانها سرچشم می‌گرفت و هنگامی که بهسوی دریای و او روکش<sup>۳۲</sup> روان می‌شد کرانه‌های دریا بر می‌آمد و سراسر بخش‌های درون آن می‌جوشید. اردویسور آناهیتا دارای هزارها دریاچه و هزارها رود بود که هر یک از این دریاچه‌ها و رودها به اندازهٔ چهل روز راه بود، برای کسی که با اسب راهواری براند.

اردویسور آناهیتا براندازندۀ دیوها بود. دردها را درمانگر بود و بخشانندۀ جنبش بود و فزاپندهٔ خواسته و گله و رمه و کشور بود. پاک کنندهٔ گشتاب<sup>۳۳</sup> مردان و زهدان زنان بود. زهدان زنان را برای باروری پاک می‌کرد. زایش زنان را آسان می‌کرد و زنان را به گاه خود دارای شیر خوب می‌کرد.

اردویسور آناهیتا بزرگ بود و در همه جا زبانزد بود و به اندازهٔ آبهایی که روی زمین روان بودند بزرگ بود. پر توانی که از کوه هوگئیریات به دریای واوروکش می‌ریخت.<sup>۳۴</sup>

ما همچنان می‌کوچیدیم و می‌رفتیم تا در سرراه خود به غاری رسیدیم. غاری سپند که پرستشگاه مهر بود و ما هرسال به هنگام کوج به این غار می‌رسیدیم و در آنجا آبینهای ویژه و بزرگ خود را انجام می‌دادیم. آبین پرستش مهر و گفتن گناهانی که به خورشید و مهر کرده بودیم و شستن گناهان و قربانی کردن گاو.

ما برای گرامیداشت زایش مهر و انجام آبینهای ویژه، در جلوی غار ایست کردیم و گله را خواباندیم و آمادهٔ انجام آبین گردیدیم.

غار پرستشگاه مهر که جای انجام آیینهای ما بود در دل کوه بود و جوی آبی جلوی آن روان بود. آب همیشه از جلوی غار می‌گذشت و هنگامی که ما می‌خواستیم پایی به غار بگذاریم می‌باید خود را در آب بشوییم. پای نهادن به غار بدون شستشو و با تن آلوده و شوخناک گناهی بزرگ بود و ما هرگز این گناه را نمی‌کردیم. هنگامی که ما بر هنر می‌شدیم و پایی به آب می‌نهادیم و در سه شب و سه روزی که خود را می‌شستیم سرود نیایش اردویسور آناهیتا را می‌خواندیم:

"می‌ستاییم آب اردویسور آناهیتا را که در همه جا  
گسترده است و تندرنستی بخش است و بداندیشان را دشمن  
است و در خور ستایش و نیایش است.

آن پاکی که:

جان افزایست،

فراینده گله و رمه است،

گیتی افزایست،

و خواسته افزایست،

پاکی که گشناب همه مردان را پاک کند،

که زهدان همه زنان را برای باروری پاک کند،

که زایش همه زنان را آسان کند،

که همه زنان را به گاه خود دارای شیر خوب کند.

آردویسور آناهیتا بسیار بزرگ و در همه جا زبانسرد

است و به اندازه آبهایی که روی زمین روان است بزرگ

است.

باشد که فَرَوَهَر<sup>۲۵</sup> های نیکان و پاکانی که هستند و

<sup>۲۵</sup> نبرویی که اهورامزدا برای نگاهداری آفریدگان نیک ایزدی از آسمان فرو فرستاده است.

نیکان و پاکانی که زاده شده و یا زاده می‌شوند به یاری  
 ما آیند، و آبها را از نزدیکترین نهرها روان‌سازند،  
 این آب از آن بداندیش نیست،  
 از آن بدین نیست،  
 از آن کسی که دوست را بیازارد نیست،  
 از آن کسی که همراهان را بیازارد نیست،  
 از آن کسی که کارکن را بیازارد نیست،  
 از آن کسی که خویشان را بیازارد نیست.  
 این آب یاور کسی نیست که به جهان تباہ نشدنی  
 تباہی آورد.  
 این آب یاور کسی نیست که به تن آفریدگان بی‌آزار  
 آسیب برساند،  
 به آنها که دزدند،  
 آنها که راهزنند،  
 آنها که آدم کشند،  
 آنها که آزاردهنده مردمان پاکند،  
 آنها که جادویند،  
 آنها که پنهان‌کننده نسایند.<sup>۳۶</sup>  
 آنها که رشگینند،  
 آنها که تنگ چشمند،  
 آنها که دور و ناپاکند،  
 آنها که ستمکارند.

رنج کوبنده از آن آنها باد که اندیشه و رفتار خود را  
 برای آزار دیگران به کار برند،

و آنها که در پی آزار مردمانند.

ای آب ستوده،

به من بزرگترین داریش<sup>۳۷</sup> ها، تن درست و اندام درست

ارزانی داد.

ای آب ستوده به من ببخشای،

خواسته فراوان و کله و رمه کوناگون و فرزندان دلیر،

همانگونه که پیش از من به کسانی که از تو خواستند

بخشیدی، این بخشش را از تونه برای زیان رساندن و نه

برای زخم زدن و نه برای کشتن و نه برای نابود کردن و

نه برای آزردن پاکان می خواهم،

دروド به اردوبیسور آناهیتای پاک و همه آبهای و به همه

گیاهان و به همه ستودگان پاک مادی و مینویسی و به همه

فروهرهای پاکان پیروزمند و توانا.<sup>۳۸</sup>"

نیایش آب و شستشو پایان می گرفت و ما پای به غار می نهادیم،  
جایی که ما در آنجا خورشید و مهر را می ستودیم و از آن برای  
بهزیستی خود و دوری دیوان و دشمنان یاری می جستیم و گناهانی را که  
به خورشید کرده بودیم بازمی گفتیم و با انجام آیینهای گناهان خود  
را می شستیم و خود را از زیر بار سنگین آن می رهاندیم.

ما برآن بودیم که اگر این آیینهای را بهجا نیاوریم مهر بر ما  
خشم می گیرد و دشمنان ناپیدا بر ما می تازند و بر ما چیره می شوند  
و ما را می شکنند و دامهای ما را می رباشند و خواسته ما را تاراج  
می کنند.

ما به غار می شدیم و نیایشهای خود را می خواندیم و می سرایدیم

و گناهان خود را به خورشید و به مهر بازمی‌گفتیم. ما براین باور بودیم که هنگامی که خورشید گرمه‌ی خود را از ما می‌گیرد و از ما رو نهان می‌کند این سردی و دوری و فردگی و بی مهری برخاسته از گناهان صاست. ما گناهی کرده‌ایم که خورشید را آزرده‌ایم و از همین آزردگی است که خورشید دل از ما برکنده و فروغش را از ما گرفته است. ما بیماریها را نیز برخاسته از گناه به خورشید می‌دانستیم و به‌ویژه بیماری پیسی را که آن را بسیار بد می‌دانستیم از گناهی بزرگ‌که به خورشید کرده بودیم می‌انگاشتیم. ما برای آن که خورشید را از خشم و آزردگی پمدرآ وریم نخست گناهان خود را به کرپان<sup>۳۹</sup> بازمی‌گفتیم و از گناهی که کرده بودیم پتیت<sup>۴۰</sup> می‌کردیم و سپس آینه‌شتن گناهان را انجام می‌دادیم.

شیوه بازگفتن گناهان چنین بود که کرپان در گوشة تاریکی از غار می‌نشست که نه ما او را ببینیم و نه او ما را و ما توان گفتن را داشته باشیم و ما تک تک و تنها نزد او می‌رفتیم و گناهانی را که به خورشید و مهر کرده بودیم بازمی‌گفتیم و بر می‌شمردیم.

خورشید مهر از ما گرفته است و سرزمین ما را فرده است و من می‌دانم این بی مهری خورشید و فردگی و سردی آن از گناهی است که من به خورشید کرده‌ام.

شامگاه بود که من خسته از کار شبانی، دامها را به سورگاه می‌بردم. بره کوچکی از گله جدا شد و به سوی تکه سبزی دوید و سرگرم چرا شد. من با خشم به سوی او شتافتیم و با تندي چوبیدستم را بالا بردم و به سختی به پشت آن کوپیدم. بره از درد نالید و کمرش خم شد و چرا را رها کرد و همانگونه با پشت خم و درد آلود به سوی گله

آن بره کوچک برهای بود که همیشه در کنار من بود. من او را می نواختم و او با لبها کوچکش دستها و چهره مرا می لیسید. من به او مهر داشتم و او نیز به من مهر داشت و جایش همیشه در کنار من و در آغوش من بود. او کوچک و نازک و زیبا بود و من دلسته او بودم و او هم به من دل داشت و به من مهر داشت و به من می پیچید. و من آن شامگاه تلخ، خشم زده آن بره کوچک را برای رفتن به سوی آن تکه گیاه سبز زدم و آن چنان زدم که کمرش از درد خمید و دردآلوده نالیلد.

آن بره کوچک از فردا آن روز از من هراسید و مهرش را از من برید و دیگر نزد من نیامد و به مهربانیهای من پاسخ نداد و واکنشی نکرد و چون من پشیمان و شرم زده به سویش دویدم و به او مهربانی کردم از من رمید و گریخت. من دردمند از کرده نادرست خود برای مهربان کردن بره، بسیار کوشیدم و آن بره کوچک هرگز با من مهربان نشد.

ای وای! که من در آغاز بهار دربرابر خورشید سوگند خورد  
۴۱ بودم که نگهبان دامها باشم، آنها را نزنم و نیازارم و کار آپذمان ندهم و با شکنجه و سختی نکشم و خوراک و آب به گاه بدhem واستخوان آنها را نشکنم و از دزد و راههن نگاهدارم و از سرما و گرمای سی اندازه دور بدارم. و من، پیمانی را که با خورشید بسته بسودم شکته ام و بره کوچکی را آن چنان زده و آزردهام.

باز روزی را به یاد می آورم که تکه چوبی به سوی بزغالهای کسه بازیگوشی می کرد و از گله دور می شد پراندم، تکه چوب به بالای چشم بزغاله خورد و آن را شکافت. خون از چشم شکافته روان شد و بزغاله نالیلد و خودش را به گله رسانید.

آیا براستی من شبان خوبی بودم و گلهای را که به من سپرده بودند  
همانکونه که با خورشید پیمان بسته بودم خوب نگاه می‌داشتم و خوب  
می‌چراندم و خوب می‌پاییدم؟

من در برابر بازیگوشی بزغالمهها و برها تاب ازدست می‌دادم  
و خشمگین می‌شدم و آنها را دشنام می‌دادم و می‌زدم و می‌آزرم. من  
نمی‌باید تا هنگامی که دامها به ستورگاه بازمی‌گشتند شیر آنها را  
بدوشم. شیر از آن دارنده دام بود و تنها او می‌باید شیر دامش را  
بدوشد. و من چنین نمی‌کرم. هنگامی که من گرسنه می‌شدم دام  
پرشیری را از گله جدا می‌کرم و شیرش را می‌دوشیدم و می‌نوشیدم.  
گویی که دام هم می‌دانست که کار من نادرست است، دام در برابر  
خواست من و دوشیدن نابهنجام شیر می‌ایستاد و تنها پس از آزار و  
نیزگهای من بود که تن به دوشیدن می‌داد.

من، هم برای زدن آن بره کوچک و هم پراندن تکه چوب به چشم آن  
بزغاله و شکافتن بالای چشم آن و هم برای دوشیدن نابهنجام دامها و  
هم برای آزارهایی که به هنگام چرا به دامها داده‌ام گناهکارم و از  
پیشگاه خورشید و مهر درخواست بخشش دارم، گواینکه می‌دانم آن  
دامهای آزرده هرگز ستمی را که من به آنها کرده‌ام از یاد نخواهند  
برد و همچنان از من دل آزرده خواهند ماند و بازگفت گناهان من  
ستم از دل آنها نخواهد زدود. با اینکه من می‌دانم دامها مرا نخواهند  
بخشید، باز من از پیشگاه خورشید و مهر درخواست بخشش دارم.  
ای گریان دانا مرا یاری کن و خورشید را دوباره به من مهربان کن و  
کاری کن که خورشید گناهان مرا ببخشد و بشوید.

من به خورشید و مهر گناه کرده‌ام و گناه من نوشیدن آن زهرابه  
مستی آور است. من از آن آفسر<sup>۴۲</sup> مستی آور هوش ربا بسیار می‌نوشم  
و هنگامی که می‌نوشم که بسیار می‌نوشم خرد و اندیشه‌ام را ازدست

می‌دهم. فریاد می‌کشم و بلند و بیجا می‌خندم و می‌گریم و سخنان زشت و پلید و شرم انگیز می‌گویم و رفتارهای زشت و پلید و شرم انگیز می‌کنم. خودم را رسوا می‌کنم و آبرویم را می‌ریزم. زندگیم را به باد می‌دهم و گاه در همان زمان مستی و بیخودی بهترین دامهایم را می‌کشم و خون آنها را می‌ریزم. زیباترین اسبهایم را به بهایی ناچیز می‌فروشم. بهترین و شیر دهترین گاوها یم را به آسانی می‌بخشم. رفتارم چنان شرم انگیز و سبک و پست می‌شود که مایهٔ ریشخند و سرزنش دیگران می‌شوم.

من دو چهره دارم، چهره‌ای گرامی و استوار و دانا و آن زمانی است که من لب به آن نوشۀ زهرآگین نزد هم نداشتم، و چهره‌ای شکسته و سست و سبک و بی ارج و پلید و زشت و شرم انگیز و رسوا و ناچیز و آن زمانی است که من آن نوشۀ زهرآگین را می‌نوشم و بسیار می‌نوشم و خرد و هوش و اندیشه‌ام را ازدست می‌دهم.

من به هنگام آگاهی و دانایی گرامی هستم. اما به هنگام بی‌خردی نزد دیگران و نزد خانواده‌ام که بیشتر نزد آنها می‌گسازم، می‌شکنم و از یک تکه زباله بی‌ارجتی می‌گردم، درینجا با مدداد که من به هوش می‌آیم و با خرد می‌شوم فرزندانم و نزدیکانم و آشنايانم را همانگونه می‌بینند که به هنگام حستی دیده بودند. دیوانه و سبک و ناچیز و بی‌ارج.

ای کرپان دانا، شما اینک که مرا می‌بینید که چونان سروی شکسته برابر شما نشته‌ام، زمانی سروی برومند بودم، برگهایم سرسیز بود و در نیمروزهای تابستان، شبانها گوسفندانشان را در سایهٔ من می‌خواباندند، من در میان همهٔ سروها نمایان بودم و هنگامی که باد بر من می‌وزید جنبش سربرگهای من دلهار امی‌جوشانید. من در اوچ زیبایی

و برومندی و رسايی بودم، با غبه من می باليد و به من زنده بود و من سرفرازی و شادابی و دل انگیزی با غب بودم. من سرو سرفراز با غب بودم. اندام کشیده و سرم سبز و سینه‌ام ستبر و کردنم بر افراشته بود. من پهلوان دشتها و کوهها بودم. من به هرز مینی که پا می نهادم آن را پربار می کردم و همه کانی را که با من بودند و از من بودند از گزند گرسنگی و بی نوایی می رهاندم. من به زندگیها شادابی می دادم و زندگیها را می آراستم و زندگیها را می شکوفاندم. پاهای نیرومند و پرتوان من زمین زیر پایم را برای من و همراهانم هموار می کرد. دستهای نیرومند من هر کمان را می کشید و هر سنگی را می شکست و هر گرگی را از گله می تاراند و هر راهزنی را به کنامش می کریزاند و هر دام رمیده را به گله می رساند، چشمها همه به سوی من بود و امیدها به من بود و آفرینها و کرنشها به من بود و خواستن یاریها از من بود.

اما ای کریان دانا، امروز من دیگر نه آن سرو سرسبز بلند بالای دلکش و دل انگیزم و نه آن پهلوان نیرومند و نه آن سردار بی بال و نه آن کمانکش چا بکدست و نه آن گلمبان دلیر و نه آن پناه استوار همه نیازمندان، موریانه آن نوشة زهرا کین ریشه و مغز و پایه و شاخه‌های سرو را خورده است و از آن جز خاکستری و گردی درون خشکه چوبی ناچیز، چیزی بهجا نکذاشته است. بر کهایم پژمرده و خشکیده است و همه آنها تک تک و با باد خزانی به زمین ریخته و لکدکوب ره گذران شده است. من دیگر آن پهلوان زورمند دیروزی نیستم. پاهایم سنتی کرفته و نیرو و توان از آنها رفته است. سوی دیدگانم نیز رفته و من که روزی جنبش کوچک بزی کوهی را از بالاترین و دورترین قلمها و تیغه‌های کوه می دیدم اینک توان دیدن پیش پای خودم را همندارم. من دیگر توان در نور دیدن راهها و گذر از ستیغ کوهها و تنگی کردنها و سختی سکلاخها را ندارم و این زمین و راه و گردنه است که بامن می ستیزد و مرا از رفتن بازمی دارد. دامها هم دیگر از من فرمان نمی برند. دیگر

آوای من به گوش آنها نمی‌رسد و اگر برسد از آن هراسی در دل ندارند و ارجی بدان نمی‌نهند که می‌دانند در پس این آوای لرزان، اندام سست و ناتوانی است که بارای دویدن ندارد.

سرما مرا می‌آزاد و مغزا استخوانم را می‌لرزاند. دریغا من که روزی در زمستانهای سرد به دل کوه می‌زدم و دشت را می‌بریدم و سرما و برف و بوران را می‌شکتم و می‌اوباردم،<sup>۴۳</sup> امروز با وزش نخستین نسیم سرد پاییزی از پا در می‌آیم و به گوشهٔ چادر می‌خزم و در آنجا هم می‌چایم و می‌لرزم.<sup>۴۴</sup>

دیگر در میان مردم هم مرا آن ارج گذشته نیست. دیگر دیده‌ای با کرامیداشت به من نصی‌نگرد و سری برابر می‌خمد و نمی‌گرنشد، و وارونهٔ آن به هرجا که پا می‌نهم، زهر نگاههای سرد و گاه سرزنش آمیز و گاه ریشخندانه را در می‌یابم، و من همهٔ این دردها و رنجهارا از همان نوشہ زهر آگین می‌دانم.

من تا جوان بودم نوشہ را که می‌کاردم تن جوان پرتوانم بر زهر چیره می‌شد، اما زمان گذشت و چیرگی تن من بر زهرابه نیز کاستی گرفت و دیگر این زهرابه بود که بر من چیره می‌شد، و با این چیرگی اندک اندک خرد من نیز کاسته شد و با کاهش خردم هر چیز نیکویی نیز از من دوری گرفت که هر چیز در جهان و در آدمی استوار به خرد است. خرد ستون منش و کس بود<sup>۴۵</sup> آدمی است و چون این ستون شکست همه‌چیز نبیز می‌شکند. سخنها یاوه و سست و بیجا و پلیدو زشت و چندش انگیز و دیوانه‌آسا و دلخراش می‌گردد. رفتار از سنگینی و زیبایی و در خوری بیرون می‌شود و سکرانه و ناجور و دل آزار می‌گردد. جامه و پوشش و چهره و اندام نیز از هنجار و هماهنگی بیرون می‌شود و شلختکی و ناجوری و پلیدی و زشتی جای آن را می‌کردد.

کارها یاوه و بیهوده می‌گردد و هر کاری به انجامی ناخوش و هر اندیشه و هر چاره و هر فرآندازی<sup>۴۵</sup> به پایانی زبان انگیز و ناکامی می‌پیوندد. همه از انسان می‌گریزند و نیشتر تنها بی و بسی کسی بر جان می‌خلد و دل را می‌خراشد. گرسنگی و بی‌نوایی و سرگردانی و پریشانی از راه می‌رسند و هر یک با هزار چهره و نمود شرنگ تلخ خود را به کام می‌ریزند. باد سردبی خردی بر همه چیز می‌وزد. در ختہا می‌خشکد و بر و میوه آنها می‌رود. دامها تک تک می‌رونند و چادرها از حایه تهی می‌گردد و ستم بی خردی دامن همسر و فرزندرا می‌گیرد. فرزندانی که می‌باید در چادر پربار و در میان رمه‌های بسیار، شادمانه و سرفراز زندگی کنند، در زیر چادرهای تهی و پاره و کهنه کز می‌کنند و سرفرازی آنها نزد همسالان و هماوردانشان می‌شکند. آنها که روزی خود دارندۀ رمه و چادر بودند، اینک سربر آستان دیگری می‌نہند و به فرمان دیگری در می‌آیند و زیر این بار در دنک و سکین می‌شکنند. و من این ستمها را به فرزندانم کردم. من به آنها سختی بسیار دادم و آنها را از خود راندم و آنها از من رمیدند که من برای آنها پناهگاه گرم و استواری نبودم. در زیر چادر تهی من جایی برای آنها نبود. آنها می‌باید بروند و به چادر گرم دیگری پناه گیرند که هرگز چنین چادری نمی‌بافتند که تنها یک چادر است که مانند بال مرغ به جوجه‌های کوچک کرمای زندگی بخش می‌دهد و آن هم چادر پدر و مادر است.

من امروز چونان سبوی ترکیده‌ای هستم که نوشۀ زندگی آن چکه چکه از آن چکیده است و اینک سبوی تهی لب شکسته کهنه به کوشه‌ای افتاده است. درون خاکروبه‌ها و آخالها<sup>۴۶</sup>، که چون سبویی از نوشۀ زندگی تهی کشت جز درون خاکروبه‌ها و آخالها جایی دیگر ندارد. ای کریان دانا من آنچه را که بود برای تو گفتم، کناهانم را همه

بر شمردم، کناهانی که هریک از آنها بس بود که برای همیشه خورشید را از من بگرداند و برای همیشه مرا به تاریکی و فسردگی بکشاند.

این همه درد و رنجی که جان مرا می‌تراشد برای آن است که من خورشید و مهر را از خود آزدهام و اینک همانگونه که در سرودها خوانده‌ام خورشید و مهر مرا به کیفری که می‌باید رسانده‌اند.<sup>۴۷</sup> کیفر شکستن پیمان، پیمانی که مرا دربرابر خورشید و مهر به نگاهبانی دامها و چادروتبار<sup>۴۸</sup> و دودمان و خانه و خانواده و همسرو فرزندو چادر و زندگی پابند می‌کرد و من این پیمان بزرگ را شکسته‌ام، کناهی که بزرکترین کناهان در پر ابر خورشید و مهر است، اینک ای کرپان دانا مرا یاری کن که خورشید از کناهان من درگذرد و دوباره مهرش را به سوی من و فرزندان و خاندان و تبار و دامها و چادرم بازگرداند. ای کرپان دانا، ای کرپان دانا!

من سوکند خود را به خورشید و مهر شکسته‌ام و کناهی بزرگ کرده‌ام، هر بهار و به هنکام کرمی خورشید که ما شبانها راهی دشت‌ها و چراگاهها می‌شویم نخست برابر خورشید و مهر می‌ایستیم و از خورشید و مهر در خشان می‌خواهیم که به ما دلیری و توانایی و زور و نیرو بدهد که به هماوردان و دشمنان خود چیره کردیم و گرگ و راهزن را بکوییم و بشکنیم. پیمان بزرگ ما با خورشید و مهر دلیری و توانایی و زور و نیرو است، و من این پیمان بزرگ و زندگی سازم را شکستم و زبونی کردم و ترسیدم. من دامهای خود را می‌چراندم که شبانی از راه رسید و همانگونه که شیوهٔ شبانهای از راه رسیده است، از من خواست که دامهای خود را از چراگاه برآنم و او دامهایش را به چراگاه بیاورد. من بنا به سوکندي که با خورشید برای نگاهداری دامهایم

خوردۀ بودم و پیمانی که بسته بودم می‌باید برابر شبان از راه رسیده بایستم و با او بجنگم و او را برانم که چراگاه بنا به آیینی که میان ما برپا بود از آن من بود و شبان از راه رسیده نمی‌توانست پا در آن بگذارد.<sup>۴۸</sup> و من پادیار سوکند و پیمان و آیین، برابر شبان گستاخ زورگو نایستادم. با اینکه زور بازو و توان و نیروی من از شبان از راه رسیده کمتر نبود از او و سگهای درنده‌اش هراسیدم و به جای جنگیدن، زبونانه و سرشکسته از برابر او گریختم و دامهای خود را از چراگاه بردم. وای برمن که در همان زمان که من جاته‌ی می‌کردم و خود باخته آماده گریز بودم، سگانم با چنگ و دندان با سگان شبان می‌جنگیدند و آنها را می‌راندند و تا من نگریختم آنها همچنان می‌جنگیدند. پیمان من با خورشید و مهر نگاهبانی و سیرش دامهای گرسنه‌ام بود و دامها می‌باید در پناه زور بازو و نیروی تن و دلیری و بی‌باکی من سیر می‌شدند و من باترس و با گریزم دامهایم را گرسنه نگاه داشتم که تنها آن چراگاه بود که می‌توانست دامهای صرا سیر کند.

این نخستین بار نبود که من چنین می‌کردم. من با انگیزه ترس و کم دلی بسیار بسیار پیمان خود را با خورشید شکسته‌ام و بسیار بسیار هراسیده‌ام و بسیار بسیار زبونی و کوچکی کرده‌ام. شبانهای بسیاری برمن چیره شده‌اند و دامهای مرآ از چراگاه رانده‌اند. شبانهای بسیاری ناتوانی وزبونی و ترس مرآ دیده‌اند و برمن خنديده‌اند. من نمی‌دانم چرا توانایی نبرد با شبانهای تازنده را ندارم و نمی‌توانم مانند دیگران چون شبانی به چراگاهم تاخت دلیرانه برابر او بایستم و با او بجنگم و با زور بازو و نیروی تنم و با یاری سگها و با چوب‌ستم او را بکویم و برانم. نمی‌دانم چرا هر بار من در برابر خورشید پیمان

دلیری می‌بندم و نمی‌دانم چرا هر بار پیمان خود را این چنین زیبونانه و سرمشکته می‌شکنم.

هر بار که من چنین می‌کنم پس از کریز به درون خودم پناه می‌برم، شبان تازنده را در اندیشه و پندارم زنده می‌کنم و با او می‌جنگم، جنگی پنداری و دیوانه آسا و سبکسرانه، من چوبدستم را در هوا می‌چرخانم و شبان را می‌کویم و می‌زنم و از چراکاه می‌دانم. کاه خشم خود را به سوی سکها و دامها و نزدیکانم و هر که فرادستم باشد می‌فرتُوانم<sup>۴۹</sup>، بیجا و نادرست دامهایم را می‌زنم و سکهایم را می‌آزادم و نزدیکانم را می‌شکنم، اگر با چوبدست نشد با زخم زبان و با سخنان تلخ و زهرناک.

اینک ای کرپان دانا مرا یاری کن که خورشید و مهر از گناه من در گذرد و من بتوانم از این پس دلیر باشم و دلیرانه با شبانهای تازنده گستاخ درشت کوی درشت کردار بجنگم و آنها را از چراکاهم برآنم.

نمی‌دانم چه شد که آن شب، اندیشه دستبرد آن چنان در مفرز من استوار گردید. من از روزها پیش چشم به شاخ گوزن همسایه داشتم و در اندیشه دستیابی بر آن بودم.

این شاخ را همسایه ما پس از تاخت و تازی سخت و کشن گوزنی بهدست آورده بود. از همان روز که همسایه ما شاخ بزرگ را به چادرش آورد و به همه نمود و ستایش همه را برانگیخت، یک آرزوی تندردل من زبانه زد، داشتن شاخ، هر روز که می‌گذشت این آرزو در من بیشتر می‌شد، گاهگاه من به کنار چادر همسایه می‌رفتم و پرده چادر را بالا می‌زدم و آرزومندانه شاخ را می‌نگریستم. چندبار در زمانی که همسایه

در چادر نبود، وارونه آیین سختی که هیچکس نمی‌توانست، در نبود کسی پای به چادر او بگذارد، آهسته و پاورچین و هراسیده به چادر رفتم و با دستهای لرزانم و با شور دل، شاخ را پسودم و چندبار این اندیشه در مغزم گذشت که شاخ را بربایم، اما نتوانستم. تا سرانجام آن شب شوم رسید. آن شب هنگامی که ماه به نیمه آسمان رسیده بود، من از خواب پریدم و زیرفشار خواست و اندیشه‌ای که هردم فروزنتر می‌شد و آرامش از من می‌کرفت از بستر برخاستم و از چادر بیرون شدم و آرام و پاورچین خود را به چادر همسایه رساندم. با ترس و دودلی و درنک، چندبار پرده چادر را بالا زدم و انداختم، همسایه و همسو و فرزندانش درخوابی آرام بودند. سرانجام زیرهمان فشار و با جنبشی تن و ناکهانی من پرده چادر را بالا زدم و پای به درون چادر نهادم. در تاریکی آرام آرام بهسوی شاخ رفتم که ناکهان پایم به تنی خورد و فریاد جیغی برخاست. فرزند همسایه هراسیده فریاد کشید و همه از خواب جهیدند و من از چادر کریختم و در کریز سراسیمه در ستورگاه، پای بر روی بردهای کوچک خفتنه نهادم. بردها از فشار پای من از درد نالیدند و ترسیدند و جهیدند و سراسیمه کریختند. از آوای بردها و جهیدن و دویدن آنها، دیگر دامها نیز هراسیده از جای جهیدند و به هرسو دویدند. ناکهان غوغا و هیاهو همه‌جا را گرفت. همه مردم به گمان آن که گرگ‌پا راهزن به رمه آنها زده است برخاستند و از چادرها بیرون دویدند و غوغا برخاست. مردم بدون این که بدانند گرگ از کجا تازیده و کریز دامها برای چیست با چوبدست به هرسو می‌دویدند و در هیچ‌جا نشانی از گرگ و راهزن نمی‌دیدند و شکفت‌زده می‌ایستادند و بازمی‌گشتند و سخنی می‌گفتند و دشنامهایی می‌دادند در این میان این من بودم که به کوشهای گریخته بودم و از این آشوبی که برپا کرده بودم از بیم و شرم به خود می‌لرزیدم.

براستی چرا آن شب آن اندیشه شوم به من راه یافت و چرا

دستیابی به آن شاخ گوزن آن چنان در من استوار شد و مرا به انجام آن کار ناکهانی دیوانهوار برانگیخت. کواینکه این نخستین بار نبود که من ناکهان برانگیخته می‌شدم و دست به کاری دیوانه‌آسا می‌زدم. من بارها چنین شده بودم، ناکهان زیر یک فشار تند ناپیدا و برای رسیدن به آماجی که در اندیشه من می‌آمد و با تندی می‌آمد چون تندابی ناکهان بر می‌چهیدم و دست به کاری می‌زدم و سپس شرم زده و شکسته از کار خود، خود را گرفتار سرزنشها و دشنهای پنهانی و ناپیدای خودم می‌گردم.

وای! که فردای آن شب، روز بر من چه شوم و چه زشت و چه پلید بود. همه جا سخن از رویداد شب پیش بود و نفرین به آن دزد روبسته نابکار شبانه و پرسش و پاسخ برای شناختن و کیفر دادن او. و آن دزد هراسیده و شرم زده من بودم که کوشهای دور از نکاه مردم کیز کرده بودم و در دل بر خود و بر زشتی کارم می‌گریستم.

براستی چرا آن شب من آن چنان و ناکهانی خرد خود را از دست دادم و آن چنان گستاخانه و بی‌پروا دست به آن کار پلید زدم و آن چنان خودم را به سرشکستگی و رنج در دنک کشاندم و از همه فراتر آن چنان به خورشید و مهر که نگهبان خواسته و رمه و چادر مردمان است آن گناه بزرگ را کردم؟

ای کریان دانا، اینک من گناه خودم را نزد تو بازمی‌گویم. کاری کن که خورشید از گناه من درگذرد که من می‌دانم اکر چنین نشود و خورشید همچنان بر من خشمگین باشد، من در جنگ با هماوردانم شکسته می‌شوم و تیری که به سوی آنها رها می‌کنم دوباره به سوی من باز خواهد گشت. دامهای من کرسنه خواهند ماند و به کاه خود آبستن خواهند شد و نخواهند زایید.

من گناهکارم و گناهی ویژه خود دارم، گناه گفتن سخنان زشت و نادرست و یاوه و بیهوده و دل آزار و دروغ و نادرست. برای ماخورشید و مهرنگیهای راستی هستند و هر که سخن ناراست و نادرست بگوید مهر بر او خشم می‌گیرد و او را به کیفر می‌رساند. و من می‌دانم سردی و بی‌مهری امروز خورشید برخاسته از سخنان من است و گناهی که به پیشگاه خورشید و مهر کرده‌ام.

من سخنان ناراست و نادرست و بی‌خردانه و بیهوده و دل آزار و زشت و یاوه بسیار گفته‌ام و بسیار می‌گویم. من با این سخنان، هم خودم را شکسته‌ام و هم دیگران را آزرده‌ام. زبان من به فرمان من نیست و گاه می‌شود که من بدون این که خود بخواهم شاره<sup>۵۰</sup> سخنان بیهوده و سست و زشت و یاوه و دل آزار و بی‌خردانه از دهانم فرومی‌ریزد که دیگران را می‌آزاد و شگفت زدگی و ریشخند دیگران را بر من برمی‌انگیزد و مرا خوار و کوچک و سرشکسته می‌کند. من با سخنان خود رویدادهای تلخ بسیار به بار آورده‌ام و رنجهای بسیار برای خود و دیگران پدید آورده‌ام. من نمی‌دانم در درون من کیست که فرمان زبان مرا به دست دارد و مرا به گفتن سخنان یاوه و دروغ و نادرست و زشت و پلید می‌کشاند.

ای کریان دانا، مرا یاری کن که خورشید توان سخن گفتن درست را به من بخشد و از گناهانی که با سخن گفتن نادرست به خورشید کرده‌ام درگذرد.

ای کریان دانا که همه‌چیز را می‌دانی و از هر رازی آگاهی، مرا دریاب و مرا یاری کن و مرا از دودلی و رنجی که در آن فرورفت‌های برهان.

من می‌دانم که خورشید از ما دل برگرفته است و رفته است و گرمهش به‌سردی فراگردیده است و این همه از گناهی است که ما به درگاه آن کرده‌ایم و می‌کنیم. از آن گناهکاران یکی من هستم که با هر گناهی که کرده‌ام اندکی از گرما و پرتو خورشید را کاسته‌ام و گامی بیشتر آن را از خود و از مردمان پیرامون خود دور کرده‌ام.

ای کریان دانا آنچه که مرا رنج می‌دهد آن است که من راه درست زندگی و راه نزدیک بودن به خورشید و مهر و خشنود کردن آن را نمی‌دانم و نمی‌دانم کدام کارم درست است و کدام نادرست و کدام کِرْفَه<sup>۵۱</sup> است و کدام گناه.

هر بامداد که خورشید برمی‌دمد و سپیده می‌زند و خسروں آوا سرمی‌دهد و پرنده‌گان نوا بر می‌کشدند و گلهای می‌شکوفند و مگس‌های انگبین به‌سوی گلهای می‌شتابند و خورشید به زمین و زمین به خورشید می‌خندد و من دامهایم را به دشت می‌کشم، در همان دم نخست، سایه‌ای از میان گلهای سبزه‌ها نمایان می‌گردد و به‌سوی من می‌آید، سایه‌ای پاغر بدست و خندان و شادان و اندیشه‌ور و چنان اندیشه‌ور که گویا همه رازهای جهان را گشوده‌اند و برابر او نهاده‌اند. او با نگاه ژرف خود رازها را می‌بیند و در می‌باید و می‌آزماید و وامی‌کساد و دریافته‌ها را به کالبد سرودهایی مرواریدگون در می‌آورد و به گردن می‌آویزد. سایه نزد من می‌آید و با من سخن می‌آغازد:

می‌بینی که خورشید بردمیده است و تو از چادر خود بیرون شده‌ای. هان بدان که این دمیدن خورشید و بیرون شدن تو از چادرت تنها یک بار است، فردا نه خورشید، خورشید دیروز است و نه تو شبان دیروزی هستی، خورشید از آنجا که بود، گامی فراتر نهاده و تو نیز گامی فراتر نهاده‌ای، و می‌دانی که تو به‌سوی چه چیزی گامی فراتر

نهاده‌ای؟ به جهان سرد و تاریک و خاموش و ناآشکار و ناپیدای دخمه و مرگ، آری تو هردم و هر تک زمان که می‌گذرد گامی به سوی نیستی جاودانه برمی‌داری، هستی تو همین دمایی است که تو می‌کشی و می‌گذرانی، تو دانه‌ای نیستی که چون برخاک نهاده شدی دوباره جوانه بزندی و جان بگیری، تو چون رفتی، رفتی و دیگر بازگشتی برای تو نیست، پس این دمی را که هستی دریاب که زندگی دارشی است که تنها یک بار فرادست تو نهاده شده است، و زندگی چیزی نیست جز بهم پیوستن دمها و تک زمانه‌ای که تو آن‌هارامی‌گذرانی، می‌خواهی خودت و زندگی و هستی و همه‌چیز را بشناسی، این دشت را بنگر، این سبزه‌ها و این لاله‌ها و این گلها را بنگر، اینها همه از خاکی برخاسته است که روزی مردمانی چون تو بر آن کام می‌نهادند، آن مردمان امروز نیستند، همه رفته‌اند و خاک شده‌اند و خُردیز<sup>۵۲</sup> های تنشان در گلبرگها و سبزه‌ها نموده می‌شود، این رنگهای سرخ که تو در گلبرگ لاله‌ها می‌بینی پاره‌های جگر همان مردمان است و این گلها رنگارنگ که فرادرید تو شکفته‌اند گونه‌های رنگین آنها بیند، آنها رفته‌اند و دیگر نامی و نشانی از آنها نیست، پس اینک که تو زنده‌ای از زنده بودنت کام برگیر، با همه شور دل و با همه کُنش و با همه نیرو و توان و با همه دل، زندگی را در آغوش بگیر و به خودت بفشار و چنان بفشار که زندگی باتو یکی شود و تو با زندگی یکی شوی، هرچه زیبایی و هرچه خوشی و شادی و خوبی و تازگی و جوشندگی است به آغوش بگیر و بفشار و بفشار و همه آنها را با خودت بیامیز و با خودت یکی کن، لبه‌ای داغت را به داغی زندگی بچسبان و زندگی را با همه گرمی و جوشش و زیباییش ببوس و بوسه را رها مکن مگر در کنار دخمه مرگ، آنجایه ناجار و به ناخواه

لبان تو از لبان زندگی جدا می‌شود، تو به دخمه می‌شوی و زندگی  
هم به راه خود می‌شود. تو می‌پوسي و می‌گندی و ازمیان برمی‌خیزی،  
اما زندگی بیرون از دخمه<sup>۰</sup> تو، همچنان پویا و شکوفا و جنبان و خیزان  
به راه خود می‌رود و یک دم هم کنار دخمه<sup>۰</sup> تو نمی‌درنگد و نمی‌ایستد و  
نامی هم از تو نمی‌جوید. تو برای همیشه از یاد زندگی می‌شوی. تو تا  
آن زمان در یاد زندگی هستی و زندگی به یاد توست که زنده‌ای که چون  
رفتی همه چیز برای تو به پایان میرسد. و نه گمان کنی که تو را  
برخاستنی و رستاخیزی و زندگی دوباره‌ای است. هرگز، تو در همان  
زمان که در دخمه نهاده شدی برای همیشه از میان برمی‌خیزی، گوشت  
تن تو می‌گندد و استخوان‌ت می‌پود و خاک می‌شود و همراه خاکهای  
دیگر گاه خشت دیواری می‌شود و گاه کاسه گل کوزه‌گری. برای تو  
دیگر نه برخاستنی هست و نه زندگی دوباره‌ای. زندگی تو یک بار  
است و آن هم همین است که هستی. تو برای آمدن به این جهان از  
خودت خواست و کام و ایس<sup>۵۳</sup> نداشته‌ای و رفتن نیز به کام و  
خواست و ایس تو نیست. تو در میان دو نازاد کامی می‌باید زندگی  
را به کام خویش بگیری و به کام خویش بکشی و به کام خویش  
بگذرانی. آنچه از درون زندگی به تو فرمان می‌دهد تنها یک فرمان  
است، فرمان خوشباشی، تا هستی خوش باش، تا زنده‌ای خوش باش که  
چون مرگ آید همه‌چیز به پایان میرسد. و خوش را تنها در یک چیز  
جستجو کن، در زیبایی و پرستش و ستایش و آفرینش زیبایی. سازت  
را بمدست کیر و روانه دشتها و کوهها شو، دربرابر گلهای زیبایی  
دل انگیز بایست و برای آنها نوا سازکن، کنار شرشر آب رودخانه  
درنگکن و نوای سازت را با آوای شرشر آب بیامیز، روی تکه سنگی  
بنشین و پرتو خورشید را در لابلای ارغوانی ابرها بنگر و برای

ابرهاي زيبا بنواز وبخوان، چون نگاه گرمي را ديدی همه جان و دلت را به ديدگانست بياور و نگاهت را به آن نگاه گرمدل انگيز برخاسته از نهانخانه دل بياميز. برای آن نگاه بگو و بسrai. هر واژه زيبايی که آموخته اي و درسينه داري و هر نوايبي که نواخته اي و مينوازى و هر شهش گرمي که در تارهای دلت نهفته اي، همه و همه را باهم بياميز و در آغوش آن نگاه فروريز. برخيز که زندگي درگذر است. دمه اي زندگي را فraigir و با آنها به خانه خورشيد بال بکشاي که خورشيد خود نمود همه زيباييha و سرچشم همه زيباييha و آفريدگار همه زيباييha و دوستدار و خواهان همه زيباييha است.

سايه مىرود و من مىخواهم همانگونه که او گفته است لب بر لب زندگي بگذارم و خوشبashi را بياغازم. هنگامي که زندگي در دشت مىشكوفد و همهچيز پوشide از سبزه و گل و زيبايی مىگردد بشتايم و در پاي بوته گلى بنشينم و ساز شادي را ساز کنم و ترانه هاي ستايش زيبايی را سردهم. من گام برمى دارم، اما در همان گام نخستين در مى يابم که پاهايم با بندی گران به زمين بسته است. من مىخواهم به سوي بوته گلى بروم و مىخواهم آواي سرمستi سردهم که بر استi همهچيز مرا به پاي افشاردن و خواندن و سروden فرامى خواند. من گام برمى دارم، اما بى درنگ و دردم در مى يابم که من باید کنار دامهايم باشم و آنها را بچرانم که اگر نباشم و نچرانم ديو گرسنگi از راه مىرسد و مرا در هم مىشکند. من باید کنار گوسفندانم باشم که اگر نباشم گرگه بير گوسفندانم مى تازد و آنها را مى دراند. من باید چشم از سبزه و گل برگيرم و تنها ديده به گوسفندانم بدوزم که اگر چنین نکنم راهزن از کمینگاه مى جهد و گوسفندانم را مى ربايد.

آنچه در دل من فرياد مى كشد فرياد بى بندی و آزادی و خوشبashi است. من مىخواهم بى بند باشم و آزاد باشم و خوش باشم، اما با بندهاي گرانى که به پايم بسته شده است چه کنم؟ تنها بندگو سفندهايم

نیست که مرا به زمین بسته است، مرا هزاران بند دیگر است و از میان همه بندها، فراتر و سنگینتر، بند مهر و خورشید است، بند باورهایی که من به خورشید و مهر دارم، بند ترس از بی‌مهری خورشید و سردی خورشید. من از همان آغاز کودکی و از همان زمان که اندیشه‌ام به کار افتاد، از راه مادر و پدر و گریان و همه‌کس با آیینها و باورهای وابسته به خورشید و مهر خوگر شدم. از همان آغاز من دانستم هرچه من دارم و هرچه من می‌کنم وابسته به خورشید و مهر است و من باید در همه کارهایم خورشید و مهر را به دیده داشته باشم و به خورشید و مهر دل بیندم و از خورشید و مهر بترسم. ترسی که بزرگتر از همه باورها و اندیشه‌ها و بیشتر از هرچیز در دل من جای گرفت. من از همان آغاز آموختم و دانستم که گرمای خورشید کم و زیاد می‌شود و این کاهش و افزایش گرما و فروغ، برخاسته از رفتار ما مردمان است و من باید کاری بکنم که هرگز خورشید را نیازارم و او را به خشم در نیاورم. من اینک می‌بینم که پرتو خورشید به هم‌جا تابان است و همه‌چیز زیبا و شکوفان است. اما این را هم می‌دانم که این شکوفایی و زیبایی دیری نمی‌پاید، زمانی نمی‌گذرد که خورشید مهرش را از من می‌گیرد و شکوفایی و زیبایی دشت نیز به پایان می‌رسد. و آن که این دگرگونی بزرگ‌درا پدید آورده من هستم، من و گناهانم. سردی خورشید از گناه ما مردمان است و ما هستیم که او را گاه مهربان و گاه نامهربان می‌کنیم. اگر من بند از پای خود بردارم و بندھایی را که اندیشه و روان را به باورها و دستورها و آیینها و نهادهایی که مرا به خورشید می‌پیوندد بگسلم، خورشید بر من خشم خواهد گرفت و فروغش را از من خواهد گرفت.

بند دیگری که بر اندیشه و روان من و بر دستها و پاهای من سنگینی می‌کند بند ناتوانی من در شناخت نیکی و بدی است، من در شناخت خوب و بد و کریه و گناه و آنچه خوشایند و بدآیند خورشید و مهر

است ناتوانم، من نمی‌دانم کدام سپش و کدام اندیشه و کدام کار من  
گناه و کدام کرفه است؟ کدام کارم درست و کدام نادرست است؟ من  
می‌خواهم زندگی را در آغوش بکیرم و بفشارم و با زندگی یکی شوم،  
اما نمی‌دانم در این کار من گناهی نهفته است یا نه؟ زیرا در همان  
زمان که آن سایهٔ زیبای خندان که مرا به خوشباشی فرامی‌خواند از من  
جدا می‌شود و ترانه‌ها و پایکوب و دست افshan در میان لاله‌ها و  
سیزه‌ها و گلها از دیده‌ام ناپدید می‌گردد، سایهٔ دیگری از دور نمایان  
می‌شود و روی به‌سوی من می‌نهد. سایه‌ای ترشو و تلخ سخن  
و هراس انگیز. سایه با جامه‌ای ژولیده و تازیانه‌ای در دست با همان

چهره دزم نزد من می‌آید و کنار من می‌نشیند و سخن می‌آغازد:

این زندگی واين جهان بازیچه‌ای بیش نیست. این جهان واين زندگی  
زودگذر و تلخ و پرگزند و زشت و گناه آلود است. این جهان و این  
زندگی سراسر رنج و بدی و درد و شکنجه است. هر سهشی که در دل  
تو بگذرد و هر اندیشه‌ای که در مفرز تو برخیزد که تو را به جهان و  
به زندگی و به زیبایی و به خوشی بپیوندد، گناه آلود و زشت و پلید  
است و در دل هر یک گناهی بزرگ به خورشید و به مهر نهفته است.  
خورشید و مهر زمانی از تو خشنود می‌گردند که تو این اندیشه‌ها و  
سهشها را در خودت بکُشی و به جای آنها غم و اندوه و تیرگی و  
تاریکی و سنتی و خواری را زنده کنی. خورشید کرچه روشن است  
و روشنایی بخش است و با روشنایی خود همه‌چیز را زنده می‌دارد،  
اما او دوستدار تاریکی است و زمانی تو می‌توانی به بارگاه خورشید  
راه یابی که راه به تاریکی داشته باشی و در تاریکی گام برداری. این  
خورشیدی که تو می‌بینی واين جهان و اين زندگی برخاسته از آن،  
جهان و زندگی راستین نیست، خورشید و جهان و زندگی راستین  
درجای دیگر است، جهان پس از مرگ، هنگامی که تو مردی،  
آنگاه در یک زندگی تازه که می‌آغازی، خورشیدی را خواهی دید که

هرگز فروغ آن نمی‌کاهد، خورشید با فروغ جاودانه و دشت و دمنی با گلها و سروهای همیشه تازه و همیشه شکوفان. تو اگر می‌خواهی به آن شادی و خوشی و خورشید جاودانه دست یابی، باید این جهان و زندگی امروزیت را که سراسر بدی و زشتی و سردی و تاریکی است رها سازی و اندیشه و رفتار و گفتارت را آماده رفتن به جهان دیگر کنی، را مش و خوشی راستین در آن جهان است. پس بکوش که دیده از زیباییها و خوشیهای این جهان بردوزی و لب سر لب سرد مرگ بگذاری. لبهای داغ این جهان، زخم آلود وزشت و پرگزند و پر زهر است. در پس لبهای زندگی این جهانی، دندانی نهفته است و در زیر دندان کیسه زهری. هنگامی که تو لب بر لب زندگی این جهانی بنهی و زندگی را در آغوش بفساری، دندان تیز زندگی و جهان به لبهای تو فرومی‌رود و کیسه زهرش در جان و تن تو تهی می‌گردد. به این گلها منکر و دل در زیبایی این گلها مبند که در پای هر کلی ماری خفته است که چون تو دست به سوی آن دراز کنی مار از جای برمی‌جهد و بر پایت می‌پیچد و دندان زهرآگینش را به تنت فرومی‌برد. هرگز به آسمان و به خورشید و به ستاره و به ماه دیده مدوز که اینها همه سایه‌هایی از آن خورشیدها و آسمانها و ستاره‌ها و ماههای راستین و جاودانه هستند که اگر تو دل به اینها ببندی آن زیباییها و خوشیهای جاودانه را از دست می‌نهی.

من سرگشته و آشفته از آنچه این سایه می‌کوید و ترسیده از سخنان سایه نخستین، می‌خواهم از جای برخیزم و گوسفندانم را به چراگاه دیگری برانم و از دشت بگریزم و بروم که باز هم سایه‌ای دیگر نمایان می‌شود. این سایه نیز کنار من می‌آید و می‌نشیند و سخن می‌آغازد: آنچه تو امروز هستی و آنچه امروز بر تو می‌گذرد پاداش و کیفر روان تو در گذشته است. روان تو بارها و بارها به جهان آمده است و بارها و بارها به جهان خواهد آمد و هر بار که می‌آید برای آن می‌آید

که پاداش و کیفر زندگی گذشته‌اش را ببیند. آنکه در این جهان رنج می‌برد دارای روانی است که در گذشته گناه کرده است و آنکه در خوشی است دارای روان نیکوکاری بوده و خوشیهای او پاداش نیکیهای گذشته او است. تو در این جهان برای ساختن سرنوشت و زندگی خود هیچ خواست و کامی نداری. تو نا آزادکام<sup>۵۴</sup> آوندی<sup>۵۵</sup> و می‌باید به سرنوشت خود گردن بنمی و در راه ساختن و دگرگونی سرنوشت خود کامی برندازی.

سایه می‌رود و من باز سرگشته از آنچه شنیده‌ام و در دریاسی از آشتفتگی فرومی‌روم. روان و اندیشه و دل من درست مانند خاشاکی که در میان گردبادی تند افتاده باشد به گرد خود می‌گردد و به پایین و بالا می‌رود و می‌آشوبد و می‌شکند و راه به هیچ راهی نمی‌برد. من درمانده از شناخت نیکی و بدی و زشتی و زیبایی و تاریکی و روشنایی به گوشهای می‌خزم و هراسان و آشفته و دردمند، دیده به زمین می‌دوزم که شامگاه آید و خورشید برود و من راهی چادرها گردم.

ای کریان دانا که همه‌چیز را می‌دانی و از هر رازی آگاهی، مرا از این رنج بیکران برهان و به من بگوی زندگی و آیین درست چیست و من چه راهی را باید در پیش کیرم تا به خوشبختی راستین برسم. راه خشنودی خورشید و مهر را به من بنمای و به من بگوی از گفته‌های آن سایه‌ها کدام گفته درست است و کدام نادرست و من چه راهی را باید بروم تا بتوانم خورشید را خشند کرده و به خوشبختی و رستگاری راستین دست یابم.

بدینسان همه شبانها تک تک به درون غار رفتند و گناهانی که به خورشید کرده بودند باز گفتند و به گناهان خود خستو<sup>۵۶</sup> شدند. کریان

سخنان همه شبانها را شنید و سخنانی را که باید به آنها بگوید گفت و آیین دیگری آغاز شد. آیین شستن گناهان و رهایی از سنگینی بار گناهان، آیین شستن گناهان چه بود و چرا ما خود را گناهکار به خورشید می‌دانستیم و چرا ما این اندیشه‌ها و باورها را داشتیم و اینسان از خورشید و از گناهی که به آن می‌کردیم می‌ترسیدیم و تن به آیین سخت و تن آزار شستن گناهان می‌دادیم، باز این برخاسته از چون و چند بوم زیست و زندگی ما در سرزمینهای سرد و کم آفتاب بود.

در سرزمین ما آفتاب کم رنگ و کم تابش بود و اگر بود زمان آن کوتاه بود. بخش بزرگ سال سرزمین ما پوشیده از برف و بیخ و سرما و کولاك بود و بخش کوچکی، آفتاب پر فروغ بود و می‌تابید و با گرمی دل انگیزش ما را به دشت‌ها و کوهها می‌کشانید و دامهای ما را با گیاهان تازه رسته می‌پرورانید. در این بوم زیست سرد بود که ما کوچنده بودیم و به دنبال گرمی آفتاب و یافتن سبزه و پناهگاه، از این سو به آن سو می‌شدیم. در آن بوم زیست سرد، ما پیوسته در پروست<sup>۵۷</sup> دشمنان خود بودیم، دیوان، گرگان، راهزنان و از همه شومتر و پلیدتر اهریمن ناپکار که پیوسته چون سایه ما را دنبال می‌کرد و مارا می‌فریفت و به کارهای زشت و تبهکارانه که آفریده خود او بود، می‌کشانید.

ما هر بامداد هراسان از خواب بر می‌جستیم که روز سخت و ترس آلود و شکنجه آمیز دیگری را در پیش داشتیم. ما شب‌دوش را مانند شباهی دیگر در ترس و دلهره به سرآورد و خوابهای هراسناک دیگری دیده بودیم. آواز زوزه گرگها که هر دم پیکر خون آلود گوفندهای را برابر ما نمایان می‌ساخت، آواز پیچیدن باد و تندباد در میان شاخه درختها که چهره هراسناک دیوان را برابر ما می‌نمود. آواز خش خش

پاهایی که دستهای پلیدو خون آلود و سنگدل راهزی را در گمان می‌آورد. تاریکی بی‌پایان که بتکده نشیمنگاه و کمینگاه اهرمن نابکار را در یاد ما زنده می‌کرد. آواز گریه‌های کودکی بیمار و پیری که واپسین روزهای زندگیش را می‌گذرانید و دیگر آواها و نمودهای شوم که خواب را از ما گرفته بود و خواب را بر ما آشفته کرده بود.

ما با مداد از خواب برمی‌خاستیم، با بانگ‌خروس و با این هراس که شب دوش، دیوان و گرگان و راهزنان و اهرمن نابکار به ما و دامهای ما چه گزندی رسانده‌اند. ما نخست سراغ دامهایمان می‌رفتیم، سپس آنچه را که از خوردنی داشتیم برابر می‌نهادیم و می‌خوردیم و شتابان و با دلهزه برای چرای دامها از چادر بیرون می‌شدیم. خوراک ما در با مداد و در همه گاههای روز و همه گاههای سال اندک و کم مایه بود که زمینهای ما سخت و سرد و ناهموار بود و گیاهان کمی برآن می‌روید و دامهای کمی می‌توانستند با آن گیاهان کم سیر شوند. شیر دامهای ما کم بود و خوراک ما کم و توان ما هم کم بود. گرسنگی چیزی بود که پیوسته با ما بود و ما جز آن که با آن خوبگیریم چاره‌ای دیگر نداشتیم. همچنان که با بالاپوش اندک و زنده و ناجور خودنیز می‌باید می‌ساختیم.

ما پای به دشت می‌نهادیم و نگران از این که در کمینگاه، آیا دزدی و راهزی و دیوی روی نهان کرده است یا نه؟ ترس ما از دیو از ترس از گرگ و راهزن بیشتر بود که ما باز گرگ و راهزن را می‌دیدیم و می‌دانستیم چگونه و از چه راهی با آن به نبرد برخیزیم و آن را برانیم، اما دیو را نمی‌شناختیم و از کمینگاه او و چون و چند زیست او و تازش او ناگاه بودیم. همین اندازه می‌دانستیم که کسی که دیروز در کنار ما بود و با ما گوسفندانش را می‌چرانید، شب که به خانه رفته بود سخت چاییده بود و سپس دیو تدبی که دیو تبهکاری بود که گرمای تند و ناگهانی را به تن می‌آورد، از گوشهای از چادر به درون

خزیده بود و به تن او شده بود و او را در تب تندا و سوزان افکنده بود،  
 ما سرگرم چرای دامهای خود بودیم که ناگهان تنبدیادی می‌وزید و ما  
 می‌دیدیم که دیو درون تنبدیاد، توفنده و غرنده به گرد خود می‌پیچد  
 و به آسمان می‌شود و برسر راه خود هرچه را که می‌بیند به کام  
 می‌کشد. گاو ما سرزنه و تندرست می‌چرید و می‌رفت و می‌آمد و با  
 زبانش گوشه‌اش را می‌لیسید که ناگهان می‌دیدیم کف از دهان آن  
 بیرون می‌زند و به گرد خود می‌چرخد و می‌غرد و می‌نالد. ما درمانده  
 و ترسیده از تازش دیونابکار، شگفت‌زده گاو را می‌دیدیم و آن را به  
 ستورگاه می‌بردیم و برای راندن دیو از تنش، آنچه را که از کریسان  
 فراگرفته بودیم، می‌خواندیم و برگاو می‌دمیدیم، اما دیو نابکار بر  
 آفرینگانهای ماجیره می‌شد و گاو را می‌کشت و ما را ازداشتندارشی  
 که زندگی ما بسته به آن بود بازمی‌داشت. دیوان یکی دوتا نبودند،  
 همانگونه که ایزدان ما بسیار بودند و ما برای هر نمود زیبا و سازنده  
 و زندگی بخش، ایزدی داشتیم برای هر نمود شومی که زندگی را از ما  
 می‌گرفت و ما را می‌آزد و ما را به غم و اندوه می‌کشانید، نیز دیوی  
 داشتیم، دیوی زیانبار و هراس انگیز و پلید و ناپیدا.

وای! که ما از این دیوها و دیگر دشمنان خود چه اندازه ترسیم به  
 دل داشتیم و از این دیوان چه گزندها می‌دیدیم. ترس از دیو و دیگر  
 باشندگان ناپیدا از همان آغاز کودکی، همراه با شیری که از پستان  
 مادر می‌نوشیدیم و لالایی و داستانها و گفته‌ها و آوازها و سرودها  
 و آفرینگانها و اندرزها و پرهیزشها بی که می‌شنیدیم به درون جان و  
 دل و اندیشه و خون ما فرو می‌رفت.

کودک زیبای کوچکی بود که او را نرگسی می‌گفتند و  
 برای این می‌گفتند که چهره کودک مانند نرگس بود.  
 نرگسی بسیار شاداب و خواستنی، اما بسیار بازیگوش

بود. نرگسی از بامداد تا شام دنبال پروانه‌ها می‌دوید، بزغاله‌اش را به چراگاه می‌برد، برای چیدن گل به کوه می‌رفت و هر بار مادرش نگران رفتن نرگسی دنبالش می‌دوید، تا این‌که یک روز همین‌که نرگسی از کوه بالا رفت، ناگهان یک دیو بزرگ... مانده داستان روشن بود. دلخراش و غم‌انگیز مانند بیشتر داستان‌هایی که شنیده بودیم.

[www.adabestanekave.com](http://www.adabestanekave.com)

... بز شادمان و خندان به خانه بازمی‌گشت. پستانه‌ایش لبریز از شیر شده بود و می‌دانست تا رسیدن، بزغاله‌ها به سوی او می‌پرند و سرشان را به زیرشکمش می‌کنند و با شور و گرمی پستان پرشیرش را می‌مکند. بز همچنان سرگرم در اندیشه و پندار بزغاله‌هایش بود که ناگهان بر جایش می‌خکوب شد و بدنش سرد شد و لرزید و دلهزره سراسر جانش را گرفت. در آغلی که بزغاله‌هایش آنجا بودند باز بود، چرا باز؟ او که بامداد هنگام رفتن در راسته بود و به بچه‌ها سپرده بود که هرگز در را جز به روی او به روی کس دیگر باز نکنند. بز با تندي دوید و در آستانه در با دیدن چکه‌های خونی که روی زمین ریخته شده بود و با پشم‌های سفید نازکی که اینجا و آنجا به دیوار چسبیده بود همه‌چیز را دانست. بز غمزده رد چکه‌های خون را گرفت و به پای سنگی رسید و آنجا دیگر توان رفتن از دست داد. پاهایش سست شد و روی زمین غلتید و شیرش خشکید. پس از آن که بز به‌می‌وش آمد، همچنان که پشم‌های نازک بزغاله‌هایش را روی زمین می‌دید به‌سوی آنها رفت و آنها را بویید و به دندان کشید و همزمان که اشک مانند باران و به پهنازی رویش

از چشمها یش می‌ریخت با جهانی درد و غم و گریان و نالان  
گفت:

کی خورده شنگول من، ۰۰۰ !؟

کی خورده منگول من، ۰۰۰ !؟

پدینسان ما از راه چشم و گوش و آزمون و آروین<sup>۵۸۰</sup> با دیوان زاده  
اهرمن از همان آغاز کودکی آشنا می‌شدم که تا پایان زندگی ما،  
همچنان دنبال می‌شد و پس از مرگ نیز این دیوان بودند که به لاشه ما  
می‌تاختند و آن را می‌پوستاندند و به جهان نیستی و تاریکی می‌فرستادند.  
شمار دیوان ما بسیار بود، اما هر سرزمینی و بوم زیستی، بنا به  
چون و چندی که داشت دیو ویژه‌ای داشت. اهرمن در برابر نیکیها و  
خوبیهای آنجا دیوی هم آفریده بود. بنا به آنچه پیران مامی دانستند  
و می‌گفتند سرزمینهای اهورا آفریده و دیوان ویژه آن چنین بودند:

نخستین سرزمین مزدا آفریده آئیرین ویجو، (ایرانویج)<sup>۵۹</sup>  
است که خوب و دادمندانه است، اما اهرمن تبهکار بر  
پادیارش آن مار بزرگ و سرمای دیو داده را پدید آورد.  
آنچا ده ماه سرما است و دو ماه گرما، در آن ده ماه آب  
سرد است، زمین سرد است، گیاهان سردند. در آنجا در  
نیمه زمستان می‌بارد و دشواریهای سخت می‌ورد.  
دومین سرزمین مزدا آفریده گو است که پایتختش  
سُغَد است. اهرمن تبهکار بر پادیارش آن سن (ملخ) پدید  
آورد که تباہ کننده جانوران رام و کشتی است.  
سومین سرزمین مزدا آفریده مَثُورو، مَرُو دلیر و سِپَند

است، هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش آن خونریزی و  
نافرمانروایی پدید آورد.

چهارمین سرزمین مزدا آفریده بلخ زیبا با درفش  
افراشته است، هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش آن زنبور  
و گیاهان زهرآگین پدید آورد.

پنجمین سرزمین مزدا آفریده نیسا است که میان  
مردو بلخ است. هر آینه اهرمن تبهکار در آن گناه دودلی  
را پدید آورد.

ششمین سرزمین مزدا آفریده برات، هرات با رو دخانه های  
بسیار است، هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش آن تگرگ  
و تهیدستی را پدید آورد.

هفتمین سرزمین مزدا آفریده دکرت، کابل است که  
پایتختش در اک است. هر آینه اهرمن بر پادیارش آن پری<sup>۶۰</sup>  
خُشَّئی تی را پدید آورد که گرشاسب را از راه بدر برد.

هشتمین سرزمین مزدا آفریده اورو است که پر از سرمه  
است. هر آینه اهرمن بر پادیارش آن گناه واکیر را پدید  
آورد.

نهمین سرزمین مزدا آفریده خنین است که تحت گاهش  
و هرگان است. هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش آن گناه  
آسیزش مرد با مرد را پدید آورد.

دهمین سرزمین مزدا آفریده، هر هُویی تی آراسته و<sup>۶۱</sup>  
زیباست. هر آینه اهرمن بر پادیارش آن گناه نکانیدن  
مردگان را پدید آورد.

یازدهمین سرزمین مزدا آفریده هئتومنت<sup>۶۲</sup> است که

۶۰. ساحره ۶۱. دفن کردن

۶۲. هیلمند، هلمند. هیرمند (افغانستان کنونی)

کشوری درخشنان است. هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش  
آن گناه جادو را پدید آورد.

دوازدهمین سرزمین مزدا آفریده، رَغ، روی است که در آن  
سه نزاد زندگی می‌کنند. هر آینه اهرمن تبهکار بر پادیارش  
آن دودلی بسیار پدید آورد.

سیزدهمین سرزمین مزدا آفریده چَخْرم است که دارای  
مردمان دلبر و سپند است. هر آینه اهرمن تبهکار در آن  
گناه سوزاندن مردگان را پدید آورد.

چهاردهمین سرزمین مزدا آفریده وَرِن، گیلان است.  
وَرِن به چهر چهارگوش است و فریدون برآنداز نسده  
آزی دهک در آن زاییده شد. هر آینه اهریمن تبهکار در آن  
نزاد بیگانه و خونروی نابهنه‌نگام زنانه را پدید آورد.

پانزدهمین سرزمین مزدا آفریده هَیَّت هَبِنْدُو، هفت رود  
است که از خاور به باختر هندوستان کشیده شده. هر آینه  
اهرمن تبهکار بر پادیارش آن خونروی نابهنه‌نگام زنانه و  
گرمای نابهنه‌نگام پدید آورد.

شانزدهمین سرزمین مزدا آفریده سرزمینی نزدیک  
رودخانه رنگها<sup>۴۳</sup> است که مردم آن بسدون شاه زندگی  
می‌کنند. هر آینه اهرمن بر پادیارش آن سرمای دیو آفریده  
و زمین لرزه را پدید آورد.

بدین گونه اهرمن و دیوان هزارگانه‌اش شب و روز و بی هیچ درنگ  
و ایستادنی و درسراسر زندگی از گاه زادن تا گاه مردن باما می‌جنگیدند  
و ما هم با آنها می‌جنگیدیم. ما برای جنگ با اهرمن و دیوانش

دستورهایی داشتیم که از روزگاری بسیار دور سینه به سینه به ما رسیده بود که در زمانی بدفتر درآمد و ونّدیداد<sup>۶۵</sup> ماند. در ونّدیداد، ما می‌آموختیم که چگونه با دیوان بجنگیم و آنها را از میان برداریم. از دیوان بزرگی که در ونّدیداد از آن یاد شده بود و ما چگونگی جنگ با آن را می‌آموختیم دیو نسو<sup>۶۶</sup> بود. دیو نسو دیو لاشه جانور و انسان بود و دروج نسو دیو پلیدی و مردار، دیوی بود که پس از مرگ در لاشه مرده می‌خلید و لاشه را می‌واکافت<sup>۶۷</sup> و می‌پوسانید و می‌تباهانید و می‌گندانید. دیو نسو که از بزرگترین دیوان بود بی‌درنگ پس از مرگدیه لاشه می‌تازید و کار خود را می‌غازید. همه بدن مرده زیر فرمان دیو بود و همه بدن مرده با تباها کاریهای این دیو آلوده می‌شد. بنابراین هرگز که به گونه‌ای مرده را می‌پسونید<sup>۶۸</sup> و یا با آن سروکار می‌یافتد می‌باید خودش را بنا به دستورهایی که در ونّدیداد آمده بود پاک کند.

برای ما مرگ از رازآ میزترین رویدادها بود و چون بی‌درنگ پس از مرگ تازش دیو نسو را به لاشه مرده می‌دیدیم، سراسیمه می‌کوشیدیم که لاشه را از خود دور کنیم و چون سرزمین ما و زمینهای ما بیشتر پیخ بسته بود چاره نداشتیم که لاشه را دور از مانشگاه خود در جایی که دخمه می‌نامیدیم بگذاریم تا خوراک پرنده‌گان و جانوران شود. این شبوه از میان برداشتن لاشه و جنگ با دیو نسو که یادمانی از روزگار زندگی ما در سرزمینهای سرد بود پس از کوچ ما به سرزمینهای گرم همچنان بهجا ماند و شبوه رفتار ما با لاشه مرده شد.

<sup>۶۵</sup>. ونّدیداد نام یکی از دفترهای باستانی ایران است. واژه ونّدیداد از سه واژه درست شده وی - دیو - دات یعنی قانون ضد دیو. ونّدیداد وابسته به روزگار بسیار دور و روزگار خورشیدپرستی ایرانیان است و هیچگونه وابستگی به دین زرتشت ندارد.

<sup>۶۶</sup>. نسو به معنی لاشه و مردار، آنچه فائد و کنديده شده است.

<sup>۶۷</sup>. واکافتن: تجزیه کردن

<sup>۶۸</sup>. پسودون: لص کردن

از دید ما لاشه مرده و دیو نسو بسیار شوم و ناپاک و پلید بود. بنابراین هیچ کس به تنها یی نمی‌باید مرده را به دخمه ببرد " اگر کسی چنین می‌کرد دیو نسو از لاشه بیرون می‌آمدوازیکی از سوراخهای تن کسی که مرده را می‌برد درتنش می‌خلید و برای همیشه او را ناپاک و پلید می‌کرد. کیفر چنین کسی این بود که این کس را در چهار دیواری بیرون از مانشگاه زندانی می‌کردند، بدترین خوراک و پوشак را به او می‌دادند و تا آن زمان در زندان می‌ماند تا به پیری برسد. آنگاه ۶۹

دژخیم سر او را می‌برید و لاشه‌اش را نزد جانوران می‌افکند.<sup>۷۰</sup> همه این دستورها برای آن بود که ما می‌دیدیم چگونه دیو نسو لاشه مرده را می‌واکافد و می‌پوساند و می‌گنداند. ما جز چنین رفتارهای دوراندیشانه، برای جنگ با دیو نسو، آفرینگانهای ویژه‌ای هم می‌خواندیم و از آمشاسب‌ند هئوروتات، خرداد یاری می‌گرفتیم.

در همه روزهای سال ما این چنین با دیوها و اهرمن می‌جنگیدیم، اما آیین بزرگ جنگ با اهرمن و دیوان در همان روزهای کوچ وبه‌هنگام رسیدن به پرستشگاه خورشید و مهر انجام می‌گرفت.

هنگامی که بازگفت گناهان که ما انجام آنها را برخاسته از تباہکاریهای اهرمن و دیوان او می‌دانستیم پایان می‌یافت، آیین شستن گناهان می‌آغازید.

پیش از آغاز آیین، نخست، شیره بُوزیده<sup>۷۱</sup> گیاه مستی آوری را می‌گساردیم، این نوشه ما را از خود بی‌خود می‌کرد و ما را برای انجام آیین آماده‌تر می‌ساخت. آنگاه در بامداد همگی نیمه بر هنر می‌شدیم و رویه سوی خورشید می‌ایستادیم و دست‌بایمان را بر می‌افراشتیم و با آوای کُوبه<sup>۷۲</sup> و با آهنگ آن ستایشها و آفرینگانهای

خورشید و مهر را می‌خواندیم. همچنان که آوای کوبشهای و آوای سرودهای آهنگین، ژرفتر و تندتر می‌شد وردش<sup>۷۲</sup> مانیز می‌آغازید. ما بی خود و سرمست با پاهای برهنه روی خس و خاشاک و خارو سنگ می‌ورددیدیم و می‌جهیدیم و می‌خواندیم و می‌سرایدیم. تکه سنگ یا چوب یا هرچیز آزارنده دیگری را به دست می‌گرفتیم و با سختی به سینه و پشت برهنه خود می‌کوبیدیم. وردش و جهش و سرایش و کوشش ما همچنان دنبال می‌شد، تا خورشید به نیمه آسمان می‌رسید. آنگاه کم کم آرام می‌شیم و با تن و پاهای خون آلود و دردمند و پس از انجام آبین کشن گاو به خوابی سنگین و آرام فرومی‌رفتیم.

آبین کشن گاو چنین بود که ما با مداد باز به دستور کرپان بزرگترین و زورمندترین و زیباترین و تنومندترین گاو گله را بر می‌گزیدیم و برای کشن می‌آماییدیم. تن آن را می‌آراستیم و پیشانی آن را با رنگهای گوناگون می‌رنگیدیم. آنگاه گرپان<sup>۷۳</sup> رو به سوی خورشید می‌ایستاد و سرودها و آفرینگانهای می‌خواند و با چماقی که دردست داشت همراه با دیگران کشن گاو را می‌آغازید. کرپان و دیگران با چماق به گاو می‌تازیدند و گاو را که دست و پایش بسته بود و از درد می‌غیرید و می‌نالید تا آن اندازه می‌زندند تا بمیرد. آنگاه کریان خون گاو را برای بارور شدن، به زمین می‌ریخت و بخشی را نیز به بالای در غار و به پیشانی ما می‌مالید. ما رنگ قرمز و ارغوانی را که رنگ سپند و شبک<sup>۷۴</sup> با مدادی بود و رنگ ویژه مهر و خورشید بود، گرامی می‌داشتیم و رنگ قرمز خون را نیز که همانند رنگ شبک با مدادی و مایه زندگی می‌بود ارج می‌نهادیم.

۷۲. رقص

۷۳. واژه "قربانی" همین واژه "کریان" است. چون کار کشن گاو به دست کریان انجام می‌گرفت این واژه همچنان در زبان ما ماند و قربانی شد.

۷۴. شفق

آیین شستن گناهان و راندن اهرمن و دیوان به پایان می‌رسید و ما می‌خوابیدیم، خوابی ژرف و آرام و سنگین، آیین شستن گناهان و خلش خس و خاشاک و سنگو چوب و سنگتیز تن ما را زخم‌اند و دردانیده بود. تن ما از درد می‌سوخت اما کونه‌ای آرامش بر دل و روان ما نشته بود. ما با آزاری که به خود داده بودیم و زخم‌ایی که به تن خود زده بودیم، گناهان خود را مانند زنبور از نهانگاه روان خود بیرون کشیده و نیش آن را به پیهای خود رسانده بودیم و با این کار گناهان خود را شسته و خورشید را از خود خشنود ساخته و اهرمن و دیوان او را رانده بودیم، و همین خشنود کردن خورشید و راندن اهرمن و دیوان بود که با آن درد و آزاری که تن ما داشت خوابی ژرف و سنگین و آرام را به دیدگان ما می‌آورد.

بامداد پس از نیایش، ارمغانهایی را که برای خورشید آورده بودیم، در غار پرستگاه می‌نہادیم. شاخهای زیبای گوزن، پوست و پشم و شاخ دامها، سنگهای رنگین و ساخته‌های گرامی دست خود را.

ما با انجام ستایش مهر و خورشید و آیین شستن گناهان و دادن ارمغانی به خورشید سبک و آرام می‌شدیم و بهسوی آماجکاه تازه خود به راه می‌افتدیم، گواینکه ترس از خورشید و ترس از گناه به خورشید و ترس از اهرمن و دیوان او هرگز ما را رها نمی‌کرد و همچنان نشتر به جان ما می‌خلاند.

در روزگار کوچندگی و پرستش خورشید و مهر، براستی برای ما هیچ چیز به اندازه کاهش فروغ و گرمای خورشید و کاهش مهر آن دل آزار نبود. در آن روزگار که سال در سرزمین ما ده ماهش زمستان و سرما و برف و کولالک و فسردگی و خاموشی و تاریکی بود، هنگامی که پاییز می‌رسید و سرما می‌آغازید و باد سرد خزانی می‌وزید و برگهای زرد و مرده را به زمین می‌ریخت. غم بر دل ما می‌نشست. ما

افسرده دل و خاموش و بهم رفته زمانی را به یادمی آوردیم که خورشید با ما بود و ما در پرتو گرم نگاه جانبخشن او می‌زیستیم. هر بامداد خورشید نگاه گرم و شیرین و جان‌فزا و زندگی‌ساز و آرام و پرازمه‌رش را به ما می‌افکند و دریابی‌جوش زندگی و شادی و امیدوخوشی و رامش و سرمستی را به دل ما می‌ریخت. ما سبکی‌ال و دلشاد از جای بر می‌خاستیم و با پسوند گومی گونه نرم خورشید و دریافت شیرینی و جانبخشی آن، پای به پهنه دشت‌ها می‌نهاشیم. روان‌ما جوشان و سرشار بود، گویی همه زیبایی‌ها و خوشی‌ها و سرمستی‌ها و خوبی‌ها و شادی‌های هستی و جهان را یک جا گرد آورده بودند و همراه با نگاه گرم خورشید، از لابلای برگ‌های تازه رسته درخت‌ها و گلبرگ‌های تازه شکفته گلها و سبزینه تازه روییده گیاه‌ها و پرواز تازه و شادمانه کبوترها و بانگ و خوش و جیک جیک پرستوها و آواز پرراز دامها به دل ما می‌ریختند. به‌هنگام کار و به هنگامی که ما در چراگاه‌ها به دنبال دامها می‌دوییم و گیاهان تازه رسته را می‌چیدیم و برده‌ها و گوساله‌ها و کره‌های تازه زاییده را به زیرپستان مادرها می‌بردیم و می‌شیراندیم، دل و جان‌مان گرم می‌شد و به جوش در می‌آمد و بانگ دلنواز و شیرین زندگی را با همه خردیزهای شن و جان خود در می‌یافتیم. آه! که در روزها و ماههای گرم و زیبای بهار و تابستان در پرتو خورشید بودن و در کنار خورشید بودن و با خورشید بودن و گرمی بوسه خورشید را دریافتمن و مزه شیرین نگاه و خنده خورشید را چشیدن چه زیبا و چه دل انگیز و چه زندگی‌ساز و چه آراینده و چه دلکش و چه دل انگیز بود. و زمانی که با وزش باد پاییزی خورشید مهرش را از ما می‌گرفت و جان و دل و زندگی و دشت و باغ و چراگاه‌ها و دامها و چادر و مانشگاه ما را می‌فسرد زندگی بر ما چسان‌تنگی می‌گرفت و چسان دل ما تاریک می‌شد و چسان جان ما اندوه زده و رنجور و سرد و خاموش می‌گشت.

گویی با وزش باد پاییزی و سردش خورشید همه غمها و افسرده‌گیها و اندوهها و گرفتگیها و خستگیها یک جا به ما روی می‌آورد و دستها و پاهای و چشم‌های ما را می‌فرسد. ما سرد می‌شدیم و دیگر دست ما به کار نمی‌رفت و پاییمان به کار کشیده نمی‌شد. خنده‌ای بر لیان ما نمی‌نشست و سخن‌گرمی از دهان ما نمی‌ریخت. همانگونه که خاموشی، دشتها و کوهها و دره‌ها و چراگاههای ما را می‌گرفت دل و جان و لب و دهان ما نیز زیر سایه تاریک آن می‌رفت، ریشه و ازگان و سخن در دل ما می‌خشکید و هیچ‌وازه‌ای و سخنی از دهان ما بیرون نمی‌آمد. با بی‌مهری خورشید، ما تنها می‌شدیم و چنان تنها که در میان همه آدمها و دامها دیگر کسی و چیزی را نمی‌دیدیم و کسی و چیزی را نمی‌یافتیم. زبان ما از گفتن و گوش ما از شنیدن بازمی‌ایستاد. گویی ما تنها زمانی توان گفتن و شنیدن و توان جوشیدن با دیگران را داشتیم که خورشید بر ما بتابد و به ما گرمی بدهد. تنها بی‌و نومیدی و سردی و دلتگی و چشم به راهی و خاموشی، رنج بیکران ما درنبودن خورشید بود و برای گریز از این رنج و فراتر از آن رنج گرسنگی و درمانگی بود که ما می‌کوچیدیم.

سرا سیمه دیرکهای چادرها را می‌کنديم و دامها را گرد می‌آورديم و راهی مانشگاهی تازه می‌شديم. ما رو به سرزمینی دیگر می‌نهاديم تا باز خود را به گرمی خورشید برسانيم. جایی که خورشید بر ما بتابد و ما رادر پرتو گرم خود نگاهبانی کند.

پدرم بالابلند و تنومند و ورزیده و چابک و تیز چنگ بود. کار شبانی او را به گرد<sup>۷۵</sup> دلیر دشتها و پلنگ‌تندتاز کوهها فراگردانده

بود. هیچ چیز در دل این گرد دلیر داشت و پلنگ تیز چنگ کوه هراسی نمی‌انداخت. مانند شیر به جنگ دشمنانش می‌رفت و مانند شیر همراه می‌شکست و تا پایان زندگی همه دشمنانش را شکست و تنها زمانی شکته شد که پیری او را درهم شکست و دیو بیماری او را از پادرآورد و باران و تنداibi ناگهانی رمه بزرگش را به کام کشید و او را به خاک نشانید.

پدرم پیوسته با دشمنان خود و تبارش در جنگ بود و دشمن بزرگ پدرم و ما و همه شبانها در آن دشت‌های سرد، جز اهرمن و دیوان ناپیدا، دو دیو پیدای تبهکار دیگر، گرگ و راهزن بود. ما شبانهای کوچنده بودیم و برای یافتن گیاه و مانشگاه درخور، پیوسته بادامهای خود ازاینجا به آنجا می‌شیم و درجایی برای همیشه نمی‌ماندیم. در این رفت و آمد و جابجایی آنچه همیشه ما را می‌آزرمد می‌تجاند و می‌گزید و گاه می‌کشد گرگ و راهزن بود. این دو باشندۀ پلید را هردو یک‌سرشت و یک خو و یک کنش بود. هر دو می‌خواستند استواردهای ما را بربانند و برآیند و میوه و بر رنجهای بیکران و پیوسته ما را ببرند. و ما که زندگیمان در دامهایمان فشرده و چکیده و گردا آورده می‌شد و به آن بسته بود به آسانی تن به خواست این دو باشندۀ پلید نمی‌دادیم. ما با آنها می‌جنگیدیم و به سختی و تا پای جان می‌ایستادیم و دامهایمان را ازدست نمی‌نماییم. زور و نیروی دو دشمن ما از گرسنگی آنها بود. آن دو گرسنه بودند و سیریشان در دستاوردهای ما بود. نیرو و زور دیگر آنها برخاسته از سرش ناپاک و درنده و خونخوار و پلید آنها بود. گرسنگی همراه با سرش ناپاک و درنده، به این دو دشمن نیرویی داده بود که پیوسته بر ما می‌تاختند و بر ما می‌زدند و سرانجام از هر راه که بود به شکاری دست می‌یافتند. ما هم که زندگیمان در دامهایمان بود زورمند بودیم و می‌باید زورمند بمانیم. ما اگر دامهایمان را ازدست می‌دادیم همه چیز خود و زندگی خود را

ازدست می‌دادیم و گرسنه می‌شدیم و ای بسا که سرانجام با خلندگر سنگی  
ما نیز به جرگه راهزنان می‌پیوستیم. بسیاری از راهزنان، پیش از  
راهنی شبانهای دامداری بودند که با رویدادی، دامهای خود را  
ازدست داده بودند و چون در سرزمینی که ما در آن می‌زیستیم جز  
شبانی راهی دیگر برای زیستن نبود شبانهای دام از دست داده راهی  
جز پناهش به راهزنی نداشتند.

هنگامی که ما می‌کوچیدیم پیشانگان ما از جلو می‌رفتند و ردپای  
راهزنان و گرگها را می‌گرفتند. از دوپهلو و از پشت نیز نگاهبانها  
هشیارانه گله را می‌پاییدند.<sup>۷۶</sup> سرانجام، ناگهان در جایی از پشت  
سنگی و درختی و پشتهای خشن خشی بر می‌خاست و راهزنی از بیراهمه  
خود را به دامها می‌رسانید. اما سگهای ما هشیار بودند و هنوز پای  
راهنها به گله نرسیده که سگها بسوی راهزن را در می‌یافتد  
و پارسکنان و خشمگین به سوی آنها می‌تاختند. راهنها آزموده  
می‌گریختند و از راهی دیگر بازمی‌گشتندو جنگ مبارا راهنها در می‌گرفت.  
ما مردمانی بودیم جنگی، ما که به همه هنرهای جنگ چیزی  
بودیم، با راهنها می‌جنگیدیم، با تیروکمان و با شمشیر و خنجر و  
دشنه و گرز و کمند... ما با این جنگ افزارها راهنها را می‌کوبیدیم  
و می‌زدیم و می‌راندیم. اما در این گیرودار دامهایی را نیز ازدست  
می‌دادیم. خود ما نیز می‌رنجیدیم و می‌خستیم و گاه می‌شد که از ما  
یکی جان خود را نیز ازدست می‌داد. گرسنگی چنان نیرویی به راهنها  
داده بود که توان جنگی ما را درهم می‌شکست و از گوشماهی و به گونه‌ای  
راه را به روی آنها می‌گشود.

گرگها نیز چنین بودند. ما با گرگها نیز می‌جنگیدیم. آنها را  
می‌زدیم و می‌راندیم و می‌کشتم. اما آن گرسنگان در نده نیز هر یک

به گونه‌ای خود را به دامهای ما می‌زدند و دامی و دامهایی را می‌زدند  
و می‌دریدند. و من یکی از این تازشها و جنگها را به یاددارم و هیچگاه  
آن را از بیاد نمی‌برم.

شبی در پای کوهی گله را خوابانده بودیم. شب از نیمه گذشته  
بود که ناگهان آواز زوزه گرگها و به دنبال آن آواز پارس‌سگها  
برخاست. ما همه‌چیز را دریافتیم و به تندي از جا جهیدیم و آماده  
نبرد شدیم. پدرم برخاست و به سوی زوزه گرگها شتافت و من کنار گله  
ایستادم. از دور آواز جنگ مردان ما و گرگها شنیده می‌شد و من  
فریادهای پدرم و مردان جنگی و زوزه و ناله گرگها و پارس‌سگها را  
می‌شنیدم. من همچنان گوش به این آواها داشتم که از گوشها ای از  
ستورگاه آواز خش خشی آمد و به دنبال آن آواز ناله‌ای برخاست  
و دامها هراسیده از جا جهیدند و گریختند. من پیش از هرچیز  
به سوی خوابگاه برهای که تازه زاده شده بود و پدرم آن را به نام من  
کرده بود، دویدم. آوخ! که بره را ندیدم. این بره، بره یکپارچه  
سپیدی بود که زاییده شدن آن پدرم و همه ما را در شادمانی ژرفی  
فروبرده بود. بره سپید یکدست برای ما آمد داشت و پدرم آن را به  
شگون گرفت و نام مرا روی آن نهاد. من این بره را به جان دوست  
می‌داشتم و از هنگام زاییده شدن یک‌دم از آن دور نمی‌شدم. آن را  
می‌پاییدم و می‌نواختم و شیر می‌دادم و نزد خودم می‌خواباندم. آوخ  
که در آن شب شوم گرگ‌این بره را درربود. آن شب من تا بامداد  
نخوابیدم و بامداد با پدرم ردپای گرگ‌را گرفتیم و رفتیم و سرانجام  
در میان دره و در میان دریای اندوهی که ناگهان دل مرا گرفت آنچه را  
که نباید ببینم دیدم. از همان نگاه نخست پشم سپید خون آلود بره‌ام  
را شناختم. آوازی در دلم گفت که بره همان است و من نزدیک شدم.  
لکمهای خون و پشم‌های نازک خون آلود و استخوانهای کوچک بره را  
دیدم. هنوز به آنجا نرسیده پاهایم سست شد و دیگرچیزی ندانستم

و به زمین غلتیدم، همین اندازه دانستم که پدرم مرا روی دستهایش گرفت و برد و بمچادر رسانید و سپس بازگشت واستخوانها و پشمهای خونین بره را آورد. و غم و رنج و پندارهای دور و دراز و خشم آسود و تیره و رفتارهای ویژه من آغاز شد.

از فردای شبی که رویداد شوم و دردناک بره رخ داد و بره نازنین و دلپند مرا گرگ آنچنان درربود، رفتار من دگرگون شد. من هر روز مانند دیگران و همراه آنها به دنبال دامها می‌رفتم و شادمانه و آزاد و آسوده دامها را می‌چراندم و شامگاه بازمی‌گشتم. اما فردای آن روز دیگر نتوانستم همراه دیگر شبانها بروم و در چادر ماندم و بیمارگونه و غمزده و خاموش درگوشهای کز کردم. همه روز بره زیباییم با آن پشمها نازک سپید یکدست و آن چشمها دل انگیز و آن نگاه آرام و آن جست و خیزهای دلچسب و سپس استخوانها و پشمها خونین بمجا مانده آن برابر دیده‌ام می‌آمد و می‌رفت و واپسین دمای زندگیش در کام گرگ و آن زمان که گرگ پیکر کوچک او را به دهان گرفته بود و می‌کشید و ترس و سهش بره در آن تک زمانهای شوم و زمانی که گرگ آن را به زمین نهاد و دندانهای تیزش را به گلویش فرو برد و ناله‌های دردناک او به هنگام خلش دندان در گلو و سینه‌اش و خون گرمی که از سینه‌اش فروریخت، و آن تک زمان دردناک که دیگر زندگیش پایان یافت و جانش به لب رسید و واپسین دم را کشید، همه در پندارم زنده می‌شد. گمان می‌کردم بره کوچک از دمی که گرگ آن را درربود تا زمانی که دریده شد همه‌اش به یاد آغل گرم خودش و پستان پرشیر مادرش و نوازش‌های مادرش و دستهای مهریان من به هنگام نوازش او و چراگاه سبز و شیرینی جست و خیز بوده است.

دردی گلویم را می‌فشد، می‌خواستم بگریم و نمی‌توانستم. چندیمن بار مادرم به چادر آمد و مرا نکریست و رفت و در واپسین بار به من گفت: شرم نداشته باش و کریه کن، کریه کن تا آرام شوی، با این

سخن ناگهان دردی که سینه‌ام را می‌فرشد ترکید و آوای بلند و دردناک گریه‌ام برخاست و اشک از دیدگانم فروریخت. مادرم نیز با گریه من همگریه شد و اشک روی چهره‌اش دوید. همه روز نالیدم و گریستم. پدرم و مادرم گریه مرا می‌دیدند و چیزی نمی‌گفتند. مادرم دیگر پنهانی می‌گریست و به گونه‌ای که من نبینم دستهایش را به چشم‌ش می‌کشید و اشکهایش را می‌زدود.

آن روز و آن شب من چیزی نخوردم. شب خسته و کوفته خوابیدم و همه‌اش خواب دیدم، خواب بره و خواب گرگرا. خواب دیدم بره‌ام در دره‌ای افتاد و من غلتیدن او را تا ته دره دیدم و باز خواب دیدم بره از در ستورگاه<sup>۷۷</sup> بیرون آمد، خونین و آشفته و هراسان، در کنارش گرگی با دهان خون آلود. به دنبال هریک از این خوابهای شوم من از خواب می‌پریدم و به یاد بره‌ام آرام آرام می‌گریستم.

با مداد خسته و کوفته از جا برخاستم. باز مانند روز پیش توان رفتن به چراغه را نداشتیم، آن روز را نیز کمی در چادر ماندم و سپس بیرون رفتم و کنار ستورگاه دامها کام زدم. باز رویداد شوم بره و پشم‌های نازک خونین و استخوانهای کوچک آن برابر دیده‌ام پدیدارد. دیگر نمی‌گریستم، اما توفانی از خشم دلم را گرفته بود. خشم به گرگی که بره‌ام را دریده بود و خشم به همه گرگها. خشم کم کم در دلم دگرگون شد و به جنگ با گرگ فراگردید. خودم را دردشتنی پنداشتیم با گرگی روبه‌رو شده‌ام، گرگ به گله و به من تازید و من با چوبدستم و با دشنه به جنگ آن رفتم. هنگامی که گرگ به سوی من تازید. من به تن‌دی چوبدست را بالا بردم و به پوزه‌اش کوبیدم. دندانهای گرگ شکست، گرگ نالید و غرید و باز به سوی من تازید. این بار من چوبدست را بالا بردم و به کله‌اش کوبیدم، گرگ تلوتلو خورد و گوش‌های

خزید و به روی زمین غلتید و من با یک جست خودم را به آن رساندم  
و دشنه را تا دسته در تھیگاهش فرو کردم و جانش را ستاندم.  
دیگر این پندار، زندگی مرا گرفت. من از بامداد تا شام به هزار  
چهر و هزار گون با گرگ می‌جنگیدم. بی آن که نگاه و روکردن دیگران  
را به خودم به دیده داشته باشم، با خودم سخن می‌گفتم و به گرگ  
ناسزا و دشمام می‌دادم و چوبدستم را درهوا می‌چرخاندم و به زمین  
می‌کوبیدم.

کم کم با فزونی رفتار من روکردن مردم به من بیشتر شد. مردم که  
نمی‌دانستند در درون من چه می‌گذرد و رفتار من از چه برمی‌خیزد مرا  
ریشخند می‌کردند و به گفته‌ها و رفتارم می‌خندهیدند، براستی گفته‌های  
من خنده آور هم شده بود. در هرجا و با هر کس، از هر دری که سخن  
می‌رفت، من نابجا و نابهنجام و زیر یک فشار ناپیدا، اما بسیار پر زور،  
سخن را به گرگ می‌کشاندم و از گرگ می‌پرسیدم و درباره گرگ سخن  
می‌گفتم. گفته‌هایی که نگاههای شگفت‌زده و ریشخند آمیز دیگران  
را به سوی من می‌کشانید و سپس گفته‌های تلخ و تند و نیشداری که مرا  
به خاموش شدن و یاوه نگفتن فرامی‌خواند. کم کم واژه‌های پرت و پلا  
سرزبانها افتاد. مردم گفته‌های مرا پرت و پلا می‌دانستند و هر یک  
برایم داستانی می‌بافتند. من که گویی در این جهان نیستم این  
سخنان را می‌شنیدم و باز همچنان فرورفته در پندارهای خود بودم.

پدر و مادرم نگران من بودند. یک روز بامداد مادرم مرا نزد  
جادوگر برد. در تبار ما مانند دیگر تبارها جادوگرانی بودند که به گفته  
خودشان و دیگران با جهانهای ناپیدا و باشندگان پوشیده از دیده  
همگان راه داشتند. آنها رازهایی می‌دانستند و کارهای اسرارآمیز  
می‌کردند، از آینده سخن می‌گفتند، چیزهای دزدیده شده را با دزد آن  
می‌بافتند، به ستارگان می‌نگریستند و از دل ستارگان آینده مردمان  
را بیرون می‌کشیدند، بیماران را هم درمان می‌کردند. جادوگر با دیدن

من گفت: دیوی به درون من راه یافته است که باید بیرون آورده شود و برای این کار جادوگر نشانه‌ها و گشته<sup>۷۸</sup> هایی روی سنگی کشید و به مادرم داد و گفت: سنگرا در آب بشوید و آب آن را به روی سر من ببریزد و بخشی از آن را هم به من بخوراند. مادرم چنین کرد و من بهبود نیافتم و همچنان در پندارهای درهم خودم ماندم. پندارهایی که روز به روز در من نیرومندتر و ریشهدار می‌شد.

سرانجام پدرم پای به میدان نهاد. پدرم که مرد خردمند و جهاندیده‌ای بود، به جای اینکه مرا نکوهش کند و زخم زبان بزنند و بیازارد و یا مانند دیگران به ریشخند بگیرد، یک روز پامداد مرا به گوشه‌ای برد و چوبدست سنگین خودش را به من داد و گفت می‌خواهی با گرگ بجنگی؟ من که تشنۀ این پرسش بودم، فریاد زدم: آری، آری. آنگاه پدرم گفت: برای جنگیدن با گرگ باید شیوه آن را بیاموزی. تا شامگاه همینجا بمان و این چوبدست را گرد سرت بچرخان و تا خسته نشده‌ای دست از این کار مکش. من آن روز با شور و دل‌بستگی هرچه بیشتر این کار را کردم و فردا نیز و تا آنجا این کار را پس گرفتم که در کار برداشتن چوبدست و چرخاندن آن ورزیده و چانگدست شدم. آنگاه پدرم توده خاکی را نشانه کرد و گفت: این سر گرگ است، چوب را بچرخان و پس از چند چرخش همه نیرویت را بفراهرم و چوب را با تندي به این توده خاک بکوب. من این کار را کردم و تا آن اندازه ورزیدم که در این کار نیز چابکدست شدم.

بدینسان هر روز پدرم شیوه‌ای از جنگ با گرگ را به من آموخت.

پدرم هنکام ورزانیدن من به من می‌گفت:

در جنگ با گرگ آنچه نخست باید بیاموزی و به یاد داشته باشی و بزرگترین آموزش تو همین است، این است که نترسی که ترس بسو

دارد. هنگامی که تو با گرگ می‌جنگی تا هنگامی که نترسیده‌ای گرگ از تو می‌هراشد و می‌رهد. اما همین‌که ترسیدی، بیوی از تن تو برمی‌خیزد که گرگ آن را می‌باید و از همان دم است که دیگر تازش‌های گرگ دگرگون می‌شود و با دیگری و بیباکی و بی هیچ ترسی به‌تومی‌تازد و سرانجام تو را از پا درمی‌آورد. پدرم پیوسته مرا و دیگر فرزندانش را اندرز می‌داد که از ترس بترسیم که بزرگترین گناهان به پیشگاه خورشید و مهر ترس است. پدرم می‌گفت: ترس سرچشمہ همه گناهان است و اگر تو بترسی اهرمن نیز مانند گرگ، ترس تو را درمی‌باید و بر تو می‌تازد و سرانجام بر تو چیره می‌شود، همانگونه که بر تهمورث دیوبند چیره شد و از زیر فرمان او به درآمد. پدرم داستان تهمورث دیوبند را چنین می‌گفت:

"تهمورث دیوبند اهرمن را که در جهان تباھی می‌کرد، به بند درآورد و زیر ران گرفت و سی سال چون باره‌ای ازا و بھره گرفت. اهرمن پیوسته در پی چاره سازی بود تا شاید از این بند برهد. تا آن که به همسر تهمورث رو کرد و با فریقتن او، راز نیروی شوهرش را از او پرسید و دریافت که تهمورث تا هنگامی که در سواری بر اهرمن ترس و بیمی ندارد افسون دیوان دیو برای رهایی بسر او کارگر نیست. اهرمن چون این راز را دریافت در پی فریب همسر تهمورث برآمد و با نوید دادن ارمنگانهای بسیار که زنان را خوش آید او را برانگیخت که از شوهرش بپرسد که آیا به هنگام سواری بر اهرمن که او را به چهر اسبی درآورده، هیچگاه هراس و دلهره‌ای بر او راه می‌باید یا نه؟ و اگر چنین است چه هنگام چنین سهشی به او دست می‌دهد.

همسر تهمورث فریب خورده پرسش اهرمن را باشوهرش در میان نهاد و تهمورث نا آگاه از آنچه میان همسرش و اهرمن گذشته را ز را برای همسرش کشود و گفت:  
 هنگام سواری بر اهرمن نه در ژرف درهها می ترسد  
 و نه در فراز ابرسای کوهها، اما همواره هنگامی که از تنگه البرز کوه می گذرد بیم بر او چیره می شود و آزو می کند که هرچه زودتر از آنجا بگذرد و با گرز و تازیانه اسب - اهرمن را می راند.

همسر تهمورث را ز را به اهرمن رسانید و اهرمن که خود را کامیاب یافت، خوشدل و آسوده ارمغانهایی را که به همسر تهمورث نوبت داده بود به او داد. روز پسین چون تهمورث بر باره خود نشست و به گردش پرداخت، به هنگام گذر از تنگ البرز کوه، اهرمن در نگ کرد و هر چند پهلوان براو گرز و تازیانه کوفت جنبشی نکرد و سوار خود را به زمین کوبید و او را در شکم خود فرو برد. از آن پس شاه جهان ناپدید گشت و مردمان ندانستند که شاه چگونه از میانشان برون رفت.<sup>۷۹</sup>

رسید روزی که گرگ به گله ما زد. پدرم مرا با خود بسرد و از دور گرگی را که از دیگران واپس مانده بود نشان کرد و به سوی آن دوید و نخست با فلاخن، سنگی به سوی آن پرانید که به گرگ خورد و آن را لنگانید و سپس دوید و خود را به آن رسانید و با چوبدستی که به کمرش کوبید آن را خوابانید، آنگاه خود را کنار کشید و به من گفت: با گرگ بجنگ و تا کارش را به پایان نرساندهای بازنگرد، من تشنگ

و شوریده این جنگ و ورزیده در کار چرخاندن چوب و فروآوردن آن و کوبیدن، به جنگ گرفتار شدم، با نیرویی که خشم و کین آن را هزار بار فزونتر کرده بود، دندانهایم را بهم فشردم و خون به چهره دویده و لرزان، چوب را چرخاندم و درست مانند آن که با تبر، کنده درختی را می‌شکنم چوب را فرود آوردم، چوب درست به سر گرفتار خورد، گرگ بالید و غرید و در همان دم افتاد و از دم، افتاد، من باز هم با خشمی توفنده و برانگیز، چوب را بالا بردم و با همان تنگی و سختی به گرگ زدم، آنگاه جلو رفتم و دشنه را از نیام بیرون کشیدم و با شادمانی به تهیگاهش فرو کردم، خون از تهیگاه گرفتار بیرون زد و چکه‌هایی از آن به روی دست من ریخت، نمی‌دانم در گرمی آن چکه‌های خون و دندانهای باز شده و چشمهای بی فروغ گرفتگی چیزی بود که با پسوند و دیسدن آنها، دریابی از خوشی و شادی به دلم ریخت و ناگهان دریافتیم که گویی خاری از دلم بیرون کشیده شد و باری به سنگینی کوه از سینه‌ام برداشته شد و زخمی سوزان از درون دل و جان و سینه‌ام بیرون رفت، سبک شدم و کرم راست شد و پس از ماهها پریشانی و غم و گرفتگی ناگهان پرتو خورشید را دوباره در لابلای درختها و پهنه چراگاه دیدم و دیدم که باز خورشید همه جا را رنگین کرده است، باز درختها را سبز و تازه دیدم و دیدم که دامها آرام و زیبا و خوش آیند در پهنه چراگاه می‌چرند و آرام و زیبا دمshan را تکان می‌دهند، باز آوای پرنده‌گان و آوای شرش آبی که از جوی کنار چراگاه روان بود، شنیدم، چادرهای سیاه و چادر خودم را از دور دیدم که کنار هم برافراشته شده‌اند و مادرم را که مشگی به درخت آویخته بود و می‌زد دیدم، و دوباره مهرش در دلم جوشید، باز من مادرم را خواستم و باز خواستم که بهسوی او بدم و او را در آغوش بگیرم و گونه‌هایش را ببوم، پدرم را نیز خواستم و خواستم که زودتر بهسوی او بستایم و لاشه گرفتار را به او بنماییم و دیدگانم را به دیدگانش بدوزم و دستهای سردانه‌اش

را که به من فن نبرد با گرگ را آموخت، بیوسم.

من دوباره زنده شدم و از پیلهٔ تاریک و سیاهی که با پندارهای تاریکم تنیده بودم و خودم را در آن زندانی کرده بودم بیرون آمدم و گام در پنهانهٔ چراگاه و کوه و دشت نهادم.

چند گام برداشتم و سرم را که دیگر پایین نینداخته بودم برافراشتم و با سینهٔ باز به سویی که می‌دانستم پدرم آنجاست رفتم و از ته دل فریادی بلند کشیدم و پدرم را فراغواندم که بباید و لاشهٔ گرگ را ببیند. پدرم آمد و لاشهٔ گرگ را دید و خنده دید و به من آفرین گفت و گفت: لاشهٔ گرگ را بردار و به چادر بیاور.

پدرم و دیگران که همراه او بودند پیش‌پیش رفتند و رویداد جنگ مرا با گرگ و کشنن گرگ را به مردم گفتند. هنگامی که من با سرفرازی و شادمانی، لاشهٔ گرگ را به سوی چادر بردم، فریاد آفرین همه برخاست. مردم مرا ستودند و به من آفرین گفتند و برایم شیر و خوراکی آوردند.

از فردای آن روز رفتار من دگرگون شد و دوباره به بوش<sup>۸۰</sup> گذشته بازگشتم و دارای رفتار درستی شدم. من که تا دیروز کز می‌کردم و به پندارهای خودم فرومی‌رفتم و از همه می‌گریختم و مایهٔ ریشخند دیگران بودم، سرم را بالا گرفتم و زودتر از همیشه با دیگر شبانها به سوی چراگاه به راه افتادم. دیگر از نکوهش و ریشخند شبانها هم نشانی نبود. آنها بدون آن که یادی از گذشته کنند رویداد دیروز مرا بازمی‌گفتند و هر یک رویداد را بیش از آنچه بود بزرگ می‌کردند:

می‌گویند: گرگ به سوی او پریده و او درهوا با چوبdest دندانهای آن را شکسته است. می‌گویند سه گرگ دیگر را هم زخمی کرده است. من این سخنها را می‌شنیدم و شادمانه و استوار و سرفراز گام

برمی داشتم. از آن روز دیگر من در رده پیشاهنگان درآمدم و هنگام رفتن گله، پیشاپیش، گله را می‌ایدیم.

پس از چندی، پدرم جنگ با راهزن را نیز به من آموخت. پدرم گفت: بزرگترین جنگ افزار رزم با راهزن تیر و کمان است. تو باید نخست کمین گرفتن را بیاموزی و بیاموزی که با دیدن راهزن چنان چونان باد بجهی خود را به کمینگاهی درخور برسانی و بیاموزی که در جنگ با راهزن هرگز تیر تو نباید بلغزد که اگر لغزید راهزن بسر تو چیره می‌گردد و ای بسا که جانت را بستاند. باید نخست چشم راهزن را نشانه بگیری و با همان تیر یکم دیدگانش را به فروغ آفتاب ببینی که آن ناپاک را نیروی راهزنی از همان است. اگر تو چنین نکنی و با تیر یکم راهزن را نشکنی، او می‌گریزد و کمین می‌گیردو دیگر از پای درآوردن او آسان نیست. پدرم گفت: گرگ با راهزن یکی نیست. گرگ به دامها می‌زند و جنگ راهزن همیشه با توانست. گرگ دامها را می‌خفاند و می‌رباید و می‌کشد و راهزن که پروردۀ بیابان است و خوی و سرشت بیابان را دارد و دلش مانند بیابان خشک و مغزش مانند بیابان بی براست، چون به تو تازید که می‌تازد جزکشتن وربودن، همه چیز تو را به تباہی و نابودی می‌کشاند که راهزن بیابانی توان دیدن آراسته‌ها را ندارد و هرچه را که رنگ و بوی آراستگی دارد از میان برمی‌دارد. چادرت را به آتش می‌کشاند، همه دستاوردهایت را می‌شکند و می‌کشد و به نابودی می‌رسانند. راهزن با سرشت پست بیابانی که دارد در جنگ ورزیده و سنگدل و چابک و بی‌بال است و در زدن تسو و کشتنت هرگز دودلی و دلسوزی به خود راه نمی‌دهد. تو باید در جنگ با او هزاران بار سنگدلتر و ورزیده‌تر باشی. پیوسته او را بپایی و ردپایش را بگیری و هرجا که سایه او را دیدی و یافته در نگذنی و کمانات را بکشی و تیرت را رها کنی.

پدرم از راهزن هزاران بار بیشتر از گرگ بیزار بود و با او دشمن

بود. پدرم می‌گفت: این ناپاکدل دزد نابکار پلید به جای کار کردن و رنج بردن مانند ما، روزها به گوشه‌ای می‌خزد و می‌خوابد و شب‌هنگام برمی‌خیزد و به ما و به کوشاوردها و دستورنجهای ما می‌تازد و آنچه را که ما با خوناب دل و اشک چشم فراهم ساخته‌ایم می‌زند و می‌رباید. ما می‌باید شب و روز هشیار باشیم، راهزن را از مفاکش به درآ وریم و بزنیم و نابودش کنیم که بودن راهزن نابودی ما و نابودی او بودن ماست.

پدرم داستانهای تلخی از راهزنها به یاد داشت و پیوسته آنها را با تلخی و رنج می‌گفت و ما را به پایداری و جنگدباری آنها برمی‌انگیخت. از میان همه داستانها، پدرم داستان یک راهزن را بیشتر می‌گفت:

از میان همه راهزانان یک راهزن بود که از همه سنگدلتر و تبهکارتر و پلیدتر بود. هیچ کس این راهزن را ندیده بود. اما افسانه‌ها و داستانها و گفته‌های بسیاری درباره او بر زبانها بود. شیوه این راهزن چنین بود که در جامه‌های گوناگون به تبارها و میان چادرها می‌آمد و می‌رفت، با چهری خندان و ساده و فسروتن، کاردان و نیک اندیش و دلسوز، به شبانها نزدیک می‌شد و درباره دامهایشان و یاری به آنها گفتگو می‌کرد و در این رفت و آمدها و گفتگوها همه آگاهیهای بایسته را به دست می‌آورد، نشانه‌ها و نخش<sup>۸۱</sup> هارا می‌گذارد و ناپدید می‌شد و زمانی نصی‌گذشت که با یارانش که از مفاکها درآمده بودند و به هنگامی که شبانها سرگرم کار خود بودند ناگهان برمی‌جهید و می‌تازید، با سنگلی شبانها را می‌زد و می‌کوبید و می‌شکست و دامهایشان را می‌ربود. این سنگدل پلید به هنگام تازش به هیچ چیز جز ریودن نمی‌اندیشید و هیچ چیز سهشی نیک را

در او برنمی‌انگیخت، تنها اندیشه و سهشی که در او بود تازش بود و ربايش و دراین کار، اگر آوای گریه کودک شیرخواری هم او را از تبهکاریش بازمی‌داشت به آسانی خنجرش را بر گلوی کودک می‌کشید و جانش را می‌گرفت، زنان آبستن را می‌کشت، زن و مردو پیر و کودک و بیمار را زیر سه اسبهایش می‌لهمانید. چادرها را به آتش می‌کشید و می‌شکست و می‌ریخت و می‌ناپودید. چشمها را می‌کورانید و گوشها را می‌گرانید و گلوها را می‌برید، دستها و پاها را می‌شکست و هرچه را که در دسترس می‌یافتد برمی‌گرفت و می‌رفت، براستی هر جا که سه پاهای اسپ این پلید نابکار می‌گذشت جز ناله و شبون و دود و رنج و گریه و خون و مرگ‌چیزی به جا نمی‌گذاشت.

این پلید چنان در کار خود ورزیده و کارآزموده بود که هیچ یک از ما و پهلوانهای ما نتوانسته بودند او را بشکند و ردپایی از او بهدست آورند. تباهکاریهای این پلید چنان ما را بهستوه آورد که سرانجام همه بزرگان تبارها گرد آمدند و برای نابودی او رای زدند و به این هُوده<sup>۸۲</sup> رسیدند که باید یکی از بزرگترین و چاکدست ترین تیراندازها را برای جنگداو فرآبخوانند و فراخوانند و تیرانداز آمد.

پهلوان دلیر که در کار خود استاد بود روزها و شبها گشت زدو ردپای راهزن را جستجو کرد و سرانجام در پای تبهای، شب هنگام درون آغل، آوای درهم گوسفندانی را شنید و چون دانست که این آوا نابهنه‌گام است دودل و بدگمان شد و درین پشتهای به کمین نشست تا با مداد راهزن از آغل بیرون شد. کماندار که در شناخت خود دودل بود آوابی کشید و راهزن سیز<sup>۸۳</sup> را دریافت و در یک دم جست و خود را به کمینگاه رسانید و نبرد درگرفت. نبرد با تیروکمان همه ما از آغاز

جنگ آگاه شدیم و به سوی کمینگاه رفتیم و دور ادور به تماشا ایستادیم. نبرد در گرفته بود. نبردی که دیگر بی هیچ چون و چند یکی از دو، می باید کشته شود. هردو تیرانداز در فن خود در بالاترین مرز چیره دستی بودند و هردو به جان می چنگیدند و هردو می دانستند که یکی از آنها می باید در سنگر، جان خود را از دست بدهد. جنگ، جنگ مرگ و زندگی بود، هردو با بالاترین برانگیختگی و خشم و دوراندیشی، و چابکدستی. جنگ به درازا کشید. آنچنان که ما که به تماشا بودیم فرسوده شدیم. ناگهان تک زمان سرنوشت ساز رسید. راهزن برای فریب پهلوان تیرانداز چیزی را از گوشِ کمینگاه بالا برده بود که پهلوان فریب او را دریافت و تیری به همان سو پرتا بید که تیر درست به مج دست راهزن خورد. راهزن که از درد بی تاب شده بود چستی زد و کمی بالا شد که تیر دومی بر چشم نشست. تیرانداز پا به گریز نهاد که تیر دیگری پنهان را گرفت و او را انداخت. ما که برانگیخته شده بودیم چون تندر از جا جهیدیم و با تندي خود را به راهزن رساندیم. دشنه شبانی که به او نزدیک شده بود تهیگاهش را دراند. ما مالامال از خشم و کین و هریک از ما که به گونه ای زخمی از او در دل داشتیم بر او تازییدیم، و چیزی نگذشت که تکمه های گوشت تن او خوراک سگان ما شد. ما با آرامش و خوشی و با فریادهای ستایش و آفرین به پهلوان به چادرها بازگشتم، با این خوشی که از این پس می خوابیم بی آنکه بیم تازش راهزن ما را بجهاند و خواب از چشم ما بر بایاند.

من در جنگ با راهزنها هم ورزیده شدم و هر بار که گله می کوچید و هر بار که راهزنها به ما می زندند من هم در کنار پهلوانها می ایستادم و با راهزنها می چنگیدم و همان گونه که پدرم به من آموخته بود هر راهزنی که برابر می آمد دیدگانش را بر آفتاب می دوختم.

بدینسان من مانند پدرم قهرمان جنگ با گرگ و راهزن شدم، گرگهای بسیار را کشتم و تاراندم و راهزنها بسیاری را نیز از پا درآوردم

و گریزاندم و گله و خواسته و زندگیمان را از گزند آنها رهانیدم.  
شگفتا که من هرچه گرگ می‌کشم و هرچه راهزن می‌جذم، شور و  
تشنگیم برای کشن گرگ و زدن و راندن راهزن بیشتر می‌شد و خوشی  
کشن گرگ و زدن راهزن در من فزونی می‌گرفت، آن خوشی که با کشن  
نخستین گرگ در دل من نشت و از آن پس، دریافت دوباره آن یکی از  
آماجهای بزرگ زندگیم شد.

چه کنیم که ساخت زندگی ما چنین بود. ما در پروست سرما و  
تاریکی و بیابان و اهرمن و دیو و گرگ و راهزن و گرسنگی و بی‌سریناهمی  
بودیم و می‌باید برای زیستن با این دشمنان خود پیوسته در جنگ  
باشیم، دشمنانی که گاه ما بر آنها چیره می‌شیم و گاه آنها بر ما  
بود و نبود و مرگ و زندگی ما چیزی نبود جز نبرد و نبرد برای  
زیستن.

براستی چرا ساخت زندگی ما چنین بود و چرا ما به هرسوی زندگی  
خود که می‌نگریستیم در جایی روشنایی را می‌دیدیم و در جایی تاریکی  
را، جایی روز را و جایی شب را، جایی گرما و جایی سرما را،  
گاهی خورشید و مهر و روشنایی را و جایی اهرمن و دیوان و تاریکی  
را، جایی تندرنستی و جایی بیماری را، جایی شادی و جایی غم را،  
جایی زندگی و زایش و جایی مرگ و میرش را، جایی نیکی و جایی  
 بدی را، جایی زشتی و جایی زیبایی را، جایی باران و سبزه و شادابی  
و جایی خشکی و شن و تیرگی را. براستی چرا ساخت زندگی ما چنین  
دوگانه بود و این دوگانگی چرا این چنین در همه نمودهای هستی و  
جهان وزندگی، فرمان می‌راند، ما برای پاسخ گفتن به این پرسش که  
بزرگترین پرسش‌های زندگی ما بود، گفته‌های پیران و بزرگان و  
کریانهای خود را داشتیم که از آغاز کودکی آنها را می‌آموختیم و

## به یاد می‌سپردیم:

هرمزد، آفرینندهٔ نیکی و پاکی، با همهٔ آگاهی و بهی،  
در زمانی بیکران در روشنایی می‌زیست، روشنی جای و گاه  
هرمزد بود. روشنی هرمزد بی سر بود. هرمزد در دانایی  
و خوبی و خردمندی از همهٔ فراتر بود.

اهرمن به پس دانشی<sup>۸۴</sup> و زدارکامگی<sup>۸۵</sup> و فروپایگی در  
تاریکی می‌زیست. زدارکامگی خیم اهرمن بود و تاریکی  
جای و گاه او بود. تاریکی اهرمن بی سر بود.

میان جایگاه اهرمن و هرمزد تهیگی<sup>۸۶</sup> بود. جهان  
روشنایی و تاریکی از هم جدا بودند و به یکدیگر  
نمی‌بیوستند. میان دو جهان تاریکی و روشنایی وای<sup>۸۷</sup> بود  
که آمیزش و روبرویی دو نیروی اهریمنی و هرمزدی در  
آنجا بود. جهان روشنایی و جهان تاریکی از یک سو  
بیکران و از سویی دیگر گرانمند<sup>۸۸</sup> بود.

هرمزد با همهٔ آگاهی و دانایی خود، دانست که جهان  
تاریکی هست و اهرمن در آنجاست، و دانست که اهرمن  
با رشگدکامگی که دارد روزی بر جهان روشنایی می‌تازد،  
پس در پی چاره برآمد و برای آن که اهرمن را برآورد به  
آفرینش "جهان مینوی" پرداخت. جهانی که در آن  
هیچ چیز مادی و تنالین و گرفتنی نبود و اندیشه و جنبش  
هم نبود. بر جهان مینوی سه هزار سال گذشت.

اهرمن با پس دانشی که داشت از هستی هرمزد آگاه

۸۶. خلاه

۸۵. مایل به از میان بردن

۸۴. کمی دانش، بی خردی

۸۸. محدود

۸۷. غما، که هم نیلک است و هم بد

نیود، تا آن که زمانی از آن ژرف پایه خود با آهنگ دیدار جهان روشنایی برخاست و جهان روشنایی هرمزدی را دید و با زیدار کامکی و رشگ کوهی که داشت برای میراندن و تباہاندن جهان روشنایی فراز تاخت، اما به زودی چیرگی و پیروزی هرمزد را برخود دریافت و به جهان تاریکی خود گریخت و در آنجا در اندیشه و چاره تباہ ساختن جهان روشنایی به آفرینش مرگ آور، آفرینش دیوان پرداخت.  
هرمزد آفریدگان اهرمن را نگریست، همه آنها را سهمگین، پوسیده، بد و بدآفریده دید. او را پسند نیفتاد و آنها را بزرگ نداشت.

اهرمن هم آفرینش هرمزد را دید، آفرینش ژرف و پیروز را. آن آفرینش، او را پسند افتاد و آن را بزرگ داشت.  
آنگاه هرمزد چون فرجام کار آفرینش و پیروزی آفرینش خود را می دانست با اهریمن گفتگوی آشتبانی به میان آورد و گفت: "ای اهرمن، بر آفرینش من باری برو آن هار استا، تا به پاداش آن، بی مرگ، بی بیری، ناسفر سودنی و ناپوسیدنی شوی، و این از آن است که اگر نبرد نیاغازی، خود را از کار نیفکنی و ما هردو را از آن سود دربر است، اهرمن به کمان آن که آشتبانی جویی هرمزد از ناتوانی است سخن هرمزد نپذیرفت و گفت: "بر آفرینش تو باری نبرم و آن را نستایم، بلکه تو و آفرینش تو را نیز جاودانه بمیرانم و همه آفرینش تو را به نادوستی تو و دوستی خود بگروانم."

هرمزد گفت: "ای اهرمن تو نمی توانی آفرینش مرا بمیرانی و آفریدگان مرا از من بگسلانی و بیازاری و از آن خود کنی."

هرمزد با همهٔ آگاهی دانست که اگر در زمانی گرانمند  
با اهرمن پیکار نکند و در آن زمان اهرمن را بر نیفکند و  
دیوان را بر نیندازد شاید که اهرمن برای همیشه به جهان  
روشن او بیامیزد و با آمیزش تاریکی و روشنایی و بدی  
و نیکی، مردم، همانگونه که کام اهرمن است بدی بیش  
ودزند تا نیکویی.

پس هرمزد گفت: "ای اهرمن بیا، زمانی را برای کارزار  
بگذاریم و پیمان کنیم که نه هزار سال زمان پیکار باشد،  
هرمزد چون با همهٔ آگاهی می‌دانست که در فرجام پیروزی  
از آن اوست چنین گفت و اهرمن چون پایان کار نمی‌دانست  
به این پیمان همداستان شد و به همانگونه که دو مرد  
هم نبرد زمان فراز کنند که ما به همان روز تائب کارزار  
کنیم. " هرمزد و اهرمن نیز براین پیمان شدند و با هم  
نبردیدند.

هرمزد با همهٔ آگاهی دانست که در این نه هزار سال  
زمان کارزار، سه هزار سال نخستین پیروزی از اوست که  
در این زمان، همه چیز به کام هرمزد رود و اهرمن در ژرفای  
تاریکی افتد. سه هزار سال پسین زمان "درآمیختگی"  
است که هم کام هرمزد رود و هم کام اهرمن و بدی و نیکی  
و روشنایی و تاریکی بر جهان فرمان راند، در سه هزار سال  
واپسین هرمزد به یاری مردم نیک اندیش، نیک گفتار،  
نیک کردار بر اهرمن و دیوان او چیره گردید و دوباره  
فرمانروایی آوند<sup>۸۹</sup> هرمزد و روشنایی و نیکی بر جهان  
برپا شود و دشمنی و پتیارگی<sup>۹۰</sup> اهرمن برای همیشه

برآفتد.

پس هرمزد سرودی سپند که بیست و یک واژه داشت  
بخواند و فرجام پیروزی خویش و از کارافتادگی اهرمن  
و نابودی دیوان و رستاخیز و تن پسین و بسیارگی  
جاودانه آفرینش را به اهرمن بنمود. اهرمن از کارافتادگی  
خوبش و نابودی همه دیوان را دید گیج و بیهوش و  
بسیار شد و به جهان تاریکی بازافتاد.

هرمزد چون یک سوم از سرود سپند را خواند، اهرمن  
از بیم، تن اندر کشید و خمید و درهم فروشد، هنگامی که  
دو بهره آن را خواند اهرمن به زانو درافتاد، هنگامی که  
همه آن را خواند اهرمن ناکار و درمانده شد و بیهوش در  
ژرفای تاریکی فروافتاد.<sup>۹۱</sup>

بنا به آنچه پیران و بزرگان و کرپانهای ما می‌گفتند و به ما  
می‌آموختند، روزگاری را که ما می‌گذراندیم روزگار "درآمیختگی" بود.  
روزگار کارزار هرمزد و اهرمن و آمیختگی تاریکی و روشنایی و بدی و  
نیکی، روزگاری که ما مردمان شب و روز و همیشه و از همان آغاز  
کودکی تا واپسین دم، آوردگاه این کارزاریم و ناچاریم برای بهزیستی  
و شادمانی خود پیوسته نگاهبان روشنایی باشیم و با تاریکی و با  
اهرمن و همه نمودهای اهرمنی بجنگیم. روزگاری که در هر نمود  
زندگی دو نیروی روش و تاریک برابر هم ایستاده‌اند و باهم می‌جنگند  
و برهم می‌تازند:

۹۱. اساطیر ایران - بندیهش - داستانهای ایران باستان. این اندیشه‌ها در روزگار پیش از  
زرتشت است در آموزش‌های زرتشت نیکی و بدی در اندیشه است و به چهر سپنتا مینو  
اندیشه نیک و آنکر مینو اندیشه بد در می‌آید.

"اهرمن بر هرمزد، اندیشه بد براندیشه نیک، دروغ  
 بر راستی، آشوب بر خویشتنداری، خیرهسری و خودبینی  
 بر مهر و پارسایی، گرسنگی بر خرمی و شکوفایی، تشنگی  
 بر بیمرگی، خشم بر سروش، سخن جادویی بر سخن پاک،  
 فرابود و فربود<sup>۹۲</sup> بر میانه روی، اندیشه بد و گفتار بد  
 و کردار بد بر اندیشه نیک و گفتار نیک و کردار نیک.  
 هوں بیراه بر خردسرشتی، نگاه بد بر نگاه خسوب،  
 بیکارگی بر کوشایی، درد بر رامش، گند بر خوشبویی،  
 تاریکی بر روشنی، کین بر آشتنی، زهر بر پاذهر، تلخی  
 بر شیرینی، تنگ چشمی بر رادی، تباہگری بر آفرینندگی،  
 زمستان بر تابستان، سردی بر گرمی، دوزخی بودن بر  
 بهشتی بودن، تبهکاری بر پرهیزکاری، پیسری بر جوانی،  
 شب بر روز، نآمرزیداری بر بخشایش، پلیدی بر پاکی،  
 ناخرسندی بر خرسندی، تیرگی بر روشنایی، شوری بر  
 آب، پلیدی و جانوران زیانکار بر زمین، کرم بر گیاه،  
 گرسنگی و تشنگی بر جانوران سودمند، مرگ و سیز<sup>۹۳</sup> و  
 تنگالی و درد گونهگون بر مردمان، شیر و کرگ و دزدان  
 بر سکان و گوسفندان، وزغ بر ماهیان، بوف بادیگرجانوران  
 زیانکار پردار بر مرغان، تبهکاران بر مردان پرهیزکار،  
 جهی<sup>۹۴</sup> بر زنان، زیناآندی بد بر زیناآندی خوب،  
 دروج<sup>۹۵</sup> نابودی بر مانستگی<sup>۹۶</sup> تخمگان، درآسمان  
 موش پری دمپ دار بر خورشید و ماه و ستارگان، آپوشه<sup>۹۷</sup> دیو  
 بر ستاره تیشرت<sup>۹۸</sup>"

۹۴. مسلح بودن

۹۳. دیو روپی کری

۹۲. افراط و تغیریط

۹۵. شر

۹۶. توقف

۹۷. دیو خشکی

۹۸. ستاره باران (ستاره سهیل)

در این روزگار آمیختگی بود که ما پیوسته می‌باشت با جهان تاریکی اهرمنی و همهٔ دیوان بجنگیم و می‌جنگیم. با گرگان و راهزنان و دزدان و تاراجگران و با سرما و تاریکی و با شن و بیابان و با خشکی و همهٔ نمودهای آفریدهٔ اهرمن و دیوان دیو.

در تبار ما هنگامهای برپا شده بود. از بامداد تا شام، در چراگاه و بهنگام چرای دامها، بهنگام خوردن خوراک، به هنگام نشستن در چادر و همه‌گاه و همه‌گاه گفتگو از یک چیز بود، گفتگویی که همهٔ مردمان از خُرد و بزرگ و بیر و جوان باهم می‌کردند که بسیاری از آنها به برخورد و فریاد و ناسزا نیز می‌کشید. برویم یا بمانیم.

<sup>۹۹</sup> ما تباری کوچنده بودیم که مانشگاه و بچیده<sup>۱۰۰</sup> ای نداشتیم و پیوسته از این سو به آن سوی می‌کوچیدیم. اما تبارهای دیگری بودند که شیوهٔ کوچیدن را رها کرده بودند و در جایی ماندگار شده بودند. اینک در تبار ما و تبارهای دیگری چون ما، این گفتگو درگرفته بود که ما نیز ماندگار شویم و به ویس<sup>۱۰۱</sup> ها و زنتوها<sup>۱۰۲</sup> و دخیو<sup>۱۰۳</sup> بپیوندیم یا همچنان کوچنده بمانیم.

در تبار ما مردم دوگروه شده بودند: گروهی که می‌گفتند باید ماندگار شویم و به ویس و زنتوها و دخیو بپیوندیم و گروهی که می‌گفتند باید همچنان بکوچیم. گروه نخستین که بیشتر جوانها و میانسالان بودند از خوبیهای ماندگاری و ویس و زنتو سخن می‌گفتند و از کیومرث و کار بزرگ او در مانندن مردمان، و فرمانروایان پس از او، به نیکی باد می‌کردند و آنها را می‌ستودند. گروه دوم که بیشتر

۹۹. مشخص و معین ۱۰۰. نخستین پکان‌های مانع (اجتماعی) برابر دیه

۱۰۱. شهر ۱۰۲. کشور

پیران و بزرگان تبار بودند دربرابر این سخنها برمی‌آشتفتند و با خشم و نگرانی از گرامی بودن آیین نیاکان و سپند بودن آیینهای خورشیدی و نادگرگونی این آیینها سخن می‌گفتند و می‌گفتند ما هرگز نباید آیین نیاکان خود را بشکnim و تَرَادَاد<sup>۱۰۳</sup> ها و روشهای و شیوه‌های زیست دیرین خود را زیرپا نهیم. این گروه شکستن آیین نیاکان و زیرپا نهادن ترادادها و روشهای دیرین را گناهی بزرگ به روان نیاکان و به خورشید و به مهر و دیگر ایزدان می‌دانستند و هرگز نمی‌خواستند به این گناه بزرگ‌تر دردهند. در میان پیران و بزرگان تبار، پیران دانایی هم بودند که با جوانها هم آواز بودند و می‌گفتند: باید برویم و ماندگار شویم و خود را از گزنهای کوچندگی برهانیم. این پیران دانا که داستانها و افسانه‌ها و ترانه‌ها و باورها و گفته‌های گذشته را در یاد داشتند زندگی گذشتهٔ ما و رویداد مانیش نخستین را چنین می‌گفتند:

ما در روزگاری بسیار بسیار دور که زمان آن را بعدرسی نمی‌دانیم در سرزمینهای بسیار سرد آپاختری<sup>۱۰۴</sup> می‌زیستیم، جایی که گوزنها کوچنده زندگی می‌کردند. ما در کنار گوزنها و همراه با گوزنها بودیم و پایه و نهاد و ساختار زندگی ما ساختار انسان-گوزنی بود. زندگی و ساختار انسان-گوزنی چنین بود که یک گروه از مردمان در کنار یک دسته گوزن می‌زیستند. هرجا که گوزنها می‌رفتند آنها هم می‌رفتند و هرجا که گوزنها می‌ماندند آنها هم می‌ماندند. گوزنها آزادانه می‌زیستند و این مردمان کنار آنها و همراه آنها از آنها بهره می‌گرفتند. زندگی این گروه وابسته به گوزن بود و ساختار و زیست سرشتی و نیزابیم<sup>۱۰۵</sup>. گوزنی بر زندگی آنها نیز فرمان می‌راند. آنها دارنده گوزنها نبودند و وابسته به گوزنها بودند. گوزنها راه خود

را می‌رفتند و زندگی خود را می‌کردند و این مردمان هم با آنها می‌رفتند و زندگی خود را هماهنگ با گوزنها می‌کردند. شیر گوزن و پوست و استخوان و شاخ و سم و هرچه از گوزن بهدست می‌آمد مایهٔ زندگی این مردمان بود.<sup>۱۰۶</sup> گوزن به دیدهٔ این مردمان سپند و گرامی بود و در سپندیش<sup>۱۰۷</sup> و گرامیداشت گوزن آیینهای ویژه و ترادادها و رفتارهای ویژه داشتند. گفتئی است که از میان همهٔ چیزهای گوزن به‌ویژه یک چیز آن، مایهٔ تندرستی و زنده ماندن آن مردم بسود و آن گمیز<sup>۱۰۸</sup> گوزنها بود. سرزمهین ما سرد بود و آب رودخانه‌های ما سرد و یخ بسته بود. ما خود را در آب رودخانه‌ها و چشمه‌ها می‌شستیم، اما چون آب سرد بود، چرك و چربی از تن ما زدوده نمی‌شد و روی پوست می‌ماند و کبره می‌بست و چون زمانی می‌گذشت یک بیماری پلید و ترسناک و کشنده به ما روی می‌ورد، بیماری شپشک. این بیماری چنین بود که بُن موهای ما کم کم می‌خارید و چون آن را می‌خاراندیم از زیرپوست و از بُن هر مو، جانور کوچک سیاهی بیرون می‌زد. شپشک، شپشکها روز به روز بیشتر می‌شند و خواب و آرامش و توان را از ما می‌گرفتند تا سراسر تن را می‌گرفتند و بیمار را پس از رنجی گران و دراز از پا در می‌آورند و می‌کشند.

روزگار چنین بود و شپشک چنین بر ما می‌تاخت تا شبی پیسری از ما به خواب می‌بیند که تن خود را با گمیز گوزن می‌شوید. در آن زمان خواب دیدن برای ما از شگفتیها بود و هر کسی هرخوابی می‌دید آن را نشانهٔ آمدن روانها، به‌ویژه روان‌گذشتگان می‌دانست و خواب رابه‌کار می‌بست. مردم، هم از خواب دیدن می‌هراستند و هم خشنود می‌شدند و بخشی از کارهای مردم برخاسته از خوابی بود که دیده بودند. بسیاری از باورها نیز ریشه در خوابها داشت، براستی که برخی از

خوابها هم درست درمی‌آمد. پیری که چنین خوابی دیده بود بامداد، سراسیمه و برای بهکار بستن خواب، خودش را به گوزنی رسانید و گمیز او را بر تنش ریخت، و یک روپداد شگفت انگیز! شپشکها که روی تن پیر می‌لولیدند همین که گمیز گوزن به آنها رسید است شدند و مردند و به روی زمین ریختند. و از آن پس شستن تن با گمیز گوزن از آبینهای مردم شد که پس از آن همچنان دنبال شد و به شستن تن با گمیز گاو فراگردید. براستی اگر آن مردم تن خود را با گمیز گوزن و پس از آن با گمیز گاو نمی‌شستند شپشک آنها را از پا درمی‌آورد و می‌کشت.

در آن زمان مردم همانگونه و پیوسته با گوزنها در شدآمد بودند. اگر پیری یا بیماری توان رفتن را از کسی می‌گرفت پیر و بیمار در همانجا که از پا درآمده بود، می‌ماند و به سرنوشت واپسین خود که مرگ بود گردن می‌نهاد. گروه همچنان می‌رفت و پیر یا بیمار گوشهای روزی زمین و پشت به سنگ یا درختی می‌نشست، با تنها سگ مهربان و وفادار او که دل از او نمی‌گند و با او می‌ماند و تا پایان زندگیش او را می‌پایید. و مرگ این کسان همه یکسان بود. سرما تن از پادرآمده را آهسته آهسته است می‌کرد و سپس پلکها سنگین می‌شد و خوابی ژرف و شیرین و دلچسب که هرگز کسی را دربرابر آن یارای پایداری نبود می‌آمد. سر، آرام به روی سینه خم می‌شد و پیر یا بیمار به خواب می‌رفت و گرگهای بیدار و گرسنه در دم می‌تاختند و سگ می‌گریخت، گرگهای گرسنه که دورادور همراه گوزنها و آدمها راه می‌پیمودند، از دور گله را زیر نگاه آزمند و گرسنه خود می‌داشتند و چشم به آدمها و گوزنهای از پا درآمده می‌دوختند و هر که را از پا درمی‌آمد با یک جهش می‌دریدند و می‌خورندند. سگ که دورادور تازش گرگها و دریده شدن دارنده‌اش را می‌دید می‌غیرید و می‌نالید و چون کار به پایان می‌رسید و گرگها می‌رفتند، می‌آمد و برای واپسین بار استخوانهای

بهجا مانده را می‌بوبید و می‌غیرید و می‌تازید و خودش را به گروه  
می‌رسانید.

زندگی آن مردمان چنان بود و چنان می‌گذشت تا روزی که بنایه  
روال همیشه به دنبال گوزنها به رودخانه‌ای رسیدند. باشیوه همیشگی،  
گوزنها برای رسیدن به آن سوی رودخانه به آب زدند و گروه مردمان  
نیز آماده گذشتن از آب شدند که این بار رویداد تازه‌ای رخ داد. در  
همان زمان که مردمان آماده گذشتن از آب بودند، یکی از بزرگان و  
پهلوانهای گروه برخاست و آغاز سخن کرد:

تا کی با گوزنها بودن و چون گوزنها بودن، همینجا بایستیم و  
راهمان را از گوزنها جدا کنیم. به سرزمینهای پایینی برویم که  
می‌گویند هوای آن از اینجا بهتر است و در آنجا جانورانی هستند  
همانند گوزنها که ما می‌توانیم آنها را به فرمان خود در آوریم و  
از آنها بهره بگیریم. این زندگی، یک زندگی جانوری و گوزنی است.  
ما گوزن نیستیم و انسانیم و اندیشه داریم و می‌باید زندگی دیگری جز  
زندگی گوزنی داشته باشیم. من می‌گویم که از این پس با شما نخواهم  
بود، من و یارانم راه سرزمینهای پایینی را در پیش خواهیم گرفت و  
از گوزنها جدا خواهیم شد. شما اگر می‌خواهید به راه خود بروید  
و اگر نصیخواهید با من همراه شوید.

سخن آن پهلوان بزرگ پایان گرفت و هنگامه در گروه افتاد. با گوزنها  
باشیم و یا از گوزنها جدا شویم؟ مردم دو گروه شدند و با خشم و  
درشتی رویه روی هم ایستادند. گروهی می‌گفتند: زندگی گوزنی آیین  
نیاکان ماست و ما نمی‌باید آیین نیاکان خود را بشکنیم. ما اگر از  
گوزنها جدا شویم، روان نیاکان ما از ما خواهند رنجید و ما را نفرین  
خواهند کرد و ما گرسنه خواهیم ماند و فرزندان ما برابر ما از گرسنگی  
و تشنگی خواهند مرد. خدای گوزنها و خدای جنگل و خدای روشنایی  
نیز بر ماحشم خواهد گرفت و از این که از گوزنها جدا شده‌ایم و از آنها

بریدهایم ما را نفرین خواهند کرد. ما به هنگام گذر از روی خانه‌ها در آب فروخواهیم رفت و خواهیم مرد و هنگام گذر از بالای کوه‌ها به پایین دره‌ها فروخواهیم افتاد و استخوانهای ما خواهد شکست. در برابر این گروه، گروه دیگر سخنان دیگر می‌گفتند، آنها که از پاران آن بزرگ پهلوان بودند فریاد می‌کشیدند و می‌گفتند: نه خدای کوزنها بر ما خشم خواهد گرفت و نه خدای جنگل و نه روانهای نیاکان ما از ما خواهند رنجید. ما اگر به سرزمینهای پایینی برویم از رنج رهبری با کوزنها و وابستگی همیشگی با کوزنها رها خواهیم شد و زندگی بهتر و آسوده‌تری خواهیم داشت. ما در سرزمینهای پایینی دارای جانورانی خواهیم شد که از آن ما خواهند بود و به جای آن که ما به دنبال آنها بکوچیم آنها به دنبال ما و برای ما خواهند کوچید. ما از آنها بهره خواهیم گرفت و هرجا که بخواهیم آنها را خواهیم برد. آنها برای همیشه از آن ما خواهند شد.

سرانجام مردمان دوبخش شدند. گروهی که نمی‌خواستند و نمی‌توانستند روش دیرین خود را رها کنند به آب زدند و به کوزنها پیوستند که هنوز هم همچنان با همان چهر نخستین و آغازین و دیرین با کوزنها به سر می‌برند و باز مانند گذشته همراه با کوزنها می‌کوچند و از کوزنها برای زندگی خود بهره می‌گیرند. گروهی همراه آن بزرگ پهلوان شدند و روی به سرزمینهای پایینی نهادند. آن گروه راههای دشواری را پیمودند، سختیهای بسیار کشیدند، با جانوران بسیار جنگیدند و سرانجام به زمینهای دلخواه و جانوران تازه دست یافتند و زندگی دامداری و شبانی را آغازیدند. همانهایی که نیاکان تبار ما و دیگر تبارها بودند، همانهایی که اگر به زمینهای پایینی نمی‌آمدند و از کوزنها جدا نمی‌شدند امروز مانیز همچنان در سرزمینهای سرد اپاختری همراه با کوزنها می‌کوچیدیم و از این سو به آن سو می‌شلیم.

امروز پس از روزگار دراز زندگی کوچنده دامداری و شبانی، درست مانند آن روزگار گوزنی، در تبار ما ولوله و گفتگو درگرفته بود. گفتگو درباره دنیاگردان زندگی کوچنده و یا رفتن به سرزمینهای دیگر و ماندگاری.

در تبار ما همچنان سخن از کیومرث و جانشینان او، سیامک و هوشنگ و تهمورث و بهویژه سخن از کیومرث بود. آن بزرگ پهلوانی که برای نخستین بار کوچندگان بسی سرزمین را از کوچنده رهانید و آنها را دارای زمین و خانه و میهن و ده و شهر و کشور و شاروند<sup>۱۰۸</sup> و فرهنگ کرد.

در تبار ما کیومرث دشمنان و دوستان پی ورز<sup>۱۰۹</sup> آتشینی داشت. دوستان و پیروان کیومرث، او و جانشینان او را قهرمان بزرگ خود می‌دانستند و برای کیومرث که برای نخستین بار زنجیره زندگی کوچندگی را درید و به مردمان ماندگاری و خانه‌سازی و به دنیالش کشت و بهره‌گیری از زمین را آموخت ارج بسیار می‌گذاردند و می‌گفتند: اگر کیومرث نبود ماندگار آن کنونی نیز مانند ما کوچندگان سرگردانی بودند. این کیومرث بود که مردمان را زیر درفش ماندگاری فراهمید و از کوچندگان سرگردان مردمانی شاروند و فرهنگی ساخت. این کیومرث بود که برای نخستین بار خوشی داشتن خان و مان و ویس و زنتو و دخیو را به مردمان چشانید.

که نام بزرگی به گشتی که جست  
نداشد کس از روزگاران به یاد  
بگوید ترا یک به یک از پسر  
کرا بود زان برتران پایه پیش

سخنگوی دهقان چه گوید نخست  
که بود آن که دیهیم بر سر نهاد  
مگر کز پدر یاد دار پسر  
که نام بزرگی که آورد پیش

که از پهلوانی زند داستان  
کیومرث آورد کوبود شاه  
جهان گشت با فر و آبین و تاب  
که گیتی دوان گشت ازاو یکسره  
نخستین به کوه اندرون ساخت جای  
پلنگینه<sup>۱۱۰</sup> پوشید خود با گروه  
که پوشیدنی نه بدمونه خورش  
به خوبی چو خورشید بر گاه بود  
چو ماه دو هفته ز سر و سهی

پژوهنده نامه باستان  
چنین گفت کایین تخت و کلاه  
چو آمد به برج حمل آفتاب  
بتایید ز انسان ز برج بره  
کیومرث شد بر جهان کدخدای  
سر تخت و بختش برآمد ز کوه  
از او اندر آمد همی پرورش  
به گیتی درون سال سی شاه بود  
همی تافت از تخت شاهنشهی

کیومرث را دشمنان بزرگ و تندو تیزی نیز بود. اینان کسانی  
بودند که پادیار<sup>۱۱۱</sup> ماندگاری بودند و می‌گفتند: شکستن زنجیره  
زندگی کوچمانی به معنی شکستن آیین نیاکان و شکستن آیین خدایان  
است و هر که آیین نیاکان و آیین خدایان را بشکند زندگی از او  
بر می‌کردد و تیرکی و شکست و بیماری و کرسنگی و تشنگی او را  
فرامی‌کیرد.

در خانواده ما، مانند دیگر جاهای سخن از کوج و ماندگاری بود.  
پدرم پادیار ماندگاری بود و آن را گناهی بزرگ به درگاه خدایان و  
خدای خورشید و مهر می‌دانست و من می‌گفتم: باید برویم و ماندگار  
شویم. در زیست شادمانه و یکنواخت و همساز خانواده ما برای  
نخستین بار آشوب و دوگانگی و پادیارش، دلها و اندیشه‌ها را گرفته  
بود. من که تا دیروز فرمانبر پدرم بودم و هرچه او می‌گفت به جای  
می‌آوردم، برابر پدرم می‌ایستادم و به او سخنهای درشت می‌گفتیم و

۱۱۰ جامه یا جوشنی که از پوست پلنگ کنند. جامه‌ای که در نقش همانند بوت پلنگ  
است. ۱۱۱ مخالف

پدرم نیز مرا به سختی و تلخی می‌نگوهید. من می‌گفتم که مفرز تو خشک است و توان اندیشیدن و توان پذیرفتن چیزهای نو را ندارد و پدرم می‌کفت که من مفرز سبک و خاص دارم و توان شناخت ارج آیین نیاکان را ندارم و گفته‌های مرا برآیند آوید<sup>۱۱۲</sup> های دشمنان تبار ما و بیکانگان می‌دانست و می‌گفت زیر خلند<sup>۱۱۳</sup> اندیشه‌های شوم دشمنان می‌انجامید. من که تاب شنیدن سخنان پدرم را ازدست می‌دادم از کوره درمی‌رفتم و به او پرخاش می‌کردم و گاه به او ناسزا می‌گفتم و پدرم نیز که گستاخی مرا بونمی‌تابید در بالاترین مرز رنج و غم و خشم و گرفتگی و دل آزردگی گاه خاموش می‌ماند و در دل می‌گریست و گاه به من درشتی می‌کرد. زندگی ما از آرامش و آسودگی بیرون شده بود و من اشکهای پدرم را که آرام روی گونه‌هایش می‌غلتیید می‌دیدم. پیرمرد می‌دید که آیین نیاکان و زنجیره زندگیش به دست نزدیکترین کشش به باد ناسزا و ریشخند گرفته شده است و می‌دید که فسروغ دیده‌اش که می‌باید تنها گوش به فرمان او باشد و فرمان او را به کار بیندد، سرکشی می‌کند و گستاخانه به او سخنان تلخ می‌گوید. من هرگز یک شب را که از تلخترین شباهی آن زمان بود فراموش نمی‌کنم. از بامداد باز همچنان میان من و پدرم گفتگو بود. باز درباره ماندن و رفتن. من که از زندگی در تبار و چادر و کوچندگی و آن همه تنگنا و کمبود و خفگی و کوفتگی و رنج، به جان آمده بودم و در آرزوی زندگی بهتر در ویس می‌سوختم، دربرابر گفته‌های پدرم تاب از دست دادم و ناسزا و دشنام زشتی به او گفتم. دشنام به پدر. در تبار ما روان درگذشتگان سپند و گرامی بود و دشنام به روان درگذشتگان دشنامی سخت و گناهی بزرگ بود و من به پدرم چنین دشنامی دادم. پدرم که

پیر و شکسته شده بود و دربرابر رنجهای زندگی و دریایی دشواری که زندگی کوچندگی براو بارگرده بود، دیگر توش و توانی نداشت و دربرابر دشنام و گستاخی من جز خاموشی کاری نمی‌توانست بکنده، خاموش ماند. زمان درازی بود که پدرم دیگر خاموش شده بود، رنجهای زندگی و نداشتن توانایی بسنده برای جنگیدن با دشواریها او را به خاموشی کشانده بود. گویی تنها خاموشی بود که می‌توانست دردها و رنجهای او را در خود فرو ببرد و آنها را از راه نگاه باز بنمایاند. نگاهی که جهانی درد و رنج و شکستگی در آن نهفته بود. فردای آن شب من به خود آمدم و از دشنامی که داده بودم و از خشم ناگهانی که مرا گرفته بود پشیمان و شرم زده شدم، اما پشیمانی و شرم من نمی‌توانست چیزی از بار رنج پدرم بکاهد.

روزها می‌شد که من و پدرم سخن‌گفتن را می‌بریدیم و از هم دوری می‌کردیم. من راز خاموشی و اشکهای دردنگ و نگاههای خشمنگ پدرم را در آن زمان در نمی‌یافتم تا زمانی که فرزندم درست مانند من، به روی من ایستاد. زمانی دراز از ماندگاری ما در سرزمین تازه با فزونش شمار مردمان و دامهای ما جا در مانشگاه کم شد و زندگی بر ما تنگی گرفت و این اندیشه در ما پدید آمد که مانشگاه خودرا رها کنیم و به سرزمینهای دیگر برویم و بر سر رفت و ماندن گفتگو در میان ما دوباره درگرفت. من در گروه کسانی شدم که می‌گفتم بمانیم و فرزندم می‌گفت بکوچیم. من به فرزندم پرخاش می‌کردم و به او ناسزا می‌گفتم و او را ریشخند می‌کردم و می‌آزدم. من به او می‌گفتم من با سرانگشتهای خودم و با رنج بیکران این کشتزار و باغ و خانه و ستورگاه را ساخته‌ام و هرگز نمی‌توانم از این همه کوشاوردهای گرامی خود دست بکشم و بهسوی سرزمین دیگر بکوچم. فرزندم ترس و خشک مغزی و ناگاهی و سنتی مرا می‌نکوهید و با شماردن برتریهای سرزمینهای گرم نیمروزی با من می‌پرخاشید و درشتی می‌کرد. من که دلم مالا صال

از مهر فرزندم بود در برابر درشتی او هم خشمکین می‌شد و هم بر او دل می‌سوزاندم و در میان این دو سهش همیستار<sup>۱۱۴</sup> خاموش می‌شد و در دل می‌گریستم که کاه گریستنم آشکار می‌شد و اشک از دیدگانم فرومی‌ریخت. سرانجام ما از مانشکاه خود و همانکونه که فرزندم می‌گفت و می‌خواست به سرزمینهای کرم نیمروزی کوچیدیم و پس از کوچیدن بود که من برتریهای مانشکاه تازه را دریافتیم و به ناتوانیها و گزاندیشیهای خودم در پادیارش با کوچ تازه پی بردم. چنان که سرانجام با همهٔ پادیاریهای پدرم با من و اندیشه‌های من، نخست من به ویس رفتم و سپس پدرم به من پیوست و به ویس آمد و زندگی تازه ماندگاری ما آغازید.

هرچه کفتکو دربارهٔ رفتن یا ماندن در تبار ما بیشتر می‌شد شور و پندار من و اندیشه و آرزویم به رفتن و بیزاری و دل‌کنندم از تبار و از چادر و از هرچه وابسته به زندگی کوچندگی بود بیشتر می‌شد. دیگر چادر و تبار و رمه و دامها و تا پدر و مادر و بستگانم برایم دل آزار شده بودند. من در اندیشهٔ آن بودم که بگریزم و به ویس و زنتو بروم، برای من دیگر چادر تنگ شده بود و از این که در چادر کنار دیگران بشینم و بخوابم و به سر ببرم، دل آزرده و دل‌گنده شده بودم. من بیک زندگی وابسته به خود می‌خواستم که دیگر خودم باشم و خودم، خودی که نابسته به پدر و مادر و به دیگران باشم. من بیک خانیز<sup>۱۱۵</sup> از آن خودم می‌خواستم و کاچاری که از آن خودم باشد و خوراکی که از دسترنج و کار خودم به دست آمده باشد. من می‌خواستم در میان سرها سر برآورم و می‌پنداشتم که در تبار و در چادر و کنار دامها، جایی برای سربرا فراشتن من نیست و در آنجا کسی نیست که

من دربرابر او سربرا فرازم<sup>۱۱۸</sup>. من ویس و زنتو و مردمان آنجا را می خواستم، آنهایی که دارای خانه و دارای کشتزار و با غبودند. من از زبان کسانی که از ویس و زنتو می آمدند، چیزهای دل انگیزی می شنیدم. این شنیدهها پندارهای مرا می نوازید و مرا به رفتن به ویس بیشتر بر می انگیخت. من دیگر دست از زندگی و کار چادرنشینی کشیده بودم و همه روز و شب را در پندار ویس و زنتو به مردم<sup>۱۱۹</sup>. خودم را می دیدم که به ویس رفته ام و به مردمان آنجا پیوسته ام. در خانهای که از سنگ و گل ساخته شده است، زندگی می کنم. جامه های نازیبا و رشت و درشت و ناهموار شبانی را کنده ام و جامه های برازنده ویسی پوشیده ام. دارای دو ورزای تنومند و کشتزار و با غشده ام. هر روز ورزاهایم را بیرون می آورم و به کشتزار می برم و زمین را شخم می زنم و دانه می کارم و درو می کنم. دامهایم را در چراکاهی که برای همیشه از آن من است می چرانم. خانه ام به جای موی بز و پوست دامها از خشت و سنگ و گل درست شده است، با آسمانه<sup>۱۲۰</sup> ای از چوب. در کنار خانه پهستی<sup>۱۲۱</sup> است که دامهایم را در آن می اندازم. اسبم در پهست جای ویژه ای دارد. اسب من از همه اسبها کردن فرازتر است و هنگامی که سوار بر آن می شوم، چشمها همه به سوی من خیره می شود. من گرد پهلوانی هستم و نامم در همه ویس زبانزد است. دختران ویس مرا می شناسند و من بهترین و زیباترین آنها را بر می گزینم و در میان رشگ دیگران با او می بیوندم. دامهای من پیوسته بیشتر می شوند و خواسته و توان و نام و آوازه من نیز فزونتر می گردد. بزرگان ویس و زنتو مرا به خانه خود فرامی خوانند و من آنها را به خانه خود فرامی خوانم. من در همتا زی<sup>۱۲۲</sup> های اسبها می دوم و اسب تیزتك من از همه پیش می افتد و پایگاه یکم را به دست

می آورد . از میان این پندارها ، پنداری که بیشتر مرا می گرفت ، پندار پهلوان شدن و قهرمان شدن بود . نمی دانم دیدن پدرم که سالار تبار بود و شنیدن گزارش قهرمانیهای پهلوان سواران کیومرث و جانشینان او در جنگ با دیوان بیابانی بود که پندار قهرمان شدن و سالارشدن در من ریشه گرفته بود و روز بزرگ روز بیشتر می شد . من خسودم را می انگاشتم سوار بر اسب چالاک و تیزرو و دلیر که نه تنها سالار تبار خودم شده بودم ، با تازش به تبارهای دیگر همه آنها را نیز به زیر فرمان خود درآوردۀ بودم . بازمی پنداشتم که به ویس و زنتو رفته و به جرگۀ پهلوان سواران پیوسته ام ، جامۀ پهلوان سواری پوشیده و اسب تنومند و تیزتکی به دست آورده ام ، با همه افزارهای جنگ ، شمشیر و کمان و کمند و کرز و خنجر و سپر . من کنار پهلوان سواران و پیش اپیش آنها می رانم و می تازم و دشمنان را می شکنم . از بالای تپه و جای فرماندهی ، سالار سپاه مرا می بیند و قهرمانیهای مرا می ستاید و مرا می خواند و می نوازد و کنار دست خود جای می دهد . من از بزرگترین و نام آورترین پهلوانها می شوم و فرماندهی بزرگترین سپاه را به دست می کیرم .

من همه روز این پندارها را می بافتم . هنگامی که پدرم نبود شمشیر او را به کمر می بستم و سوار بر اسب می شدم و سپر در دست و در کالب پنداری پهلوان سوارها می تاختم و می رز میدم و دشمنان را می شکstem و سرافرازانه به ویس بازمی گشتم .

من شب و روز در این پندارها و دراندیشه گستن از تبار و رفتمن به ویس و زنتو بودم . اما دل آن را نداشم . نمی توانستم و در خود این توانایی را نمی یافتم که ناگهان برخیزم و رو به سوی ویس نهم ، تا رویدادی شوم رسید و زندگی ما در هم ریخت و مرا برانگیخت که از جا کنده شوم و روانه ویس گردم .

نیمهٔ تابستان بود و آفتاب می‌درخشید و دامهای ما در چراگاه پایین کوه می‌چریدند و ما نیز سرگرم کارهای خود بودیم و چشم به راه آمدن شب بودیم که نمایش زیبای بزرگ‌سال، جنگ بزرگ‌تر زیبا و اپوشهٔ دیو را در آسمان ببینیم.

ما هرسال از نیمهٔ تابستان که می‌گذشتیم و گرمی خورشید آرام آرام رو به کاستی می‌گذاشت با دلپستگی چشم به آسمان می‌دوختیم و چشم به راه آغاز جنگ ستارهٔ تشری و اپوشهٔ دیو می‌شدیم. برای ما بزرگترین رویداد سال همین جنگ بود. در این جنگ که ما از آغاز تا انجامش را می‌نگریستیم اگر ستارهٔ تشری پیروز می‌شد و باران می‌آمد، شادمانی ما را می‌گرفت و ما چشم به راه بارانهای بیشتر و خروش رودها و جوشش چشمهای سرسبزی دشتها و چراگاهها می‌شدیم. واگر اپوشه دیو پیروز می‌شد، غم بر دل ما می‌نشست، که ما می‌دانستیم سال سخت و خشک و رنج آوری در پیش داریم. سالی که دامهای ما از گرسنگی و بی‌خوارکی لاغر می‌شدند و پستانشان می‌خشکید و با خشکی پستان دامها، زندگی ما نیز می‌خشکید و می‌پوکید و به زمین می‌افتد.

ما دربارهٔ باران براین باور بودیم: هنگامی که آفرینش جهان پایان یافت، هر مزد ستارهٔ تشری را برگماشت تا بر جهان باران ببارد و زمین را سیراب کند و به گیاهان خرمی دهد و گلهارا بشکفاند و رودها را پرآب سازد و چشمهای را بجوشاند و همهٔ سرزمینهای ما را پرآب کند. اهرمن بدنهاد که دشمن نیکی و خوبی و آبادی بود با رشک کامگی که داشت چون خوبی و زیبایی جهان هر مزد را دید رشک بر او چیره شد و به سیزه با باران برخاست و اپوشه دیو، دیو خشک را برگماشت تا باد گرم پوزاند و زمینهای را بخشکاند و گل و گیاه را بپژمراند و رود و چشمه را بخشکاند.

ما ستارهٔ تشری را بسیار دوست می‌داشتیم و برآن بودیم که ستارهٔ تشری که درخشندۀ‌ترین ستارگان آسمان است، سرور ستارگان و ستارهٔ

باران زا و ایزد باران اشت و از اوست که زمین ما از باران سیراب می‌شود. دربرابر ستارهٔ تشرِ اپوشه دیو بود که دیو خشکی بود و دشمن بزرگ‌ستارهٔ تشر بود که ما از آن سخت بیزار بودیم. هرساله میان این دو جنگی دراز و سخت در می‌گرفت که پیروزی هریک یا باران و یا خشکی را برای ما به بار می‌آورد. ما ستارهٔ تشر را گرامی می‌داشتم و می‌ستودیم و برای آن سرودهای بسیار گفته و سراییده بودیم و می‌گفتیم و می‌سراییدیم. ستارهٔ تشر جز ایزد باران، ایزد دارشای ما نیز بود و به کسی که او را می‌ستود دارشای بسیار ارزانی می‌داشت.

هنگام درخشش ستارهٔ تشر میانهٔ تابستان بود و از همان زمان که درخشش آن می‌غازید ما شبهای چشم به آسمان می‌دوختیم و برای پیروزی آن بر اپوشه دیو سرودها و ستایشای ویژهٔ آن را می‌خواندیم و می‌سراییدیم:

می‌ستاییم،  
تشر رایومند<sup>۱۱۹</sup> فرهمند را،  
آن ستاره‌ای که خانهٔ آرام و خوش بخشد و فروغ سپید  
افشاند.

در مانده‌ندهٔ تندپرندهٔ بلند از دور درخشندۀ که روشنایی پاک افشارند.

می‌ستاییم،  
آب دریای فراخَگرت<sup>۱۲۰</sup> و رود ونگُویی (جیحون)  
نامور را، تشر، ستارهٔ رایومند فرهمند را،  
آن توانای بزرگ‌نیرومند دوربینندهٔ بلندپایهٔ زبردست

۱۲۰ دریای بزرگی که شاید دریای مازندران باشد.

۱۱۹ فروغمند

را

آن بزرگواری که از او نیکنامی آید و نژادش از  
آپم نیپات<sup>۱۲۱</sup> است.

تشتر رایومند فرهمند که چار پایان خرد و بزرگ چشم  
به راه آنند، که چه هنگام تشور رایومند فرهمند برای  
ما برخواهد دمید،

چه هنگام سرچشمه‌های آب به نیروی اسبی دگربار روان  
خواهد شد،

تشتر رایومند فرهمند که تند به سوی دریای فراخکرت  
تازد.

می‌ستاییم،

تشتر ستاره رایومند فرهمند را،

کسی که به پریها پیروز گردد،  
کسی که پریها را درهم شکند، به هنگامی که آنها  
به چهر ستارگان دنباله‌دار در میان زمین و آسمان پرتاب  
شوند،

کسی که به نزدیک دریای فراخکرت نیرومند خوش‌نما  
که آبش رویه گستردۀ‌ای را فراگرفته است، او به چهر  
اسب سپندی به سوی دریا آید،

او از آب، ورم‌ها و خیزابها برانگیزاند،  
و باد چُست را برانگیزاند،

آنگاه تشور زیبا و آشتبی بخش به هنگام پخشش آب  
به سوی کشورها فراز آید تا آنها از سال خوب بپرهمند  
شوند و از سال خوش برخوردار گردند.<sup>۱۲۲</sup>

ما نیایش‌های ستارهٔ تشرّر را می‌خواندیم و دیگر به آسمان  
می‌دوختیم که جنگ بزرگ تشرّر زیبا با اپوشه دیو بدچهر آغاز گردد و  
جنگ آغاز می‌شد. در ده شب نخستین تشرّر رایومند فرهمند چهر  
آدمی به خود می‌گرفت، در کالبد پسر پانزده ساله در خشان با چشم‌های  
روشن بلندبالا و بسیار نیرومند و توانا و چست که در میان فروغ  
پرواز می‌گرفت. تشرّر زیبا آوا بر می‌داشت:

"که مرا می‌ستاید،  
من که باید خواسته‌ای از پران و گروهی از پران و رسایی  
از برای روان بدهم؟  
اینک من در جهان مادی سزاوار ستایش و برآزندۀ ستایش  
هستم، بنا به بهترین راستیها و پاکیها."

در ده شب دوم، تشرّر رایومند فرهمند در خشان باز کالبد مادی  
می‌گرفت و به چهر یک گاو زرین شاخ در فروغ پرواز می‌گرفت، باز آوا  
بر می‌داشت:

"که مرا می‌ستاید،  
من که باید خواسته‌ای از ستوران و گله‌ای از گاوان و رسایی  
از برای روان بدهم؟  
اینک من در جهان مادی سزاوار ستایش و نیایش  
بنا به بهترین راستیها و پاکیها؟"

در ده شب سوم تشرّر رایومند فرهمند باز کالبد مادی می‌گرفت و به  
چهر یک اسب سپید زیبا با گوش‌های زرین و لگام زرشان در فروغ  
پیرواز در می‌آمد، و باز آوا بر می‌داشت:

"که مرا می‌ستاید،

من که باید خواسته‌ای از اسپها و گروهی از اسپان و رسانی  
از برای روان بدhem؟<sup>۱۲۳</sup>

اینک من در جهان مادی سزاوار ستایش و برازنده ستایش،  
بنابه بهترین راستیها و پاکیها!"

آنگاه تشر را یومند فرهمند به پیکر اسب سپید زیبایی با گوشاهی زرین و لگام زرنشان به دریای فراخکرت فرود می‌آمد، از آن سوی به پادیارش و ستیز با او، اپوشه دیو نیز بر می‌خاست، به پیکر اسبی سیاه، یک اسب کُل<sup>۱۲۴</sup> با گوشاهی کل و با گردن کل و با دم کل و با گری ترسناک، و جنگ در می‌گرفت. تشر را یومند فرهمند و اپوشه دیو به هم در می‌آمیختند و جنگ سه شب و سه روز به درازا می‌کشید و در پایان سومین شب اپوشه دیو به تشر را یومند فرهمند چیره می‌شد و او را می‌شکست. اپوشه دیو تشر زیبا را به درازای یک هاٹر<sup>۱۲۵</sup> از دریای فراخکرت دور می‌راند. آنگاه تشر زیبا خروش درد و ماتم بر می‌آورد:

"وای بر من و بدا به شما ای آبهای و گیاهان، اکنسون مردم را در نهاری که از من نام برده شود، نمی‌ستایند، چنان که دیگر ایزدان را نام می‌برند و می‌ستایند."<sup>۱۲۶</sup>

ما آوای غم آلود تشر فرهمند را می‌شنیدیم و غم بر دل ما می‌نشست. که ما می‌دانستیم و نیک می‌دانستیم که اگر اپوشه دیو بر تشر زیبا چیره گردد و چیرگیش کشیده شود گاوان و ستوران ما بی گیاه خواهد شد و لا غر خواهد شد و شیر آنها خشک خواهد شد.

زمینهای ما خشک خواهد شد و پوزه دامهای ما در میان زمینهای خشک چیزی برای خوردن نخواهد یافت و گرسنه خواهند ماند و با گرسنگی دامهای ما و گرسنگی زمین و گیاه و درخت، ما نیز گرسنه خواهیم شد و گرسنگی و تهییدستی ما را در هم خواهد شکست. گرسنگی تن ما را رنجور و چهره ما را غم زده و گرفته و شکسته خواهد کرد و ما در تلاش سیر کردن خود و دامهایمان سرگردان خواهیم شد و بر دَر بیگانه خواهیم ایستاد، دردی که ژرفای آن را اندازه نباشد. رنجی که تیره پشت ما را خواهد شکست و ما را از زندگی و زنده بودن سیر و شرمسار خواهد کرد. و وای از کاهنده کی تن و شکستگی روان برخاسته از نبودن و نداشتن و به دنبال آن سردرگوییان شدن و سرگردان شدن و به دَر دیگران ایستادن و دَر خانه دیگران را کوبیدن و برخوان دیگران نشستن و نگاه دیگران را دیدن و نان پاره چونان گذازه آهن را به دندان کشیدن و خوردن و از بار رنج و درد به دل گریستن و خونابه از دل ریختن. ما که در زندگی خود بارها و بارها مزه تلخ پیروزی اپوشِ دیو را بر تشریز بیبا و به دنبال آن مزه زهرناک خشکی و خشکسالی و گرسنگی را چشیده بودیم از ترس این رویداد شوم، با شکسته شدن تشریز بیبا به نمازگاه و نیایشگاه که بالای تپه بود، می‌شتابتیم، در دمندانه و گربان و با همه دل و جان و انگیزه و سهش خود دستها را به سوی خورشید و مهر و ناهید برمی‌افراشتبیم و به درگاه آنها می‌زُباییدیم و می‌گریستیم و از مهر درخشان و ناهید مهربان می‌خواستیم تا به تشریز بیبا نیروی ده اسب و نیروی ده شتر و نیروی ده گاو و نیروی ده کوه و نیروی ده آب خروشان بدهد تا با آن بسر اپوشِ دیو پیروز گردد.

ما از نمازگاه بازمی‌گشتبیم و باز هراسان و دلتنه چشم به آسمان می‌دوختیم که جنگ دوباره تشریز بیبا و اپوشِ دیو زشت چهره زا ببینیم.

بار دیگر ستارهٔ تشنر نمایان می‌گشت، به پیکر اسب سپید زیبایی  
با گوشاهای زرین و لگام زرین که به دریای فراخکرت درمی‌آمد. از  
آن سوی اپوشه دیو نیز درمی‌آمد، به پیکر اسبی سیاه، اسبی کل، با  
گوشاهای کل و با گردن کل و با دم کل و گری هراسناک و باز جنگ  
درمی‌گرفت و تشنر زیبا رایومند و اپوشه دیو بهم درمی‌آمیختند و  
باهم می‌جنگیدند تا نیمه روز که تشنر زیبا بر اپوشه دیو چیره می‌شد  
و او را می‌شکست. پس از آن تشنر زیبا اپوشه دیو را به درازای یک  
هاشر از دریای فراخکرت دور می‌راند. تشنر فرهمند رایومند زیبا  
آوای شادمانی و رستگاری برمی‌کشید:

خوشا به من و خوشا به شما ای آبها و گیاهان، خوشا  
به شما ای کشورها و سرزمینها، آب جویه‌ای شما  
بی هیچ بندی و بازداری بهسوی کشتهای شما با دانه‌های  
درشت و چراگاههای با دانه‌های ریز و به سوی جهان  
مادی روان گردد.

آنگاه تشنر رایومند و فرهمند به پیکر اسب سپید زیبایی با  
گوشاهای زرین و لگام زرنشان به دریای فراخکرت درمی‌آمد. تشنر زیبا  
دریا را به وریش درمی‌آورد، دریا را به جنبش درمی‌آورد. دریا را  
به خروش درمی‌آورد، دریا را به خیزش درمی‌آورد. دریا را به جوشش  
درمی‌آورد، دریا را به آشوب درمی‌آورد. در همهٔ کرانه‌های دریای  
فراخکرت جوش و خیز پدیدار می‌شد. همهٔ دریا بالا می‌آمد و  
آنگاه از فراز دریای فراخکرت ممهای پاک ابرها را می‌ساختند و ابرها  
بهسوی نیمروز روان می‌شدند و باد چالاک برمی‌وزید و باران و ابر و  
تگرگ درا بهسوی کشتزارها و خانه‌ها و هفت کشور جهان می‌رسانید. با  
آمدن باران ما باز به ستایش تشنر زیبا می‌پرداختیم:

" می‌ستاییم،

ستارهٔ تشر را . آن ستارهٔ زیبای غمخوار نیرومند  
زبردست فرمانروا که با هزار دارش آراسته است .  
آن فرمانروای نیرومند که اپوشه دیو، دیو خشکی را  
می‌شکند و به بند می‌کشد و با زنجیر می‌بندد و باران  
زندگی بخش را می‌رساند ."<sup>۱۲۷</sup>

زمانی می‌شد که اپوشه دیو چیره می‌شد و تشر باران زارامی شکست  
و خشکی و خشکالی می‌آمد . وای از آن سالها و وای از آن روزهای  
شوم که همه‌چیز را برای ما نابود می‌کرد و آز ریشه برمی‌کند . و آن  
سال دومین سال پیروزی اپوشه دیو بر تشر زیبا بود . سال پیش که  
اپوشه دیو بر تشر زیبا پیروز شد و خشکی چراگاهها و سرزمین ما  
را گرفت، نیمی از دامها و خواستهٔ ما نابود شد و پدرم شکست و  
غم بر دلش و بر دل من نشست و بیزاری مرا از تبار و شور رفتن به  
ویس و گستاخی و درشتی مرا به پدرم بیشتر کرد .

<sup>۱۲۸</sup> هنگامی که خشکالی می‌شد و پدرم و دیگران می‌شکستند ٿواش  
تبار ما و چادرها و زیستگاه ما دگرگون می‌شد . پدرم آن یَل سرفراز  
که پیوسته کار می‌کرد و از دستش دارش و خواسته می‌ریخت، براستی  
کمرش می‌شکست و خاموش می‌شد . ما جوانها می‌باید همه‌چیز را  
در می‌یافتیم و پا به پای پدر، زندگیمان را کوچک می‌کردیم و گوشه  
می‌گرفتیم و بر دباری می‌کردیم، تا سال تازه بباید و باران ببارد و  
دوباره زندگی ما پر و سرشار گردد . اما ما جوانها، خرد و بر دباری  
و بینش پیران و بزرگان را نداشتیم . آنچه بر اندیشه و دل ما فرمان  
می‌راند، شور و جوش جوانی بود . ما بی آن که آنچه را که بر زمین

و چراگاه و آسمان و به دنبال آن بر تبار و دامهای ما گذشته دریابیم، همچنان با نیروی جوانی می‌جوشیدیم. ما باز می‌خواستیم جوانی کنیم و سربرا فرازیم و همچنان تندتا ز اسب بتازیم و بر گرده اسب خندگوار بنشینیم و زبردست و چالاک‌کمند بیندازیم و تیزتک و دلیر به آماجی که در همتا زی گذاشته شده بود برسیم. اسب خود را همچنان سیر نگاهداریم و خودمان را نیز به شیوه جوانان بسیار ایبیم و با دیگر جوانان بجوشیم و بسیاریم و برویم و همه این جوششها چیزی می‌خواست که آن را تشنتر زیبا می‌باید به ما می‌داد، چراگاه گسترده و پرگیاه و دامهای پرشیر و پدر گشاده دست خندان از پره‌برداریهای سرشار، که امسال چونان سال پیش تشنتر زیبا این دارشها را به ما نداده بود. ما که می‌باید به درستی آنچه را که گذشته است دریابیم در نمی‌یافتیم و باز همچنان بر خواستهای خود پامی‌فشاردیم و چون پاسخی بایسته و در خور نمی‌شندیم تند می‌شدم و پرخاش می‌کردیم و ناسزا می‌کفتیم. و پدر همه اینها را می‌دید و شرم‌ساز از این که توان پاسخ گفتن شایسته به ما را ندارد خاموشتر می‌شد، کمز می‌کرد و از ما می‌گریخت و به نزد دوستان شکسته‌اش که آنان نیز سرنوشتی چون او داشتند می‌پناهید. ما سرکش و گستاخ و بسی آزم همچنان می‌خواستیم و بر پای خواستهای نابجا و نادرست و زشت خود تندی و خشم می‌ریختیم و روان پدر را می‌آزدیم و دلش را می‌شکستیم. سرانجام من با استواری آهنگ رفتن کردم. پدرم که پادیار رفتن بود آزده دل از رفتارهای ناجور من، رفتنم را پذیرفت و من به راه افتادم. با مدد در میان اشکهای پدر و مادر و همه کسانم کولبارم را برداشتم و بر اسب لاغرم چهیدم و امیدوار و دلتگه، شادان و دل افسرده، سرفراز و شرم‌زده و استوار و دودل راه ویس را در پیش گرفتم. توان جداشدن از چادر و چراگاه و دامها و پدر و مادر و کسانم را نداشتم و هرچه می‌خواستم اسب را تندتر برآنم نمی‌توانستم. همه در جلوی

جادر و کنار راهی که به ویس می‌بیوست ایستاده بودند و من می‌رفتم و نگاهم پیوسته به پشت سرم بود. من پدرم را می‌نگریستم و در دل از ستمی که به او کرده بودم شرم‌سار و اندوه‌گین بودم. سرانجام از پایین تپه‌ای به دست چپ پیچیدم و با کژ شدن راه، دیگر همه‌چیز از دید من نهان شد. من به کرانه دوردست چشم دوختم و باز توفان پندارهای شیرین زندگی در ویس بر من تازیم و غم و دلتگی دوری را کنار زد. باز خودم را در ویس دیدم، در خانه‌ای با دیوارهایی از سنگ و گل برافراشته با خانیزی از آن خودم. در کشتزار پشت ورزاهای نیرومند و در باغ به هنکام چیدن میوه و چراندن دامها و مردمان ویس که مرا با شادمانی و خنده بر لب پذیرا می‌شدند. باز دلم جوشید و پندار خوش چنام برانگیخت که پای بر شکم اسب زدم و تاختم و تا آنجا تاختم که دیوارهای ویس را از دور دیدم و آواز درهم مردمان ویس را شنیدم. آه! ای خورشید تابان و ای مهر درخشان، من به آرزوی بزرگ رسیدم. از اسب پیاده شدم و به سوی خورشید ایستادم و از تهدل و با شادمانی، خورشید نیایش و مهر نیایش را خواندم و از خورشید و مهر برای زندگیم در ویس باری خواستم. این باری از خورشید و مهر برای آن بود که دلهره‌ای ناگهانی دلم را گرفته بود و از پای نهادن در ویس می‌ترسیدم و توان پنهادن در آن را نداشتمن.

من به ویس رسیدم. برای نخستین بار در زندگیم جز چادرهای سیاه ساخته شده از پوست جانوران و موی بز، دیوارهایی از سنگ و گل دیدم و در شکفتی فرورفتم. براستی مردمی که این خانه‌ها را ساخته‌اند چه کسانی بوده‌اند و چه نیرو و توان اندیشه‌ای داشته‌اند. و کیومرث که مردمان را برای نخستین بار به این سرزمینهای تازه آورد و شکافهای کوهها را پوشانید و از آنها خانه ساخت و سپس به مردم

کشیدن دیوار و ساختن خانه را آموخت چه کسی بوده و چه اندازه بزرگ  
بوده است و پس از او سیامک و هوشنگ و تهمورث چهاندازه رنج  
برده‌اند تا این همه ویس و زنتو را ساخته‌اند؟ من در ویس چگونه  
زندگی تازه‌ای خواهم داشت و دور از پدر و مادر و تبار چگونه می‌توانم  
زندگی کنم و آیا بدون وابسته به تبار بودن می‌توانم زندگی کنم و  
مانند تبار کسی مرا در پناه خود خواهد گرفت؟ و من بدون داشتن پناه  
چگونه می‌توانم بهسر ببرم؟

این اندیشه‌ها که همراه با دیوارهای برافراشته گلی و کوچه‌های  
پیچاپیچ بر دل من سنگینی می‌کرد، از همان گام نخست مرا گرفتار  
دلهره‌ای سخت کرده بود. بهویژه که ناگهان پرده‌ای از برابر دیدگان  
من برداشته شد. پرده پندارهای شیرین. در همان دمای نخستین و با  
دیدن خانه‌ها و دیوارها و مردم، ناگهان من به خودم آمدم و دریافتیم  
که من آن پهلوان سوار نیرومند و پرآوازه و پیروز نیستم و بیک شبان  
ناچیز کم مایه بدجایه بی پناه هستم که در میان این دیوارها و خانه‌ها  
جایی ندارم. مانند تبار، شامگاه در هیچ چادری به روی من گشوده  
نمی‌شود و هیچ کسی با دیدن من خندان نمی‌گردد و هیچ خوانی برایم  
گسترده نمی‌شود. من تفهایم و می‌باید تنها با خودم باشم. دریغا که  
هنگام آمدن به ویس کسی به پیشباز من نیامد و آوازه آمدن من در  
ویس نپیچید و هیچ گلی از پنجره‌ای به سوی من پرتاب نشد و هیچ  
لبخند مهربان رازآمیزی از درون پنجره‌ای به من افکنده نشد. من  
بیگانه و ترسان با اسب لاغرم در کوچه‌های ناشنا پرسه زدم. مردم با  
ریشند سروروی نخراسیده و ژولیده و جامه‌های بیابانی مرا می‌دیدند  
و مرا به یکدیگر می‌نمودند و چشمک و لبخند می‌زدند. من شرم زده  
از خودم و از نگرش دیگران می‌خواستم به جایی بگریزم و گریختم، به  
بیرون از ویس رفتم و زیر درختی نشستم. غمzده و دلتگو تنها،  
خوراکی را که آورده بودم برابر نهادم و خوردم.

بنا به رازمانی<sup>۱۲۹</sup> که در ویس فرمان می‌راند، مانند چراگاه تبار که همه چراگاه از آین همه چادرها و دامها بود و کسی دارندگی ویژگانی بر هیچ بخشی از چراگاه نداشت، در ویس هم همه زمین و هرچه وابسته به زمین بود از آین ویس بود و هرکسی در بخشی می‌کشت و برمی‌دادشت و دامهاش را می‌چرانید. شیر دامها و آیفت<sup>۱۳۰</sup> ها نیز همگانی بود<sup>۱۳۱</sup> و هرکسی به اندازه نیازش از آنها بهره می‌گرفت. خوراک مردم همه از رستنیها و میوه‌ها بود و هنوز خروی گوشتخواری پدید نیامده بود.<sup>۱۳۲</sup> بنا به آیین ویس تکه زمینی به من سپرده شد و من در آنجا کار تازه کشت را آغازیدم. پیش از آغاز کار و به هنگام گرفتن زمین، به مهرگاه رفتم و دربرابر بزرگان ویس پیمان ویسوندی را بستم و به خورشید و به مهر سوگند خوردم که هرگز پیمان خود را نشکنم. در آن زمان تنها چیزی که زندگی هازمانی<sup>۱۳۳</sup> ما برآن استوار بود پیمان بود. پیمان سخت ارزشمند و گرامی بود و کسی که پیمان خود را می‌شکست بزرگترین گناهان را کرده بود. مهر که هر بامداد از برخاستگاه خود برمی‌خاست و با چهار اسب سپید گردونه‌اش در آسمان به راه می‌افتداد، از بامداد تا شام همه‌جا را می‌نگریست تا هرکسی که پیمانش را شکسته است به کیفر بایسته برساند. این پیمانهای هازمانی بود که ساختار زندگی ما را در ویس پی صریخت و آن را نگاهبانی می‌کرد.

من در ویس کار خود را آغازیدم، اما سهشی تازه دلم را گرفته بود، اندوهی سنگین، اندوه دوری از تبار و از چادر و از گاوها و گوسفندها

۱۲۹. رزیم، نظام ۱۳۰. محصول

بدان خواسته دست برده فراز

۱۳۱. به شیر آنکسی را که بودی نیاز

که کمتر بُد از کشت‌نیها خورش

۱۳۲. فراوان نبود آن زمان پرورش

ز هرج از زمین سر برآورد نمیز

جز از رستنیها نخوردند چیز

۱۳۳. اجتماعی

و چراگاه و پدر و مادر و بستگان و دوستان و از سکم، وارونه آنچه می‌پنداشتم، چیزی از آمدنم به ویس نگذشته بود که فشاری سخت دلم را فشد، فشار دوری از تبار و شور و تشنگی بازگشت به تبار و پیوستن دوباره به آشناپایام. شبها که به خواب می‌رفتم تا بخوابم همه نمودها و چهره‌های تبار دربرابر نمایان می‌شد. چادر موبین، دیرک چادر، چهره مادر و خوراک‌هایش و مشگی که پیوسته بیرون چادر می‌زد، پدرم و گوسفندها و گاوها و کوه و رودخانه و چشمه و درخت و چراگاه. من اینها را برابر دیده‌ام می‌آوردم و دردی گلویم را می‌فردو آرام می‌گریسم. زور و فشار و سنگینی و گرایش و شوری دلم را می‌فرشد. از ویس بگریزم و به تبار بازگردم. شگفتانی که تا دیروز سرایم در آتش رفتن به ویس می‌سوخت و شب و روز در پندار ویس و رفتن به آنجا بودم، اینکه به ویس آمده بودم هیچ‌اندیشه و پنداری جز بازگشت به تبار نداشتم. چیزی که مرا در ویس بیشتر می‌آزد بیگانگی من در میان مردمان بود. من در ویس هیچ آشناپی نداشتم، از دیوارهای گلی تا پنجره‌ها و درها و جامه مردمان و چگونگی رفتار و سخن‌گفتن‌شان همه و همه برای من بیگانه بود و من هم برای مردم بیگانه بودم. مردم از من دوری می‌کردند و اگر نزدیکم می‌آمدند و با من سخن می‌گفتند تنها برای ریشخند کردن من و خنده‌یدن بود. جوانها نزد من می‌آمدند و شیوه سخن‌گفتن و جامه‌های مرا و تبار مرا می‌ستودند و مرا به سخن گفتن بر می‌انگیختند، من هم ناآگاه از آهنگ بددلانه و نیمار<sup>۱۳۴</sup> هایی که بهم می‌کردند سخن می‌آغازیدم و با گویش بیابانی خودم و با واژه‌های ویژه‌ای که به کار می‌بردم با آب و تاب از چادر و مسوی سر و برپا کردن چادر و زندگی تباری سخن می‌گفتم. جوانها می‌خنده‌یدند و من به گمان آن که سخن‌نام دلنشیں است همچنان سخن می‌گفتم و گاه

ترانه‌های ساده بیابانی هم می‌خواندم که خنده‌دن جوانها را بیشتر می‌کرد. نمی‌دانم یادمان جنگها و تازه‌های بیابانیان به ماندگاران بود، یا واپس ماندن آنها که مردم ویس و زنتو از مردم بیابانی کین به دل داشتند و از آنها بیزار بودند. گاه می‌شد از گذرگاهی می‌گذشتم جوانها و کودکانی که بیابانی پودن مرا در می‌یافتدند ریشخندم می‌کردند و می‌آزدند و سخن زشت می‌گفتند و به سویم سنگ می‌پراندند. من این زشتیها و دشنامها را می‌شنیدم و آتش‌گریز از ویس و بازگشت به تبار در دلم تیزتر می‌شد. به‌ویژه هنگامی که دریافتم ستایش و خنده جوانها از من مایه ریشخند و آزار مرا دارد و بیابانی بودن من است که مایه شوختی و نگرش و خنده آنهاست، بیزاریم از ویس بیشتر شد. من دیگر از سخن‌گفتن بازماندم و ترس از سخن‌گفتن بر دل من نشست و زبان مرا بست. زمانی کوشیدم که گویشم را دکرکون کنم و مانند مردم ویس سخن‌بگویم و واژه‌های ویژه آنها را به‌کار ببرم که این نیز کار مرا بدتر کرد و بیشتر سخن‌گفتن مرا مایه ریشخند دیگران کرد، به‌ویژه که گاه واژه‌ها را نادرست و گاه نابجا می‌گفتم.

سرانجام تاب ازدست دادم. همانگونه که روزی برخاستم و آهنگ ویس کردم، روزی دیگر نیز برخاستم و اسب لاغرم را سوار شدم و از ویس گریختم. هنگامی که از واپسین دیوارهای سنگی ویس گذشم و به دشت رسیدم گویی باری به سنگینی کوه از دوشم برداشته شدم. اسب را تازاندم و آزاد و شاد آوا سردادم و آزاد همانگونه که پیشترها می‌خواندم ترانه‌های بیابانیم را سردادم.

رفتم و رفتم تا کم کم درختهای آشنا پایین کوه نزدیک مانشگاه تبار نمایان شدند، قله کوه و دره‌ها و در پایین دره، لکه‌های سیاه چادرها، با شور و سرمستی پای به اسب کوبیدم و آن را تازاندم. گویی اسب نیز بوی آشنا بی شنید که آن نیز شبیه کشید و به تنیدی تازید.

جلوتر رفتم و آوای دل انکیز و آشنای دامها و پرندگان و ماکیان را شنیدم و به دنبال آن آوای شرشر رودخانه و در این میان آوای پارس سگها . سگها با دیدن من، پارس کنان به سوی من تازیدند . اما هنوز به من نرسیده، گویی بوی آشناهی شنیده باشند، خاموش شدند و تازش خشمگنانه آنها به دم تکان دادنها مهرآمیز فراگردید . از میان سگها، یکی با شور و سراسیمگی پیش دوید و به سوی من آمد، آه ! سگ خود من بود . سگ با دیدن من به سوی اسب پرید و دستهایش را روی پای اسب گذاشت و آنگاه پایین آمد و جلوی اسب به روی زمین نشست و سرش را میان دودست نهاد و شادمانه با دهان باز و زبان بیرون آمده و نگاهی گرم مرا نگریست . سگهای دیگر نیز رسیدند و کنار من چرخیدند و پارس کردند و به روی زمین نشستند . من از اسب پایین آمدم و سکم را و دیگر سگها را نواختم و پیاده به سوی چادرها به راه افتادم، سگها پیش اپیش و کنار من دویدند . در این هنگام شبیه اسبی نیز برخاست . شبیه اسب پدرم، مردم از چادرها بیرون آمدند و نزدیکترین آنها مرا شناخت و آوای شادمانهای برکشید و پیش آمد، پدر و مادرم نیز آگاه شدند . مادرم با همه شور و گرمی به سویم دوید و با دیدنم دستهای پر مهرش را به دور گردند افکند و چهره ام را بوسه باران کرد و من نیز با شور و مهر او را بوسیدم . مادرم دست به چهره ام و گونه فرورفتهم کشید و در دمندانه گفت: آه ! خودت را لاغر کرده ای؟ پدرم آمد و برادران و خواهران و بستگان و دوستانم آمدند . چه روز خوبی و چه سهش شیرینی . من دوباره میان دریسای گرمی که از آن دور شده بودم، فرورفتم . من در ویس چونان ماهیی بودم که از آب بیرون افتاده باشم، و اینک به دریای خودم بازگشته بودم . و چه اندازه دل و روان و جانم آسوده و آرام شد . دیگر آن بیگانگی تلخ که چون نیشتر به جانم فرومی رفت و آن گفته ها و سخن های نیشدار که می شنیدم و آن خاری که به جانم رفته بود و باری که به دلم

نشسته بود، همه، ناکهان از میان رفتند. من سبک شدم. دیگر بار همانکونه که دلم می‌خواست سخن کفتم و همانکونه کمدلم می‌خواست راه رفتم و همانکونه که دلم می‌خواست خواندم و تاختم و آصدم و رفتم. براستی در خانه خود بودن و در میان آشنا بودن و بسا خود یکی بودن چه اندازه شیرین است و چه آسودگی و آرامشی به روان انسان می‌رسید. فردا دوباره با شور و مهر همراه دیگر شبانه‌ها به چراکاه رفتم. شبانه‌ای ساده دل از من درباره ویس و زنتو و مردم آنجا می‌پرسیدند و از خانه‌های گلی و از کشت و از درخت و کلاشن و میوه و دیگر چیزهای ویس و شگفت زده که چرا بازگشته‌ام. من با آب و تاب و با گونه‌ای سرافرازی پاسخ گفته‌ها را می‌دادم و با هر پاسخی که می‌دادم اندوهکی نیز بر دلم می‌نشست. چرا از ویس که این همه آوازه و ارج دارد و من توانسته بودم به آنجا سرورم بازگشته‌ام. شامگاه که به خانه بازگشتم و دوباره پای به چادر نهادم، به یاد ویس و مردمان آنجا افتادم و دوگانگی مردمان آنجا با مردمان تبار مرا به اندیشه فرو برد. من خودم کمی دگرگون شده بودم و از سخن‌گفتن و رفتار و اندیشه‌ام چیزهای نازه‌ای نمایان بود که دیگران نیز آن را در صیاق‌گذشتند. رفتار مردم با من همراه با گرامیداشت ویژه‌ای شده بود. گرامیداشت این که من در ویس بوده‌ام. هنگامی که من این واکنشها را می‌دیدم در دل از ناتوانی خودم که چرا از ویس برگشتم پشیمان و اندوهکین می‌شدم و خودم را برای این ناتوانی سرزنش می‌کردم و آرزو می‌کردم کاش دوباره در ویس بودم. چیزی که آرزوی مرا بیشتر می‌کرد کوچکی و کم بهایی تبار به دیده‌ام بود. دیگر تبار و مردمان آن به دیده‌ام ارجی نداشتند و هرچه ارج بود از آن ویس و مردمان ویس بود.

بازهم نا آرامی، بازهم شادی و اندوه، بازهم اندیشه و پندار، بازهم دودلی و بازهم تبار و ویس. همانگونه که روزی دربارهٔ رفتن به ویس می‌اندیشیدم و دلم مالامال از آرزو و خوشی رفتن به ویس بود و زمانی بازهم با همان تنیدی و تب و تاب در آرزوی گریز از ویس و بازگشت به تبار بودم، اینکه بازهم در اندیشه و پندار و تب و تاب رفتن به ویس بودم. این بار از بار نخست بسیار تندر و ژرفتر که با سخن دیگران و سرزنش آنها و پشمچه‌مانی خودم هر روز نیشی به جانم فرومی‌رفت. تنگستی پدرم و خشکالی و مرگ و میر دامها هم براین تب و تاب من می‌افزود. به ویژه که پدرم نیز از پادیاری نخستین دست کشیده بود و دریافته بود که دیگر تبار و چادر و دامداری و شبانی کوچنده زندگی او را نمی‌چرخاند و باید اوهم مانند دیگران به ویس برسود و کار تازه کشد و زمین پروری را بیاغا زد. سرانجام روزی رسید که پدرم دلش را یکی کرد و آهنگ درفتنه ویس کرد. دستور داد کاچار و ہنله را کرد آوریم و راهی ویس شویم که دیگر زندگی در تبار او را به تنگ آورده بود.

با مداد با دمیدن خورشید و پس از خواندن خورشید و مهر نیایش و باری خواستن از آنها رو به ویس نهادیم، با همهٔ بنده و کاچار و خواسته خود و دیگر نه تنها من، پدر و مادر و همهٔ خانواده‌ام و چندتن دیگری از تباریان.

ما بد ویس و به مانشگاه و زیستگاه رفتیم، گرسنگی و آوارگی و رنج و ترس از یک سو و امید به آیندهٔ روشن و زندگی بهتر که ویس به ما می‌بخشید و گزارش آن دهان به دهان می‌گشت. دیوارهٔ آهنین ترادادها و آینه‌ها و باورها و دلستگیها را شکست و خانوادهٔ مرا به ویس کشانید.

ما در ویس ماندگار شدیم و آینه‌ی را که برای نخستین بار کیومرث برای شهر وندان و ماندگاران ویسها و زنده‌ها بر نهاده بود، پذیرفتیم

و با سوگندی که خوردیم و پیمانی که بستیم به انجام همه آنها گردن نهادیم، پدرم نزد ویسد که مردی بالخورده و توانا و گرامی بود رفت و از او زمینی خواست و او هم بنا به آیین و با این همباشت<sup>۱۳۵</sup> که همه بربست<sup>۱۳۶</sup> های ویس را گرامی بداریم و به پیمانهای خود پایبند باشیم، تکه زمینی به ما داد و گفت: از امروز دیگر این زمین از آن شماست و جز شما هیچ کس را بارای پانهادن برآن نیست<sup>\*</sup> در این<sup>۱۳۷</sup> زمین شما می‌توانید کشت کنید و خانه و پهست بسازید<sup>\*</sup> و پژوهکاران<sup>۱۳۸</sup> و مهسازان<sup>\*</sup> ویس شما را در کار کشت و خانه‌سازی باری می‌کنند که زندگی ما در اینجا برپایهٔ برادری و همیاری است. شما هم باید همیار دیگران باشید و زندگی خود را برپایهٔ همیاری استوار کنید. من با پدرم رفتم و زمین و پژوههٔ خود را گرفتم.

زمین، زمین، زمین، خاک، خاک، خاک، آه! چه رویداد زیبا و شادی انگیزی. ما دارای زمین شدیم، زمینی که دیگر از آن خود ما بود، ما در آن می‌توانستیم خانه بسازیم و آن را بکاریم و برای همیشه در آن بمانیم. چه رویداد زیبا! یکی از زیباشیرین و شیرینترین رویدادهای زندگیم. هنکامی که زمین را گرفتم و بنا به آیین، نشانهٔ خانوادهٔ خود را در آن کوییدیم، ناگهان یک سه شیرین و ژرف در دل من دوید: آرزوی دیرزیوی و زندگی دراز. دلم خواست زندگیم دراز شود تا بتوانم بر روی زمین کشت کنم و بسیار کشت کنم و هرساله کشت کنم و در آن خانه بسازم. سه شیرینی که جان و دلم را به جنبش و شور و شیفتگی درآورد. خواستم که زندگیم دراز شود، دراز، دراز، آن اندازه که بتوانم تا آنجا که می‌شود روزهای شیرین خود را در خانه‌ای که می‌سازم و زمینی که کشت می‌کنم بگذرانم. من تا آن زمان هیچ دربارهٔ زندگی دراز اندیشه‌ای

نکرده بودم. نمی‌دانم چرا آن روز به این ژرفی آرزو کردم که زندگیم دراز شود. با انگیزه همین سهش بود که هنگامی که نخستین گام را روی زمین نهادم، روبه سوی خورشید ایستادم و آفرینگانی را که همیشه پدرم می‌خواند و من نمی‌خواندم با لاترین و ژرفترین مرز دلستگی و پاکدلی خواندم:

"دیرزیویم،  
درست زیویم،  
شادزیویم،  
تا زیویم کامروا زیویم،  
گیتی ما به کام تن باد و مینو به کام روان،  
از نیکان باشیم،  
همیار همه نیکان و پاکان باشیم." ۱۳۹

آن روز نیایشی را که من به پیشگاه خورشید کردم با دیگر نیایشها یم یکی نبود، آن روز از ته دل و با پاکی و باور آهنیس هزاران بار خورشید را برای بخشش بزرگش ستودم و سپاسیدم و تازمانی که نمی‌دانم چه اندازه به درازا کشید همچنان چشم به زمین و زیر پرتو خورشید ماندم و مهر نیایش و خورشید نیایش خواندم.

شگفتا که پدرم نیز دگرگون شده بود. هنگامی که پدرم پای به زمین نهاد، من دیدم که کمر خمیده او راست شد. دوباره شادی به دیدگان و چهره‌اش دوید و روی به من کرد و نگاهی بس ژرف و مهربان و سپاسمند به من افکند و او نیز رو به خورشید ایستاد و با دل پاک و باوری گرم به خواندن خورشید نیایش و مهر نیایش پرداخت.

مادرم هم آمد، او نیز شادی بسیار کرد و از چراگاه و دامها سخن گفت و از این که دامها دیگر گرسنه نمی‌مانند و پستانشان همیشه پرشیر خواهد بود، خورشید و مهر را سپاس گفت و اونیز نیایشی‌ای ویژهٔ خودش را خواند، نیایشی که از نیایش ما بسیار درازتر و بیشتر بود.

ما ساختن خانه را آغازیدیم، ما نمی‌دانستیم خانه چیست. آنچه ما تا آن روز از سرپناه می‌دانستیم، چادر بود، سرپناهی از پوست و پشم جانوران، اینک سرپناه‌هایی می‌دیدیم با چهر گوناگون، شکاف سرپوشیده و سربه‌های مدھای درکوه، مفاکی در دل کوه، واژهمهٔ اینها فراتر و دیده نوازتر جایی در میان چهار دیوار با آسمانهای پوشیده از چوب. ما دست به کار شدیم، چه زیبا و دل‌انگیز و شادی آور بود زمین را کنن و سنگرا از کوه کشیدن و شکستن و به روی هم نهادن و دیوار را با لایردن و چوبیدن و آن نهادن و روی آن را پوشاندن، چه زیبا بود و چه خوشی آور بود آن روزهای شیرین ساختن خانه. من با مدد پیش از دمیدن خورشید و با شور و انگیزه رفتن به زمین و ساختن خانه از خواب بر می‌خاستم، با شنیدن بانگ خروس دیو بو شاسب<sup>۱۴۰</sup> را می‌کوبیدم و از جا می‌جهیدم. من تا آن روز ارزش بانگ خروس و ستیز بادیو بو شاسب را نمی‌دانستم، اما آن روزها، هم ارزش بانگ خروس را دریافتیم، و هم زیان رسانی دیو بو شاسب را.

در آن زمان پرندگار خروس اندزد ما پرنده‌ای بسیار ارزشمند بود، ما خروس را پرنده‌ای ایزدی و خوش شگون می‌دانستیم، این پرنده مژده بخش آمدن خورشید و روز بود، او آمدن فروغ روز را از پیش می‌دید و با بانگ زیبای خود ما را می‌آگاهانید. خروس پیک خورشید

۱۴۰. دیوی که انسان را به خواب می‌برد و او را در بامداد از برخاستن از خواب بازمی‌دارد.

بود که ایزد سروش آن را برمی‌انکیخت که آوا برکند و مردمان را به جنگ با دیو بوشاسب، دیو خواب و تنبلی برانکیزاند.

### سحرکاهان خروس بانگ زده گوید:

هان مردم برحیزید، بستایید پاکی و پارسايی را و نفرین  
کنید دیوها را، این دیو بوشاسب درازدست که می‌خواهد  
شما را بخواباند. می‌خواهد جهان زنده و بیدار را  
بخواباند. آن دیو به شما گوید: بخواب ای مردنگونیخت،  
اکنون نه گاه بیداری است. از سه چیز خوب روی بکردان،  
از اندیشهٔ نیک، گفتار نیک، کردار نیک. و سه چیز بد  
را روا دار، اندیشهٔ بد، گفتار بد، کردار بد.<sup>۱۴۱</sup>

بانگ خروس دیو بوشاسب را درهم می‌شکست. برای همین ستودگی خروس بود که ما هرگز خروس را نمی‌کشیم و بهویژه خروس سپید را بسیار ارج می‌نهادیم و در خانه نگاه می‌داشتیم. خروس سپید در خانه، دیوان و کارکزاران اهرمن را که همه از او درهای بودند با بانگ خود از خانه می‌راند و مردمان را از بیماری دیوگرفتگی<sup>۱۴۲</sup> نگاه می‌داشت. هنگامی که خروس بیکاه می‌خواند و بانگ می‌کشد نشان آن بود که دیوی و اهرمن زاده‌ای می‌خواهد پای به خانه نمهد. اگر خروس در نماز شام بانگ می‌کرد آن را بد می‌دانستیم. آن چنان که بانگ خروس بسر کیومرث بد آمد.

پس کیومرث برفت، چون از مرز فرزندان خویش بیرون آمد، گاه نماز پیشین بود. یکی خروس سپید دید برمیان

راه ایستاده ۰۰۰ و ماری پیش خروس آمده آهنگ‌وی کرد و خروس بر مار می‌تازید و به پیروزی او را همی زد و هرگاه که مار را بزدی بانگ‌خوش کردی. پس آن دیدار و آن جنگ کیومرث را خوش آمدی. گفت: از مرغان این شگفت مرغی است، بر جفت خوبیش ایدون مهریان که دشمن را ازاو دور همی دارد و با او همی جنگد ...

پس کیومرث آن مار را بکشت و گفت: به شگون نیک است که من به جنگ دشمن روم و از دشمن‌سان فرزندان آدمی، یکی مار است. این مرغ با مار همی جنگید و این فرخ مرغی است و شگون نیک و داشتن آن بایا ...

و مردم پارس بانگ خروس را به نماز شام بد دارند و به شگون نیک ندانند. از آن رو که چون کیومرث را کار به پایان رسید نالان شد. آن خروس که وی را بود، نماز شام بانگ کرد و هرگز بدان گاه آن بانگ نشنوده بودند. همه گفتند چه شاید بودن بدین گاه. چون بنگریدند کیومرث مرده بود. پس از آن روز بانگ خروس را بدان گاه به شگون بد گرفتند تا امروز. خداوندان گفته‌ها گویند: اگر خروس بدان گاه بانگ کند و خداوند خروس، آن خروس را بکشد آن بد از او درگذرد و اگر نکشد در بلا افتند.<sup>۱۴۳</sup>

من روزی که زمین نداشتم و خانه نصی ساختم، بامداد و پگاه بیشتر گرفتار دیو بو شاسب می‌شدم و می‌خوابیدم و بانگ خروس را ارجی نمی‌نهادم. اما امروز که دیگر دارای زمین شده بودم و خانه می‌ساختم و درخت می‌کاشتم و زمین می‌شخمیدم، هر بامداد با شنیدن نخستین

بانگ خروس از خواب بیدار می‌شدم و دیو بوشاسب را می‌کوبیدم و بر می‌جستم و می‌نوشیدم و می‌خوردم و شتابان خودم را به زمین می‌داندم<sup>۱۴۴</sup>. باز سنگ روی سنگ می‌نهادم و دیوار را بالامی بردم کانه می‌کندم و درخت می‌نشاندم. زمین را می‌شخمیدم و دانه می‌پاشیدم. گیاهان هر ز را می‌کندم و جوی می‌کندم و آب را به زمینهای نوا باد می‌رساندم. دامها را می‌چراندم و می‌زاياندم و می‌پروراندم. و همه این کارها در میان دریاپی خوشی و شادی و پریش دل و پرواز جان و رامش و آسایش تن انجام می‌گرفت.

سرانجام خانه آنچنان که مهسازان ویس به ما آموخته بودند ساخته شد و ما به خانه شدیم. خوش از این رویداد شیرین و جان بخش. من هرگز نخستین شبی را که در خانه خوابیدم از یاد نمی‌برم. بیرون باد می‌وزید، اما دیوار سنگی خانه دیگر مانند چادر نمی‌لرزید و گاه از جا نمی‌کند. دیوار استوار بود و ما را در پناه خود گرفته بود. آوای زوزه گرگها می‌آمد، اما دیگر دل من نمی‌لرزید و نمی‌ترسید، پهست دامهای من چنان بود که گرگرا هرگز راهی بدان نبود. باران می‌بارید، اما به درون نمی‌چکید که مهسازان ما بام را به گونه‌ای ساخته بودند که باران روی آن به پایین می‌شارید و می‌ریخت. سرما می‌تازید اما درون خانیزها گرم بود و تن نمی‌چایید. خواب شیرین و آسوده بود، شیرینترین و آرامترین و دلچسب‌ترین خوابی که کرده بودم، خوابی هم که دیدم دیگر خواب گرگ و راهنزن و توفان و تگرگ و مردن ماده گاو و شکستن درخت و ریختن کوه و فروپاشی چادر و شکستن پا و دست و پریدن ماری از کمینگاه نبود. خواب دیدم که در جای بلندی ایستاده ام ناگهان آب از زیر پای من روان شد و رود بزرگی شد، رودی پهن و دراز که تا چشم می‌دید رود بود و آب، همه می‌گفتند و من شنیدم که آب

از زیرپای من جوشیده است. جلوی در خانه دو خرم بزرگ گندم پیدا شد، خرم‌نها یکی که من نوک آنها را نمی‌دیدم و گندم به سوی خانه سرازیر شد. در نیمه‌های شب من گپگاه آواز دامها را در پهست کنار خانه می‌شنیدم. اما گویی دیگر آواز دامها دردی از ترس و گرسنگی نیمه شب را نمی‌نمود. دامها سیر و آسوده بودند و آنساهم خوابهای شیرین می‌دیدند، خواب چراگاه و گیاه پُر و رودخانه پرآب و جفت‌هایی که کنار آنها می‌چریدند و دُمشان را به زیبایی از این سو به آن سو می‌کردند، دُم به تن آنها می‌خورد و دریایی خوشی و انگیزش را به دل آنها می‌ریخت.

کار کشت هم مانند ساختن خانه شیرین و دل انگیز بود. در اینجا نیز کشتکاران ویس به باری ما آمدند و شبوه کشت گیاهان و درختها و دانه‌ها را به ما آموختند، با چه پاکی دل و گرمی و انگیزه و سهش دوستانه‌ای.

من هر بامداد با ورزاهایم به کشتزار می‌رفتم. پگاه، بی‌درنگ پس از شنیدن بانگ خروس و راندن دیو بوشاب. هنگام بهار زمین را با خیشی از چوب و آهن شیار می‌کردم. در آن دانه می‌پاشیدم و رویش ماله می‌کشیدم و آب می‌دادم و چشم به راه جوانه زدن و سوزشیدن و شگفتان می‌ماندم. هر روز خوشر از روز دیگر. زمین را می‌کنندم و در آن نهال می‌نشاندم، نهالی که می‌رفت برای من درخت بساروری گردد. من چونان فرزندم درخت را می‌پاییم و آب می‌دادم و می‌پروراندم. دامهایم دیگر چراگاه ویژه خود را داشتند و پهستی در کنار خانه، دامها را بامداد به چراگاه می‌بردم و شامگاه بازمی‌گرداندم. بردن و آوردنی که جهانی خوشی به من می‌داد. دامها با آواز زنگوله‌هایشان در چراگاه می‌چریدند و شامگاه با پستانهای پر، چشم به راه من و دوشندگان می‌مانندند. دامها به پهست می‌رسیدند و گوساله‌ها و برههای چشم به راه می‌پریزند و شتابان خود را به پستان گرم و پرشیر

می‌رساندند. می‌مکیدند و می‌نوشیدند و پستان را رگد می‌انداختند تا آمادهٔ دوشیدن شود. آوای هماهنگ و شیرین دوشیدن شیر برمی‌خاست. همراه با غرش آرام دامها و نوازش گوسالمهای برههای چه شیرین بود آن روزهای خوش که در جهان چیزی زیباتر و دل‌انگیزتر از کار کشت نیست. زمین را گندن و دانه پاشیدن و چشم به راه جوانیه ماندن و آنگاه خشک شدن گیاه و درو کردن و کوبیدن و باد دادن و سرندیدن و بار کردن و به آسیاب بردن و آرد کردن و انباریدن و هر روز آردرا به پای تنور بردن و پختن و خوردن و دوباره سر زمین و کشت و کار رفتن، بر استی که زندگی چه شیرین است. زندگی با کار، کار کشت.

ایرانویج، سرزمین و کشور و میهن گرامی ما از کار و گندن و ساختن می‌جوشید. دسته دسته گروههای کوچنده از دل بیابانهای سرد به ایرانویج می‌آمدند و به ویسها و زنتوها می‌پیوستند و ویسها و زنتوهای تازه می‌ساختند. ایرانویج نام گرامی و جاودانه می‌حسن و کشور و سرزمین ما بود. ایرانویج زیبا که سرینه ما در آن بود و کشتزارها و باغها و دامهای ما در آن بود، و زندگی ما برخاسته و وابسته بدان بود و از آن بود. که اکر ایرانویج نبود ما همچنان آن کوچندگان نگونبخت سیه روزگار کرسنه مانده و آواره گذشته بودیم.<sup>۱۴۵</sup> ایرانویج سرزمینی بود، با دارشای بوم‌زادی بسیار، باده‌ماه زمستان و دو ماه تابستان، رودخانه‌های بزرگ‌دائی تیا و رنگها از کنار ایرانویج می‌گذشتند و آن را سیراب می‌کردند. زمینهای ایرانویج پوشیده از گیاه بود و برای دامهای ما بسیار درخور بود، ما به آسانی می‌توانستیم دامهای خود را در چراگاههای آن بچرانیم و خوراک

زمستانی آنها را نیز بفرابه میم، زمین و خاک ایرانویج نیز کسترد و برای کشت و کار سخت شایسته بود. دستهای پرتوان و اندیشه پربار ما می‌توانست در خاک پربار ایرانویج به جنبش درآید و دارشای شادیبخش را به ما ارزانی دارد و ما این کار را می‌کردیم و خاک بسته ایرانویج را با دستهای خود می‌گشودیم و گنجینه‌های گرانبهای آن را از آن خود می‌کردیم.

ایرانویج زیبا بود، سراسر زیبا، زیبایی زیبا، با هزار زیبایی. بهار پس از زمستان سرد و دراز، با گل افشاری بی‌پایان، آرام آرام پای به ایرانویج می‌نهاد. دشت و کوه و تپه و دمچه پوشیده از سبزه و گل می‌شد، کلمهایی با هزار رنگ، نسیم دل‌انگیز آهته از دل دره‌ها بر می‌خاست و دامن کشان و وزان، دل و جان سبزه و گل و ما را که در میان سبزه و گل بودیم می‌نوازید. با وزش نسیم زخمۀ برگها بو شاخه‌ها می‌آمد و نوای جانبی خش خش دل انگیز را بر می‌کشانید. درختها می‌شکفتند و از دل ستبر تنۀ درختها جوانه‌های نازک به خوشیدند خنده می‌کردند و خورشید هم به زمین و به جوانه‌ها می‌خندید و کرمی و دل انگیزی ارمنستان پرتوش را بیشتر می‌کرد. در دل کوه‌ها، بخسا و برفها آرام آرام می‌پوکیدند و با به آغوش کشیدن پرتو خورشید، آب می‌شدند و رو به بستر رودها می‌نهادند. چلچله‌ها و پرنده‌گان کوچنده از راه دور می‌رسیدند، هیاهوکنان و لانه‌سازان و جفت چوبان پرنده‌گان لانه‌های پاریمه خود را می‌یافتدند و جفت خویش را می‌نواخندند و فرمان سرشت را بدکار می‌بستند و جای تخصه‌ای کوچک خود را می‌آراستند. تالابها و رودها و دریاچه‌ها پوشیده از پرنده‌گان رنگارنگ می‌شد و در هرجا و هر سو لانه‌ها بروپا می‌شد.

رودخانه‌های بزرگ و گرامی و دیگر رودهای کوچک و دلپذیر ایرانویج، در بهار شکوفان، از آب سوریز می‌شدند و می‌خروشیدند و می‌غلتیزدند و می‌توفیزند و نواهای دل انگیز خود را به کوش می-

می‌رسانیدند. در شب‌های بهار ایرانویج، هیچ چیزی زیباتر و دل‌انگیزتر از آوای خروش رودخانه و آوای پرندگان شب نبود. نیمه شب که ستاره‌ها می‌درخشیدند و چشمک می‌زدند و باد می‌وزید، خشن خش برگ درختها بر می‌خاست و به آوای خروش رودخانه می‌پیوست و همراه با تک آواهای پرندگان شب و مرغ شباویز<sup>۱۴۶</sup> که از گرامیترين مرغها به نزد ما بود و آوايش برای ما شگون داشت، همنوايی<sup>۱۴۷</sup> زیبا و دل‌انگیز شبانه را پدید می‌آورد.

از میان همه نواها و آواهای شبانه آنچه بیشتر دل صراحت نواخت و تارهای ناپیدای جانم را می‌لرزانید و سرمستی و خوشی ویژه‌ای در من پدید می‌آورد، بانگ مرغ شباویز بود. هنگامی که شباویز آوايش را سرمی‌داد من به جهانی رازآمیز و آرام و زیبا فرومی‌رفتم. ماه که در آسمان، آرام به راه خود می‌رفت برابر مژهره دیگری می‌گرفت، فرشته‌ای با موهای زرین نازک پیرامون سروچهره ریخته و با دیدگانی روشن و دل‌انگیز و با نگاهی که مانند شبنم سرگد گل نازک بسود و هنگامی که به روی من افکنده می‌شد همه ستارگان از آسمان به زمین می‌آمدند و دیده زیبای خود را به من می‌دوختند و به من خنده می‌زندند، خنده‌ای که مانند دمیدن سپیده بامداد بهار در میان ابر پاره‌های ارغوانی زیبا و دلکش بود. مرغ شباویز می‌خواند و شکفتند گلهای ریختن گلبرگ شکوفه‌ها و پاهای کوچک و زیبای دختری که برای چیدن گل به باع آمده بود برابر نمایان می‌گشت، با بزرگاله سپید و زیبا در آغوش. هنگامی که آن دختر، بزرگاله کوچکش را در آغوش می‌گرفت و آواز خوان و خندان، آرام در میان چمن و گلهای می‌چرخید، خورشید از رفتن بازمی‌ایستاد و با همه گرمی و روشناییش به تماشای آفریده زیبای خویش می‌ایستاد. هر شب شباویز می‌خواند و من همراه با وزش

آرام نسیم به دل دریاچه می‌رفتم، کنار دریاچه روی سنگی می‌نشستم و تَزَنَد<sup>۱۴۸</sup> آرام آب و شنای دل انگیز ماهیها و مرغابیها و غازها و اردکها را می‌نگریستم. براستی که آوای مرغ شباویز چه زیبا بود. چه زیبا بود و چه دل انگیز بود.

کوههای ایرانویج هم مانند دشتها و رودهای آن زیبا بود. کوههای زیبایی سر به آسمان سوده، پوشیده از سبزه و گل و درخت، از دامنه تا چکاد. در چکاد برف سپید زیر پرتو خورشید می‌درخشید و آرام می‌کاهید و آرام به جویبارها و رودها می‌ریخت. درههای کوهها پوشیده از درخت بود. در میان دره، رودخانه می‌غلتید و می‌خروشید و به درختها و به مردمان جان می‌بخشید. در بندابهای کنار رودخانه اردکها و غازها با جوجههای زیبای رنگارنگشان می‌شناپیدند و نوکهای<sup>۱۴۹</sup> خود را میان لجنها فرو می‌برندند و خوراک خود را می‌اوپاریدند. پرندهان لانههای خود را لابلای شاخههای درختها می‌ساختند. شامگاه پرندهان هیاوهونان بازمی‌گشتند و در لانههای خود و کنار جوجههای خود می‌آرمیدند.

کوههای ایرانویج به دیده ما، بزرگ و گرامی بود و بزرگی آنها، هم برای بلندای آنها بود و هم برای آن که چکاد آنها نشستگاه و برخاستگاه ایزدان گرامی ما بود. بهویژه ایزد مهر، که گردونه‌اش هر بامداد از بالای کوه هرا بر می‌خاست. با چهار اسب سپید که گردونه را از این سوی آسمان به آن سو می‌کشانند.

بارانهای بهاری ایرانویج نیز زیبا بود. بهار، باران همه‌جا را می‌شست و می‌آراست و رنگین کمان زیبارا به گردن آسمان می‌آویخت. رنگین کمان چشمها را می‌نواخت و نگاههای شادمانه و شگفت‌زده ما را به خود می‌کشید.

ماه آسمان ایرانویج هم در شبها هزار زیبایی داشت. شبهای آرام،  
ماه راه دراز هر شبهاش را می‌پیمود و گرد زرین چهره‌اش را به همه‌جا  
می‌پاشید و رازهای دل خود را به مردمان می‌رسانید.

چه زیبا بود کوچه با غهای ایرانویج. کوچه باعثی میان دیوارهای  
کاهکلی، از پس دیوارها شاخه‌های درختها و گلها نمایان بودند و آواز  
شور آبی که در جویهای با غرروان بود به گوش می‌رسید. همه‌جا سبز  
و رنگین بود و از همه‌جا بوی زندگی و شکوفایی بر می‌خاست. با هزار  
نمود و با هزار زیبایی. آسمان آبی با پاره ابرها از لابلای شاخه  
درختها، پرواز پرندگان در آسمان، آواز جفت جویانه دامها و آواز  
فراخوانی پرنده‌ها و تپیدن دلهای دلی، چونان زورقی در دریای  
شور زندگی با نسیم انگیزش و سهش کرم، که چون بوی گلی می‌شنید  
از دست رفته و پریشان، خروشان و چوشان، خاموش و گویسان، غمزده  
و شادمان و افتان و خیزان به سوی گل می‌شد و گوهر هستی و زندگی  
خویش را به پای آن می‌دیخت، تا دوباره نسیمی همساز برخیزد و  
دوباره بادیان برافرازد و دوباره در میان خیزابهای گرم و دل انگیز،  
راه هر روزه خود را بپیماید و نوای هر روزه خود را بنوازد و شامکاه  
دوباره جوشیده و خروشیده به جایگاهش بازگردد.

تو ای ایرانویج،

ای ایرانویج زیبا که نخستین بار سینه زیبای خود را گشودی و ما  
شباهای خسته از راه رسیده را به آغوش خود گرفتی و فشردی و ما  
را زیر سرپناههای گرم و آرام خود جای دادی، ما را پذیرفتی و از ما  
کوچندگان نا آسوده ناکد<sup>۱۵۰</sup> نابسامان پریشان سرگردان گرسنه تشه،  
مردمانی ماندگار و شاروند ساختی. دستهای ما را گرفتی و ما را  
پروراندی، اندیشه ما را گشودی و با یاری چیستای گرامی به ما دانش

آموختی و زندگی تازه را فرادید ما نهادی، دل خود را کشودی و  
گنجهای نهفته خود را به ما نمودی.

ای ایرانویج گرامی، ای سرزمین زیبا و جاودانه ما که تا جهان  
هست و خورشید هست و زمین هست و مردمان هستند تو نیز هستی و  
چیستی و نام تو که چیستی و نام ایرانی است پر تو خواهد بود. با  
مرزهای جاودانه که هیچ نیرویی و هیچ دستی را توان دگرگون ساختن  
آن مرزها نیست. مرزهای تو همیشه همان مرزهاییست که نخستین  
کوچندگان، آن را ویچیند و برای نگاهداری آن به جان کوشیدند و  
جنگیدند. خاک تو نیز چنین است، خاک زیبایی که مابرای نخستین بار  
بر آن گام نهادیم و نخستین پی دیوار خانه‌های خود را در آن ریختیم و  
نخستین دیوار را برافراشتیم. خاکی که در آن نخستین دانه را کاشتیم  
و نخستین نهال را نشاندیم.

جاودان بمان ای ایرانویج، ایران زیبا.

جاودان بمان ای ایرانویج، ایران زیبا.

هنگامی که ما به ویس رفتیم و ماندگار شدیم و نخستین زندگی  
ماندگاری خود را آغاز بیدیم، آغاز روزگار جمشیدی، روزگار همسزادی  
خورشید بود. روزگار خوشی که در آن زندگی مردم در ایرانویج چنین  
بود:

"در پادشاهی جم نامور نه سرما بود و نه گرما. نه پیری  
بود نه مرگ، نه رشک دیو آفریده، تا زمانی که جم برآزند  
پسر ویسونگهان پادشاهی می‌کرد، پدر و پسر هریک با  
چهره‌های پانزده ساله زندگی می‌کردند.

## جمشید در زمان خوش شهریاری خود:

چارپا را، آدم را نمردنی، آب را، روییدنی را  
نخشکیدنی، خوراکی را، خوردنیهای را نگاشتنی  
ساخت.<sup>۱۵۱</sup>

در روزگار خوش و درخشنan و تابان و زرین جمشیدی و در روزگاری  
که ایرانویج پوشیده از چراگاههای گستردگی و رمههای بزرگ بود، بهار  
جاودان بود و زمین بارور و بر زمین بارور و سبز، گاوان تنومند و  
گوسفندهای پرپشم و اسبان تیزتک در چرا بودند. همه مردمان در کار  
و کوشش و در جنب و جوش بودند. از گرسنگی و تشنگی نشانی نبود  
و زندگی سرشار بود. آبهای روان زمینهای ما را سیراب می‌کرد و  
خورشید درخشنan با گرمایش زمینهای ما را برای رویش هر کیاهی  
و دانهای و میوهای آماده می‌ساخت.

در این روزهای خوش، جمشید هر بامداد دست به آسمان  
برمی‌افراشت و خورشید و مهر و آناهیتا و همچنین ایزد گئوش<sup>۱۵۲</sup>  
را که نگهبان چارپایان بود می‌ستود و برای بهزیستی و گسترش ایران  
از او پاری می‌جست:

"ای آناهیتای پاک و ای ایزد گئوش و تو ای اندروای.  
زبردست، به من این کامیابی ده که من برهمه کشورها  
شهریار گردم.  
به همه دیوان و بر مردم،  
به همه جادوان و همه پریها،

به همهٔ کاویها و کرپانهای ستمکار،  
که من دیوها را از خواسته و سود و از فراوانی و گله  
و از خشنودی و سرافرازی بی بهره سازم،  
من برای مردمان گله پرواری فراهم سازم،  
که من آفریدگان را از همهٔ سیزها برهاشم،  
که من آفریدگان را از گرسنگی و تشنگی دور بدارم،  
که من از آفریدگان پیری و مرگدرا دور بدارم،  
که در زمان هزار زمستان از آفریدگان باد گرم و سرد را  
دور بدارم،

این کامیابی را به من ده که من در میان همهٔ زاده شدگان  
فرهنگمندترین گردم،

که من در شهریاری خود چاریاپان و انسان را نامیرا  
کنم،

آبها و گیاهان را خشک ناشدنی سازم تا مردمان خوراک  
زیان نایذیر خورند.<sup>۱۵۳</sup>

روان را سوی روشنی ره کنم  
در نام جستن به گردان سپرد  
چو خود و زره کرد و چون جو شنا  
همه کرد پیدا به روشن روان  
سپرد و از این ساز بنهاد گنج  
که پوشند هنگام جنگ و نبرد  
قصب کرد پر مایه دیبا و خز  
به تار اندرون پود را بافت

بدان را ز بد دست گوته کنم  
نخست آلت جنگرا دست برد  
به فرکئی نرم کرد آهنا  
چو خفتان و چون درع و برگستان  
بدین اندرون سال پنجاه و نج  
دگر پنجه اندیشه جامه کرد  
ز کتان و ابریشم و موی و قز  
بیامو ختشان رشت و تافتن

گرفتند از او یکسر آموختن  
زمانه بدو شاد و او نیز شاد  
به آب آندر آمیختن خاک را  
سبک خشت را کالبد ساختند  
نخست از برش هندسی کار کرد  
چو ایوان که باشد پناه از گزند  
همی گرد زو روشنی خواستار  
چو یاقوت و بیجاده و سیم وزر  
شد آراسته بندها را کلید  
که دارند مردم به بویش نیاز  
چو عود و چوعنبر و چور و شنگلاب  
در تندرنستی و راه گزند  
جهان را نیامد چنو خواستار  
ز کشور به کشور برآمد شتاب  
تدید از هنر بر خرد بسته چیز

چو شد باfte شستن و دوختن  
چو این کرده شد ساز دیگر نهاد  
بفرمود دیوان ناپاک را  
هر آنج از گل آمد چوب شناختند  
به سنگ و به گچ دیو دیوار کرد  
چو گرمابه و کاخهای بلند  
ز خارا گهر جست یک روزگار  
به چنگ آمدش چندگونه گهر  
ز خارا به افسون برسون آورد  
دگر بویهای خوش آورد باز  
چوبان و چوکافور و چون مشگناب  
پزشکی و درمان هر دردمند  
همه رازها نیز کرد آشکار  
گذر کرد از آن پس به کشتی برآب  
چنین سال پنجه بورزید نیز

دراین روزگار خوش ایزدان خواست ما و آفرینگان جمشید را  
می‌پذیرفتند و ما را از زندگی سرشار و شیرین کامیاب می‌کردند.  
ایزد آرت که ایزدنگهبان خواسته و دارایی بود در جهان مادی خواسته  
و دارش و شکوه و خوشی دینداران از پرتو او بود و توانگری از  
درستکاری و پارسایی از او بود، ما را در پرتو نگاهبانی خود از همه  
دارشها برخوردار می‌کرد.

آرت و نگهبو، ارت نیک و خوب به خانه‌ها فر و شکوه می‌بخشید و  
هر که هرچه به دیگران می‌داد آرت بزرگتر از آن را به خانه او  
باز می‌گرداند، ارت همچنین پاسبان گنجینه پارسایان بود. ارت خواسته  
نیکان را نگاه می‌داشت و پشتیبان کسانی بود که خواسته خود را به راه

تیک می‌دادند. ارت نیکان را از گزند دشمنان آنها بازمی‌داشت. ارت ایزد پاداش و کیفر نیز بود و به نیکان پاداش می‌داد و بدان را به کیفر می‌رسانید. ارت همکار سروش بود و از یاری این دو باهم بود که از خانه پارسایی که دل به نیکی و راستی سپرده بود دیوهارانده می‌شدند، پریها رانده می‌شدند و همه در بایستهای خوشی و آسایش یک خاندان پارسا آماده می‌گردید.

ارت به چهر و پیکر دختری زیبا، دختر زیبای درخشان بسیار نیرومند و خوش اندام و کمربند بلند بسته و راست بالای باشکوه و آزاده نژاد و پیروز در نبرد با هماوردان، به خان و مان پارسایان پای می‌نهاد. ارت درمانگر و چاره ساز بود و چاره و درمان آبها و جانوران و گیاهان با او بود و ستیز با دیوها و مردمان بدخواه نیز با او بود.

ارت پاداش واپسین را نیز می‌داد و نیکان را از پاداش بایسته برخوردار می‌کرد. ارت به مردمان آسایش می‌بخشید و به ستوران خواراک خوب ارزانی می‌داشت.

از یاران نزدیک ارت ایزد "پارندی" بود. پارند که مانند ارت مادینه بود، معنی فراوانی و دارش و بخشش و جوشش را داشت و نگهبانی گنجها و ثروتها نیز با او بود. پارند که خود ایزد چُستی بود با بخشش خود تنها را چست می‌کرد و به مردمان چالاکی می‌داد. ارت دختر اهورامزدا و خواهر امشاسب‌پندان و دارای خرد سوشیان‌ها بود، سپندار مذ اسفند، مادر، و سروش و رشن و مهر برادرانش و ایزد دین خواهرش بود.

ارت نگاهبان پارسایی و زایش زنان بود، و می‌خروشید و گله می‌کرد از زنی که فرزند نیاورد و یا زنی که بچه یافگاند<sup>۱۵۴</sup> که آمیزش با

چنین زنی را نابایا می‌دانست و همچنین می‌خروشید و گله می‌کسرد  
از زنی شوهردار که از بیگانه آبستن گردد و از مردی که بعزمور دختری  
را از راه به در برده و آبستن کند و او را به زنی نگیرد.

ما هنگام راندن رمهای بزرگ خود به چراگاههای رسانیدن به  
کشتزارهای خود سرود و پیزه ارت را می‌خواندیم و ارت نیک را  
می‌ستودیم:

"ارت نیک را می‌ستاییم،

شهریار خوب بزرگوار خوب بالا را،

کسی که چرخهای گردونه‌اش خروشند است و نیرومند،  
سودبخشند است و درمانگر و بسیار هوشمند و بسیار

تواناست، دختر اهورامزدا و خواهر امشاسب‌دان است.

کسی که با خرد سوشیانسها فراز آید و به آن کسی که او

را کامروا ساخته خرد سرشی بخشد، برای فروغ و فرش

ما او را با ستایش بلند می‌ستاییم، او را با ستایش خوب

و با زور و با هوم آمیخته با شیر و با برسم و با زبان

پرخرد و سخن‌سپند و با گفتار و کردار راستین می‌ستاییم.

ای ارت نیک، ای ارت زیبا، ای ارت درخشان، ای کسی

که با فروغ خود شادمانی افشاری، ای ارت، تو ای کسی که

فر نیک بخشی، به مردمانی که تو همراه آنانی، از خان

و مان آنان بوی خوش برآید، به خان و مانی که تو پای

برآن فرونگی، به آن خان و مان رای سازگار و دوستی

دراز فراز آید، مردان بر کشور پادشاهی کنند، با خورالک

فراوان، در خان و مان آنان خورالک انبار شود و بوهای

خوش بلند گردد و بسترگاههای گستردۀ ودیگر خواسته‌های

فراوان فراهم آید، آن مردمانی که تو همراه آنان باشی،

بهراستی خوشا به کسی که تو یارش باشی، ای ارت نیک،  
و همچنین یار من باش تو ای دارشمند، ای نیرومند.  
کسانی که تو همراه آنان باشی ای ارت نیک: خانه‌هایشان  
برپاست، خوب ساخته شده، با ستونهای پایدار. براستی  
خوشا به کسی که تو یارش باشی، ای ارت نیک و همچنین  
یار من باش تو ای دارشمند، ای نیرومند. تخته‌ایشان  
برپاست، خوب گسترده شده، خوشبو، خوب ساخته شده،  
با بالشای آراسته، با پایه‌های زرین، کسانی که تو  
همراه آنان باشی، ای ارت زیبا، و همچنین یار من باش  
تو ای دارشمند، ای نیرومند.

زنان گرامی و دلبند آنان روی تختهای زیبا با بالشای  
آراسته خود آرمیده‌اند و خود آراسته‌اند با دستبند و  
گوشواره چهارگوشه برای نمودن آویزان، و گردنبند  
زرنشان و این سخنان گویان: چه هنگام خانه خدا بهسوی  
ما خواهد آمد؟ چه هنگام او از ما شاد گشته و از تن ما  
بهره‌مند خواهد شد؟ زنان کسانی که تو همراه آنان باشی  
ای ارت نیک، بهراستی خوشا به کسی که تو یارش شوی  
و همچنین یار من باش تو ای دارشمند، ای نیرومند.

دختران آنان نشسته، پای آورنجهای به پاکرده، کمربند  
به میان بسته، با تن زیبا و انگشت‌های بلند و تن  
به اندازه و زیبا که برای بیننده خوشی آور است. دختران  
کسانی که تو همراه آنان باشی ای ارت نیک، بهراستی  
خوشا به کسی که تو یارش شوی و همچنین یار من باش تو  
ای دارشمند، ای نیرومند.

اسبهای تند و هراس انگیز تیز تکشان گردونه تن درو با  
چرم نرم به گردش در آورند، مردان سرودگر دلیر با نیزه

سرتیز، اسب چُست گردونه را بگردانند، آن سروودگر  
دارنده نیزه سرتیز دسته بلند از دور زننده با تیر چُست  
پران هماورد را از پشت سرپی کند و دشمن را از پیش رو  
براندازد. اسپهای کسانی که تو همراه آنان باشی ای  
ارت نیک، به راستی خوشابه کسی که تو بیارش باشی،  
همچنین یار من باش تو ای دارشمند، ای نیرومند.  
شتران هراس انگیز کوهان بلند بسیار گستاخشان از  
روی زمین برخاسته برانگیخته با یکدیگر بستیزند، شتران  
کسانی که تو همراه آن باشی ای ارت نیک، به راستی خوش  
به کسی که تو بیارش شوی، همچنین یار من باش ای  
دارشمند، ای نیرومند، به سوی من بنگروب من ببخشای،  
ای ارت، ای ارت بزرگوار نیک آفریده خوب چهر. ای  
ارت نیک، ای درمیان ایزدان ستوده ترین.<sup>۱۵۵</sup>"

ما رو به سوی خورشید و مهر و ستایشگر ایزد زیبای ارت که زندگی  
تازه و سرشار از خوشی به ما بخشیده بود، با ورزاهای خود به  
کشتر از های خود می‌رفتیم. زمان، زمان سازگاری و ساختن و آفریدن و  
زمان سرشاری و شادمانی و خوشی و رامش، و زمان سرودها و آوازها و  
ترانهها و نگارهها، زمان هنر و جوشش هنر بود. زمان دانش و کاوش  
گیتی و زمین و دستیابی به رازهای آن بود. زمانی که ما با خود و با  
خدای خود و با سر زمین خود و مردمان پیرامون خود و با همه چیز  
سازگار بودیم و سازگاری، پیها و روان ما را آرام، مغز و اندیشه مارا  
جوشان، دل ما را برای مهرورزی و لبان ما را برای خندههای خوش و  
پیوسته آماده می‌داشت.

ما به زمینی پای می‌نہادیم، زمینی خشک و بی‌بر، خار همه‌جا را پوشانده بود و جانوران گزنده همه‌جا می‌جنبیدند. ما کار را می‌آغازیدیم و ابزار آهنین ما که برای ما سخت گرامی بود به کار می‌افتداد، بیله‌ها و کلنگ‌ها و خیشهای ما به جنبش در می‌آمد و زمین سخت با بازویان ما شکافته می‌شد. ورزاهای پرتوان ما که خیش را به این سو و آن سو می‌کشاندند زمین را می‌شکافتند و برای دانه افشاری می‌آماییدند. خارها کنده می‌شدند و سنگها برده می‌شدند و بر زمین شخم زده هموار یکدست آمده، ردهٔ زیبای درختها کاشته می‌شد. دانه‌ها افشاری می‌شد و بوته‌های گوناگون در زمین جای می‌گرفت. زمین خشک بی‌بر خارستان پر گزنده، باغ و کشتزار و چراگاه و جای خان و مان می‌شد و از هرسو غوغای خوش مردمان و آوای بازی کودکان و بانگ خوش خروس و آواز پرندگان و پارس پیوستهٔ سگان و آواز نی شبانان بر می‌خاست. پرندگان به باغ که زمانی جز خزنده و گزنده در آن نبود روی می‌آوردند و بر شاخهٔ درختها می‌نشستند و لانه می‌ساختند و همراه با جنب و جوش ما، آنها نیز زندگی تازهٔ خود را در کنار ما می‌آغازیدند.

چه زیبا بود کار ساختن و آفریدن، که روانها را می‌پالود و دلها را به شادمانی و مهر و رامش و اندیشه را به فروزش و به پیویش و به آفرینش می‌کشانید و می‌آراست.

در این زمان فرخنده بود که ما برای نخستین بار در زندگی خود خوشی سیری و سرشاری را دریافتیم. زمانی بود و زمان بسیار درازی بود که ما گرسنه بودیم. گرسنه همیشه. دامهای ما انسدک بود و چراگاههای ما کم و آنچه ما از زمین و از دامهایمان به دست می‌آوردیم ما را سیر نمی‌کرد. ما پیوسته نیازمند بودیم و درد نیاز و درد گرسنگی تن و جان ما را می‌کاهید. ترس و دلهره نداشت، چنگ در جان ما می‌انداخت که امروز که چیزی می‌خوردیم نگران فردا بودیم که آیا

چیزی خواهیم داشت و بسیار فرداها می‌آمدند که ما چیزی نداشتیم، تهییدست و دردمند، چنگ به زمینها می‌کشیدیم و پستان دامها را می‌فرشیدیم و درختها را می‌تکاندیم و همه‌جا را می‌جستیم و می‌گشتم و چیزی برای خوردن نمی‌یافتیم و به ناچار به شبانان دیگر رومی‌کردیم. شبانانی که چون ما گرسنه بودند، ما با خواری و شکستگی و مانند کسی که انگشت به سوراخ مار می‌کند دستهای خود را پیش می‌بردیم و چیزی می‌خواستیم و چیزی می‌گرفتیم و وامی بر وامهای ما فرزوده می‌شد که ما می‌باید آنچه را که گرفته‌ایم روزی به شبانهای گرسنه دیگر پس بدهیم. سنگینی وام و داشتن بار وام، پشت ما را می‌شکست. ما پیوسته بدھکار یکدیگر بودیم. ما می‌باید هرچه را که بدمست می‌آوردیم، نیمی را بخوریم و نیمی را به دیگری بدهیم. براستی ما را روزی نبود که در آن شادمانه از خواب برخیزیم و شادمانه به خواب رویم. هرچه بود رنج دردنگ و بی‌پایان سخت بودن زمین و کم بودن گیاه و کم بودن دام و خشک بودن پستان دامها و تهی بودن دستها بود. براستی چه روزگار سخت و دردنگ و جانفرسایی بود، روزگاری که ما هیچ چیز نداشتیم، نه خانه و سریناهی داشتیم، نه زمینی و نه کشتزاری و نه بستر گرمی و نه زیستگاهی. هرچه بود کوچ بود و تلاش دردنگ و بی‌پایان بود و ترس بود و گرسنگی بود و غم بود و خواری و شکستگی بود و آشفتگی و درهمی و درد و رنج بود.

و امروز، زندگی به ما چهره دیگری نموده بود. زمینی را که می‌کاشتیم دیری نمی‌گذشت که بر آن را برمی‌داشتیم. درختی را که به زمین می‌نشاندیم، سالی چند نگذشته میوه‌اش را می‌چیدیم. پستان پر دامهایی را که در زمینهای پرگیاه می‌چراندیم می‌دوشیدیم و شادمانه می‌نوشیدیم. دستهای ما گشوده و پرشده بود و شکم‌های ما برای نخستین بار خوشی سیری را دریافتی بود. مادیگر روزی رابه خود نمی‌دیدیم که هیچ چیز نداشته باشیم. دیگر آن روزهای شوم و تاریک

و در دنگ و پلید نداشتن و هیچ چیز نداشتن و گرسنه بودن و زمانی در از گرسنه ماندن سپری شده بود. به هر سو روی می‌کردیم، زمین به ما می‌خندید و بر و میوه و بار دل انگیز و زیبای خود را به ما می‌نمود و می‌سپرد.

ما کار می‌کردیم، از بامداد تا شام و کار چنان خوشی و شادی و رامشی به دل ما می‌ریخت که آن را مرز و اندازه نبود. گفتن و کاشتن و شخمیدن و سنگروی سنگنهادن و گلنگ به زمین زدن و خیش را به زمین کشیدن و بار را از این سوبه آن سو بردن و دامها را چراندن و دوشیدن و هزار کار دیگر دریابی خوشی و شادی به دل ما می‌ریخت.

در آن روزگار خوش، وارونه روزگار پیشین، در دل کسی ترسی نبود و چون چنین نبود دیگر زبان کسی به دروغ و نادرستی نبود و گرد و تیرگی خواری نیز بر چهره کسی نبود و تازش اهرمن هم نبود که اهرمن، خانه در دلهای ترسیده و روانهای خوار شکسته دارد و جایی که ترس و خواری نباشد اهرمن هم نباشد. در آن روزگار شیرین بود که ما خوشی نترسیدن و خوشی خوار نبودن را دریافتیم و دانستیم که ترس و خواری سرچشمۀ همه بدیها و پلیدیهاست و هرجا که ترس و خواری باشد و هرچیزی که ترس و خواری آورد پلید و شوم و سیاه و ویرانگر و تباہنده است.

در آن روزگار فرخنده مزه شیرین دیگری که ما می‌چشیدیم و به جان و به دل می‌چشیدیم مزه شیرین و بسیار شیرین پیروزی بود. پیروزی هم در پهنه کشتزارها و در نبرد با خار و خس و سنگ و کوه و آب و مرداب و جانوران گزنده و درنده و با سرما و گرما و هم در پهنه جنگ با بیابانیان دیو سرشنی که به انگیزه راهزنی و دزدی و آکد<sup>۱۵۶</sup> بودن و بیابانی بودن و آئورون<sup>۱۵۷</sup> بودن و پست بودن به ما می‌تاختند. ما که

اسهای بسیاری را رام کرده و به زیر ران کشیده بودیم و گردونه ساخته بودیم و گردونه جنگی ساخته بودیم و جنگ افزارهای آهنین و کاری بسیار ساخته بودیم، با دشمنان خود می‌جنگیدیم و پیروزمندانه آنها را می‌راندیم.

پیروزی به هنگامی که دربرابر فرایرس تازه نهاده می‌شدیم و با اندیشیدن و بسیار اندیشیدن و پژوهیدن فرایرس را می‌گشودیم و به گنجینه دانش خود یافته تازه‌ای می‌افزودیم. زمانی که دل دستخوش سهش و خواستن می‌شد دست به ساز می‌بردیم و آهنگی تازه که سهش دل ما را بینمایاند، می‌آفریدیم. زمانی که یک مشت گل رس را به آوند دلخواه خود در می‌آوردیم. همه اینها و هزار پیروزی دیگر روان ما را می‌شکفت و سرشار و شاداب می‌کرد و می‌آراست. هم در پنهان زندگی و هم در جنگ، پیروزی به ما خوشی بی‌پایانی می‌داد.

در آن روزگار پیروز که پیروزی، روانهای ما را آرام و آراسته و پیهای ما را نیرومند و دل ما را شاد کرده بود، ایزد سپند و بزرگ‌ما که به ما پیروزی می‌داد و ما پیروزی‌های خود را از او می‌دانستیم و برای پیروزی‌های خود ازاویاری می‌گرفتیم. ایزد "ورهرام"، "بهرام" ایزد پیروزی بود. ما ایزد بهرام را در آسمان می‌دیدیم که در گاههای گوناگون سال هر بار با چهری زیبا که نماد و نمایشگر پیروزی بود در می‌آمد. ما برای ایزد بهرام سروی بس دلکش داشتیم که هنگام آغاز کار و هنگامی که می‌خواستیم در کاری و در چیزی پیروز گردیم آن را می‌خواندیم و از ایزدگرامی خود، ایزد بهرام در خواست‌یاری می‌کردیم.

می‌ستاییم پیروزی اهور اداده را .

کرده ۱۵۸<sup>۱</sup> یکم

"آنگاه پیروزی اهوراداده برای نخستین بار بهبیکر  
باد تندتاز مزدا داده و فرنیک مزدا داده درآمد و با  
خود فرنیک مزدا داده را که درمان بخش و نیرو افزایت بیاورد  
و این چنین گویان:

در دلاوری دلاورترینم، در پیروزی پیروزترینم،  
در شکوهمندی شکوهمندترینم. در بخشندگی  
بخشنده ترینم، در سودرسانی سودرسانترینم.  
در درمان بخشی درمان بخش ترینم.

این چنین می‌شکنم دشمنان را و همه دشمنان آسیب‌رسان  
را. همه مردمان کزاندیش و جادویان و پتیارگان و کر دلان  
و کور دلان را.

برای فرنیک و شکوهی که پیروزی اهوراداده دارد  
می‌ستاییم با سرود رسا او را و برابر نخستین آیین  
اهورایی و با آب زور و با هوم آمیخته به شیر و با برم  
و با سخن بخردانه و با سخنان سپند دل آگاهانه اهورایی  
و با گفتار و با کردار و با آب زور و سخنان درست  
گفته شده.

می‌ستاییم مردان و زنانی را که از میان همکان رفتار  
نیکتری دارند و نیکی آنها از سوی آفریدگار پاک داوری  
می‌گردد.

### کرده دوم

آنگاه پیروزی اهوراداده برای بار دوم تازان، به پیکر  
گاو نر زیبای زرین گوش و زرین شاخ درآمد که بر شاخهای  
آن نیروی خوش ساخته پیروزی اهوراداده نشسته بود. این  
چنین فرنیک مزدا داده را آورد، فرنیک مزدا داده  
درمان بخش و نیرومند را.

### کرده سوم

آنگاه پیروزی اهورا داده برای بار سوم تازان، به پیکر  
اسب سفید زیبا با گوشاهی زرین و زین زرین که بر پیشانی  
او نیروی خوش ساخته، پیروزی خوش پیکر اهورا داده  
نشسته بود درآمد.

### کرده چهارم

آنگاه پیروزی اهورا داده برای بار چهارم تازان به پیکر  
شتر نیرومند بارکش و رام و راهوار و آموخته و فرارونده  
درآمد، شتری در میان مردم که از میان همه شتران نیز  
تخم ریز نیرومندترین است و با کشش به شترهای ماده  
در می آید. شتران ماده در پناه چنین شتر سترپسای  
درشت کوهان تیزبین و بلند بالای نیرومند بهتر  
نگاهداری می شوند. در شب تیره چشمها تیزبین  
او دور را می بیند، او کف سپید می باشد و خوب و  
استوار مانند فرمانروای نیرومندی می ایستد و به هرسو  
می نگرد.

### کرده پنجم

آنگاه پیروزی اهورا داده برای بار پنجم تازان در پیکر  
گراز نر زیبای تیزندان جنگنده و تیز چنگ و دشمن شکن  
و فربه و غرآن و تیزنده و به هرسو تازان درآمد.

### کرده ششم

آنگاه پیروزی اهورا داده برای بار ششم تازان در پیکر  
جوان پانزده ساله فروغمند روشن چشم و پاشنه کوچک و  
زیبا درآمد.

### کرده هفتم

آنگاه پیروزی اهورا داده برای بار هفتم تازان در پیکر

مرغ شاهین نیرومند که با بالهای گسترده به پایین سر از بیرون شود و به شکار روی می‌کند و آن را می‌زند درآمد.  
مرغی که تندروترين و سبلک و بلندپرواز ترین پرنده‌گان است و چونان تیر تیزرو می‌پرد. او به هنگام سپیدهدم و در تاریک و روشن که خورشید برندمی‌شود به پرواز درمی‌آید. در ستیغ کوههای بلند و در ژرفای کوهها و در بالای درختان گوش به آوای پرنده‌گان می‌دارد.

### کرده هشتم

آنگاه پیروزی اهوراداده برای بارهشتم تازان به پیکر قوچ زیبای پیچیده شاخ درآمد.

### کرده نهم

آنگاه پیروزی اهوراداده برای بار نهم تازان به پیکر گوزن چنگی زیبای با شاخهای تیز برآمد.

### کرده دهم

آنگاه پیروزی اهوراداده برای باردهم تازان در پیکر پهلوان زیبای باشکوه مزدا داده با دشنهای دسته زرین و آراسته و تاب خورده به گوهری درشت درآمد.

می‌ستاییم پیروزی اهوراداده را که نیروبخش، مرگ‌آور، سازنده، نگاهدارنده دوستی و همیشه پا بر جاست. سرچشمۀ راستی است و می‌بخشد زور بازو و تندرستی و آسایش تن و سوی چشم.

می‌ستاییم پیروزی اهوراداده را. پیروزی اهوراداده پیرامون این خانه را با فرخود فراغیرد، همان‌گونه که سیمرغ و ابرهای پر از آب بر ستیغ کوههای بلند سایه می‌افکنند.

اگر مردم با شایسته‌ترین ستایشها و نیایشها وبار استی

بهترین پیروزی اهوراداده را بستایند. پس به کشور  
ایران لشگر فرا نرسد. سختی و خوره و فریب نرسد و  
گردونه‌های جنگی و درفشهای افراشته نرسد.  
ما پیروزی اهوراداده را می‌ستودیم و ستایش ما از پیروزی  
اهوراداده برای آماجهای زیر بود:

پیروزی اهوراداده را می‌ستاییم، دلیری برای زندگی،  
درود برای زندگی، گفتار خوب برای زندگی، پیروزی  
برای زندگی، خوراک برای زندگی، پوشانک برای زندگی،  
کشت و ورز برای زندگی. آن را برای زندگی ما  
<sup>۱۵۹</sup>  
بیفزای.

از میان همه رویدادهای فرخنده‌ای که در آن زمان برای مارخ  
می‌داد. این یکی از همه فرخنده‌تر بود. آمدن ارمغان خورشید به  
سرزمین ما، اسب سپید خورشید.

بامداد بود و بهار بود و نسیم خنک از دل درها می‌وزید. دشت‌ها  
و کوهها و دامنه‌ها و همه‌جا پوشیده از سبزه و گل بود، زمین زندگی  
تازه و زیبای خود را آغازیده بود. شکوفه‌ها بر سینه این زندگی تازه،  
رنگارنگ و دل انگیز نمایان بودند.

ما مانند هر روز در پهنه کشتزار سرگرم کارهای خود بودیم،  
شخم زدن زمین و کاشتن درخت و کندن گیاهان هرز و چراندن دامها،  
ناگهان آوای درهم و کوبنده سم و آوای دلکش شبیه اسبها  
برخاست. ما با این رویداد آشنایی بسیار داشتیم، آمدن کلمه‌ای

اسبهای نارام که ما بیدرنگ بهسوی آنها می‌شناختیم و با فنهایی که می‌دانستیم آنها را می‌گرفتیم و به ستورگاه می‌بردیم و کار شیرین و دشوار رام کردن آنها را می‌آغازیدیم.

این بار هم یک کله اسب نارام بود، تازان و خروشنده و پیشاپیش اسbeh، اسbeh درشت اندام و یکدست سپید و در بالاترین مرز زیبایی و درخوری اندام. اسب سپید پیشاپیش دیگر اسbeh با سر افراشته می‌تازید و شیهه دل انگیزش را می‌پراکند. اسب سپید چنان زیبا و چنان دل انگیز و چنان کیرا بود که‌گویی همه زیبایی‌های جهان را روی چهار سم او نهاده بودند. ما تا آن روز اسbehای بسیاری دیده بودیم و اسbehای بسیاری را گرفته و رام کرده و به زیر ران کشیده بودیم. اما تا آن روز هرگز چنین اسbehی به این زیبایی و به این تندازی و به این تناوری و به این کشیدگی و به این اندازه هماهنگی اندام ندیده بودیم.

پدرم با دیدن اسب و همزمان که به بالاترین مرز انگیزش و ستایش رسیده بود جلو دوید و با دیدن چشمهای پر فروغ اسب و پاهای کشیده و کردن بر افراشته و یالهای ریخته و دم افshan و تن برومند و انسدام زیبای آن با شادمانی و بی آن که خود بخواهد و با انگیزشی که آوايش را به لرزه درآوردۀ بود فریاد کشید: "اسب سپید خورشید، "وبراستی کویی اسب سپید، همان اسbeh بود که با سه اسب سپید دیگر هر روز گردونه خورشید و مهر را در آسمان می‌کشند و تشریزیبا سوار بر آن با اپوشه دیو می‌جنگد و آن را از میدان بدر می‌کند. همان اسbeh که در سرودهای ما و در نیایش‌های ما و به‌ویژه در سرود "مهر نیایش" و "خورشید نیایش" از آن یاد می‌شود.

پدرم و همه ما با دلستکی و انگیزش و شادمانی و دل تپنده، آرام آرام به سوی اسب رفتیم و پدرم کمند را آماده کرد. اما اسب چنان باهوش و چنان تیزتک بود که هنوز پدرم دستش را تکان نداده، مانند

تیر جهید و با دیگر اسپها تازید و به بالای تپه رفت و از دیسه‌ها نهان شد، ما در اندیشه اسب فرورفتیم و برای ازدست دادن آن دریغ و افسوس خوردیم و با آندوه به کشتزار بازگشتم.

همه ما دیگر تاب ازدست دادیم. دیگر از آن روز زندگی و اندیشه و کفتگوی ما آن اسب شد، ما از بامداد تا شام دشتها و کوهها را در می‌نوردیدیم و چشم به دیدار دوباره اسب می‌داشتم. همه‌جا را می‌گشتم و در خورنشین<sup>۱۶۰</sup> روز با افسوس و دریغ و با امید به این‌که فردا اسب را ببینیم به خانه بازمی‌گشتم.

روزی دیگر فرارسید. روزی بس فرخنده و دلکش، ما چشم به بالای تپه‌ها و کرانه دشتها داشتم که باز آوای درهم‌سم و شیهه اسپها برخاست و دیری نکذشت که گله اسب نمایان شد و پیشاپیش گله، اسب سپید خورشید، باز همانگونه زیبا و دل انگیز و تنداز و سرفراز. ما برآستی براین کمان بودیم که این اسب، همان اسب سپید خورشید است و در شکفت بودیم که چگونه اسپی که می‌باید کردونه خورشید و مهر را در آسمان بکشد، کردونه خود را رها کرده و به زمین و به کشتزار ما آمده است و چرا آمده است؟ آیا خورشید از ما خشنود گردیده و ارمغان ویژه‌ای برای ما فرستاده است و آیا همین اسب خود ارمغان خورشید است؟ چون ما می‌دانستیم همانگونه که خورشید به هنگام خشم بر ما سرد می‌شود و ما را به کیفر می‌رساند، به هنگام مهر و به هنگامی که کاری نیکو و به دلخواه آن از ما سر بزند مارا می‌نوازد و برای ما ارمغان‌های خوش می‌فرستد و این اسب سپید ارمغان خورشید است، اما چرا خورشید ارمغان خود را برای ما فرستاده؟ شاید کسری کش و کار و آفرینش و پرورش که ایرانویس را گرفته مایه دلخوشی و خشنودی خورشید گردیده و اسب سپید،

ارمغان کارهای آفریننده و سازنده ما و ارمغان به کشتزارهای  
کستردۀ و خان و مان آباد ماست!

ما که آمدن اسب را به شکون گرفته و آوای شیهه او را فرخنده  
می‌داشتم با دیدن دوباره آن رو به سوی خورشید ایستادیم و با آوای  
بلند سرود ستایش خورشید را خواندیم و ایزد گئوش، راسپاس گفتیم.  
ما دو دل بودیم آیا به اسب سپید خورشید نزدیک شویم و یا اورا  
آزاد بگذاریم و یا از او بگریزیم؟ سرانجام پس از پرسش و پاسخ بسیار  
به این هوده رسیدیم که اسب سپید ارمغان خورشید است. ما می‌باید  
آن را گرامی بداریم، آن را بگیریم و نگاه داریم و در پرورش آن  
بکوشیم.

یکی از پهلوانها برای گرفتن اسب جلو رفت. بی کمند که  
انداختن کمند را به سوی ارمغان خورشید نادرست می‌دانست. پهلوان  
با بهترین گیاهانی که در دست داشت و با مهربانی و با ستایش و با  
آواهایی که همه نشانه مهرورزی و گرامیداشت و ستایش اسب بود  
و با خواندن آفرینکانهای ستایش خورشید و مهر، آرام آرام به پیش  
رفت. اما باز اسب رمید، اسب رمید و در میان دریغ و افسوس و اندوه  
سنگینی که بر دل ما نشست همراه دیگر اسبها باز به بالای تپه  
تازید و از دیده‌ها نهان گردید.

باز جستجوی ما در گرفت. ما رو به دشت‌ها و کوه‌ها نهادیم  
و چشم به دیدن دوباره اسب دوختیم. باز اسب نمایان شد و  
باز یکی از پهلوانها پیش رفت و باز اسب رمید. اسب تا پای  
تپه رفت و آنجا ایستاد و پهلوان آرام و آرام و تنها به سوی اسب  
رفت. با گیاهانی در دست و ستایش کنان و با خواندن آفرینکان  
خورشید. پهلوان آرام گیاه را در جایی نهاد و خود پس رفت و پشت  
درختی نشست. اسب آرام به سوی گیاه رفت و خوردن را آغازید و ما  
از دور به تماشای زیبایی بی پایان آن فرورفتیم. ما باتندی به چراکاه

رفتیم و هر کدام تا آنجا که توانستیم بهترین گیاهان را چیدیم و آوردیم. پهلوان باز با همان آرامی و باز ستایش کنان جلو رفت و به آرامی دسته گیاه را با آوند آب برابر اسب نهاد. اسب آب را نوشید. پهلوان به آرامی دستش را روی گردن اسب کشید، اما اسب تکان تندي به خود داد و رمید و چهید و باز به بالای تپه تازید و از دیده مسا نهان شد. فردا رویداد فرخنده باز رخ داد. اسب سپید آمد و این بار هم برای او گیاه و آب بردیم. اسب خورد و نوشید و باز شیشه کشید و تازید و رفت و باز فردا آمد و بدینسان روزها اسب می‌آمدومی خورد و می‌نوشید و می‌رفت و پهلوان هیچ شتابی برای گرفتن آن نمی‌کرد. در این رفت و بازگشتها ما اسبهای رام خود را نزدیک اسب رها می‌کردیم و اسب به اسبهای ما نزدیک می‌شد و با برخی از آنها کشاکشی می‌کرد. سرانجام روز فرخنده فرارسید. اسب تا شامگاه در کنار اسبهای ما ماند و هنگامی که ما اسبهای خود را به سوی ستورگاه راندیم اسب نیز با آنها به درون ستورگاه آمد و بدینسان ارمغان گرامی خورشید پای به زندگی ما نهاد. ما آن شب از شادمانی براستی نخواهیم و همه‌اش در کنار ستورگاه بودیم و درباره اسب و زیبایی بی پایان آن سخن می‌گفتیم. اسب دیگر از آن مانند نمود. ما کوشش برای رام کردن اسب و زین نهادن و سوار شدن بر آن را آغازیم، اما اسب هرگز رام نمی‌شد و تن به سواری نمی‌داد.

پهلوانها یکی پس از دیگری می‌آمدند و رام کردن اسب را می‌آغازیدند و کاری از پیش نمی‌بردند. سرانجام ما نزد پهلوان بزرگ و بزرگترین سوارکار خود، تهمورث، که از کارهای بزرگش رام کردن اسبهای نارام سرکش بود، رفتیم و از او خواستیم که کار رام کردن اسب سپید خورشید را بمدست گیرد. تهمورث آمد و کار رام کردن اسب را به همان شیوه تهمورث دیوبند آغازید. تهمورث با سربانی به اسب نزدیک شد و به آن خوراک نیکو و

میوهٔ خشک شیرین داد و آن را نوازید و با آن و در کنار آن راه پیمود و آرام او را به کنار رودخانه بزرگ برد و ناکشان برپشت او جهید. اسب جهید و لگد انداخت و تازید، اما تهمورث با زبردستی آن را به سوی رودخانه دوانید. اسب به آب زد و با سرکشی در آب پیش رفت و هنگامی که آب تا شکم او را گرفت، توان جست و خیز و تازش و جهش از او گرفته شد. اسب ایستاد و تهمورث با تنده و زبردستی دهنده را به دهان آن زد و اسب به فرمان درآمد. تهمورث زمانی دراز اسب را در آب از این سو به آن سو برد و آن را نوازید. اسب خشمگین بود و می‌غزید و شبیه می‌کشید، اما در آب توان جهش و تازش را ازدست داده بود.

بدینسان روزهای پی در پی تهمورث هوشمند اسب را به کنار رودخانه می‌برد و آن را به درون آب می‌برد و سوار بر آن می‌شد. تا روزی که اسب از آب بیرون شد بدون این که بجهد و رفتار خشمگینی بکند. اسب سپید خورشید رام شده بود و از آن ما شده بود.

اسب سپید خورشید که هنگام تاختن هزاران زیبایی را نمایسان می‌ساخت و در کشیدگی اندام و درخوری و برآنگی همانند نداشت همهٔ ما را در شادمانی پی‌پایان فروبرد. اسب سپید خورشید از آن کسی نبود و از آن همگان بود و هر کسی سوار آن می‌شد و می‌تاخت. چمشید نیز که آوازهٔ اسب را شنیده بود می‌آمد و سوار بر اسب می‌شد و گاه گاه از دهانش می‌پرید که کاش اسب از آن او بسود، اما مردم که ارمغان گرامی خورشید را از آن همگان می‌دانستند بیدرنگ سخن را می‌بریدند و از این که چمشید چنین سخنی بسه زبان آوردۀ ناخشنود می‌شدند.

در آن زمان، چمشید مانند دیگر شاهان گذشتهٔ ما در میان ما بود و هیچ ناسانی<sup>۱۶۱</sup> و دوگانگی میان او و دیگران نبود. با ما می‌کاشت

و می‌دروید و می‌آمد و می‌رفت و به کارهای کشورداری خسود نیز می‌رسید. انجمن بخردان که رایزنان جمشیدبودند و همچنین پهلوانان، جمشید را در کارهایش باری می‌کردند و جمشید هم در کارهایش از آنها باری می‌خواست.

هرچه زمان می‌گذشت گرایش جمشید به اسب سپید خورشید بیشتر می‌شد و گاه می‌گفت: اسب سپید خورشید، ارمغان خورشید به اوست و او باید دارنده اسب باشد. اما بخردان و پهلوانها و مردم، این سخن جمشید را بی‌خردانه می‌دانستند و وارونهٔ خواست خورشید می‌شمردند. مردم می‌گفتند همانگونه که خورشید فروغ خود را به همه‌جا می‌پراکند ارمغان بزرگ او نیز از آن همگان است.

در آن روزگار خوش و بارور و زمان سازگاری و سازندگی، من خود یکی از شیرینترین و دل‌انگیزترین و زیباترین رویدادهای زندگیم را آزمودم و به چشم دیدم و باهمه دل و جان و تن و روانم مزهٔ خوش و شیرین آن را چشیدم. زمانی که ما می‌کوچیدیم و همچنین در روزگار ماندگاری، بوم زیست و سرزمین ما به گونه‌ای بود که زندگی ما و همه‌چیز‌ما وابسته به آب بود، وابسته به پیروزی ستارهٔ تشریباران زا بر اپوشه دیو و مهر اردوبیسور آناهیتا به زمین و آمدن باران. ما پیوسته به دنبال آب بودیم و هرجا آبی می‌یافتیم در همانجا می‌ماندیم و زندگی خود را در خور همان اندازه آب به دست آمده و به همان اندازه که آب به ما توان و نیرو می‌داد، می‌گستراندیم. ما پیرو و فرمانبر آب روان رود و آب جوشان چشمه بودیم و آب بر ما فرمان می‌راند. همهٔ ساختار زندگی ما و بخش بزرگی از رازمان زندگی ما و بخش بزرگی از سرودها و نیایشها و آرزوها و باورهای ما نیز وابسته به آب بود. خانوادهٔ ما و ویس ما نیز چنین بود. ما در کنار رودخانه‌ای

میزیستیم. آب رودخانه بنا به آیین، در یک روز هفته از آن یک خانواده بود که در آن روز با آن آب، باغ و کشتزار خود را سیراب می‌کرد. گهگاه در پای تپه‌ای چشمهای هم بود که در چندماه پرآبی، آب کمی می‌داد و سپس خشک می‌شد.

زندگی ما چنین می‌گذشت، تا روزی که آن رویداد شیرین و دل انگیز و پربار در زندگی من پدید آمد. در پای کوه و در میان دره‌ای برای رساندن آب به کشتزارم می‌کوشیدم. آب رودخانه بس نبود و من می‌کوشیدم به گونه‌ای آب چشمها را که در پایین دره می‌جوشید با کندن جوی به باغ برسانم. پس از کندن جوی، ناگهان اندیشه‌ای به مغزم راه یافت که چشم را هم کمی بکنم و گود کنم. با این آهنگ کلنگ را به زمین زدم و خاک را برداشتم و آب جوش بیشتری کرد. دلم جوشید و اندیشیدم، اگر چشم را بگیرم و در راستای جوش آب دل کوه را بکنم و جلو بروم چه می‌شود؟ همین کار را کردم و آب بیشتری جوشید. و دیگر همه کار من کندن کوه شد. از بامداد باشور و انگیزشی که نیرویم را ده چندان کرده بود کلنگ به دست می‌گرفتم و دل کوه را می‌کندم و پیش می‌رفتم. گل و سنگ را با هیچکی<sup>۱۶۲</sup> که از پوست ساخته بودم بیرون می‌کشیدم و با هر توده سنگی و گلی که بیرون می‌کشیدم رگه تازه‌ای از آب دل کوه به رویم می‌خندید و به دیگر رگه‌ها می‌پیوست و در جوی به سوی باغ و کشتزار سرازیر می‌شد. در آن زمان شادی دل من از دست یافتن به آب گفتی نبود. گویی ناگهان هزار گاو و هزار گوسفند و هزار شاخ گوزن به من داده بودند و خورشید زیبا همه گرمی و پرتوش را به من بخشیده بود. باز اندیشه دیگری در مغزم جهید. اینک که جلو می‌روم برای آن که خاک نریزد دوسوی راه‌هنگ<sup>۱۶۳</sup> را با سنگ بالا بیاورم و روی آن را با تخته سنگ بزرگ

بپوشانم، این کار را کردم و با این کار توانستم بی آن که از رسیزش خالک برترسم کوه را بیشتر بگنم و جلوتر بروم و چنین کردم و باز به آب بیشتری دست یافتم.

پدرم که مانند من پیوسته تشنۀ دستیابی به آب بود و در این راه می‌اندیشید و می‌کوشید، شگفت زده کار مرا می‌دید و می‌ستود دیگران نیز دسته دسته می‌آمدند و کار مرا می‌بینند و در شگفت می‌شند و کارم را می‌ستودند و برخی هم دودل که نکند این کار گناهی به پیشگاه اردوبیسور آناهیتا باشد، به گونه‌ای ترس و دلهره خود را می‌نمودند. آنها می‌گفتند اردوبیسور آناهیتا ایزد رودها و چشمه‌هast و تنها آب رودخانه و چشمه را به ما می‌بخشد. نکند این کار من گناه باشد و اردوبیسور آناهیتا را خوش نیاید و مرا به کیفر برساند. سنگ و خاک بریزد و من زیر خاک بمانم. من، که از شور دست یافتن بسی آب دمی نمی‌آرمیدم بی آن که دل به این سخنها و ترسها و هراسها بدhem در راهنگی که کنده بودم پیش می‌رفتم و هرچه پیش می‌رفتم باز رگمه‌ای تازه آب را می‌یافتم که از دهانه راه آب زیرزمینی که خودم نام آن را کاریز<sup>۱۶۴</sup> نهاده بودم به سوی باگ روان می‌شد. هنگامی آن اندازه جلو رفتم که دیگر بیرون بردن گل و سنگ از دهانه دشوار بود باز اندیشه‌ای در مغزم جهید، سوراخی از بالا بگنم و سنگ و خاک و گل و لای را از آنجا بیرون برم و این کار را کردم. چند چاه کندم و تا آنجا که توانستم در دل کوه پیش رفتم.

اینک رویداد تازه برابر دیدگان همه نموده شده بود. از دهانه کاریز یک بغل آب پاک و گوارا و خنک، خروشان و جوشان بیرون می‌زد و به باگ و کشتزار می‌رفت. چه رویداد شیرین و دل انگیزی. داشتن آب، آن هم برای همیشه. آبی که همیشه و در همه روزهای سال از کاریزی

که از آن من بود بیرون می‌آمد و کشتزار و درختان و دامهای مرا سیراب می‌گرد. دیگر چشم من پیوسته نگران آسمان نبود و از دیدن خشکی آسمان بر خودم نمی‌لرزیدم، دیگر نمی‌باید با باریکه آبی که هر چندگاه از رودخانه برای زمانی کوتاه می‌گیرم باع و کشتزارم را سیراب کنم و هنوز نیمی از باع و کشتزار سیراب نشده، آب بند آید و من گرفتار غم شوم. نه، دیگر کاریز و آب آن برای همیشه از آن من بود و من دیگر هیچ بیضمی از کمی آب نداشت.

مردم که از کار و نواورش من آگاه شده بودند، دسته دسته به دیدار کاریز می‌آمدند و برای آن که چشم بد به کاریز نرسد هر کس که می‌آمد دامی می‌آورد و جلوی دهانه کاریز و برای خورشید و مهر و آناهیتا قربانی می‌گرد. مردم مرا به میهمانیهای خود فرامی‌خواندند، به من ارج می‌نهادند و از من از راز کاریز و چگونگی کندن آن می‌پرسیدند و از من یاری می‌خواستند، من هم آنچه می‌دانستم با هزار آب و تاب و به گونه‌ای رازآمیز و این که همه‌کس را توان کندن کاریز نیست و من شب خوابی دیدم و اردویسور آناهیتا به من راز کندن کاریز را آموخت و این که من اردویسور آناهیتا را بارها در کاریز دیده‌ام و اردویسور آناهیتا مرا یاری داده است، به مردم می‌گفتم و مردم شگفت زده، سخنان مرا می‌شنیدند و بزرگداشت و ارج نهی آنها به من بیشتر می‌شد. من سخن دروغ نمی‌گفتم، زیرا به هنگام کندن کاریز بارها من اردویسور آناهیتا و ستاره تشری را سوار براب سپید به خواب دیده بودم که کنار کاریز آمده بودند و با من سخن گفته بودند.

من آن سال برای نخستین بار در زندگیم مزه شیرین درآمد پیوسته و به اندازه را دریافتیم. دیگر دستم کشوده شد و هر چه را که می‌خواستم و فرزندانم می‌خواستند می‌توانستم فراهم بیاورم. دیگر واژه شوم و تلخ نه و ندارم که پیوسته از دهانم مانند دندان دردناکی که به زور

کشیده شود بیرون می‌آمد، و نخست نشتر به جان خودم می‌خلاندوپس جان فرزنداتم را می‌خراشد، از زبانم افتاد، و وای چه شوم و چه زشت و چه دردناک است آن زمانی که فرزندان تو می‌خواهند و تو باید چشم به آسمان بدوزی که کی ابر باید و بارانکی ببارد و نمی‌به زمین برساند و گیاهی برویاند، و ابر نمی‌آید و باران هم نمی‌بارد و تو مانند یک درخت پوک خشکیده می‌شکنی و می‌افتی و پوکه‌های دلت را به زمین می‌ریزی. رویدادی که از تلخترین رویدادهای زندگی است، فرزند داشتن و چشم به آسمان و به ابر و باران دوختن، و من این روزگار تلخ را تا پیش از کندن کاریز داشتم. من نگاههای خواهان فرزنداتم را بسیار دیده بودم و پوکیدن و شکستن و افتادن خودم را هم بسیار، و امروز که کاریز دارش بزرگ خود را به من ارزانی داشته بود دیگر چنین نبودم. آب هر روز و همیشه به پای کشت و درختهای من روان بود. فرزندان من در باغ می‌جهیزند و می‌دویذند و آوای شادمانه سرمی‌دادند. که بگذار سر بدنه که همهٔ خوشیها و همهٔ شادیهای جهان از آین آنها و از آین همهٔ فرزندها و از آین همهٔ کودکان باد. که در جهان چیزی زیباتر و دل‌انگیزتر از فرزند و از چهرهٔ کودک و هیچ چیز دل‌انگیزتر از شادمانی کودک نیست. آیا براستی زمانی می‌رسد که همهٔ کودکان در همهٔ جا سیر باشند و شاد باشند و در پرتو مهر باشند؟ اگر چنین روزی بر سر خوشبختی راستین همهٔ جهان و همهٔ مردمان را فرامی‌گیرد و تا زمانی که در همهٔ زمین، از کران تا کران، یک کودک هم از گرسنگی بنالد و از درد بنالد و از ستم بنالد و از بی مهری و از بی سرپناهی و از آوارگی بنالد، خورشید را از ما زمینیان دل خوش نباشد. خورشید باز مهر خود را از ما می‌برد و پرتو خود را از ما باز می‌گیرد و باز اهرمن و تاریکی و سرما جان و تن ما را می‌هراساند و می‌لرزاند.

با کندن کاریز و به دست آوردن آب، من بر زمینهای خشک و ناکشته

و نا آباد تازه‌ای چیره شدم. زمینهای بیشتری را زیر کشت بردم و درختهای بیشتری کاشتم و دامهای بیشتری پروراندم و خانیز و گدیزهای بیشتری ساختم. من هر روز خورشید و مهر و آناهیتا را برای ڈارشها بیسی که به من بخشیده، می‌ستودم.

از روزی که من گاریز کندم و این هنر و فن را نمایاندم، نامم بلند آوازه شد و من جز بھرہ گرفتن از خوشی داشتن آب همیشه وزمین و کشتزار و درخت و دام بیشتر، از چند خوشی تازه دیگر نیز بھرہ مند شدم، خوشی نوا ورش و آفرینش، خوشی سرافرازی و خوشی رهاشدن از ترس از خورشید خدا و دیگر خدایان.

من برای نخستین بار به جای روش ترادرین<sup>۱۶۵</sup> و دیرینه آبرسانی و آبیاری، شیوه تازه‌ای که برخاسته از اندیشه و کار خودم بود پدید آوردم و این، خوشی تازه‌ای در دلم پدید آورد. من به بالای چاههای کاریز می‌رفتم و دهانه کاریز و آب روان آن را با هزار برانگیختگی و دلپذیری می‌نگریستم و هنگامی هم که در کنار کاریز نبودم پیوسته در اندیشه کاریز و کار و نوا ورش خودم بودم. از آن پس من باز به منیال آفرینش‌های تازه رفتم و باز هر بار دلم از خوشی تازه آفرینش لبریز شد. آن زمان که برای نخستین بار مکسهای انگلین را که گرد مهمام<sup>۱۶۶</sup> خود کپه شده بودند گرفتم و به کندو کردم و انگلین آن را گرفتم. آن زمان که دد تازه‌ای را از بیابان گرفتم و به خانه آوردم. آن زمان که سگ در منده و ولگردی را پروردم و از آن سگ‌گله خوبی ساختم و دهها آفرینش دیگر و با هر آفرینشی خوشی تازه دیگر. آن خوشی که با خوشیهای دیگر سنجیدنی نبود و هیچ چیز دیگر نمی‌توانست با آن هم سنگی و هماوردی کند. دیگر زندگی من و خوشی من وابسته به آفرینش شده بود. هر بار که چیزی می‌آفریدم شاد می‌شدم و وارونه آن،

زمانی که نمی‌آفریدم زندگیم آزمیست<sup>۱۶۷</sup> می‌شد و دلم می‌گرفت و روانم  
ثیره می‌گشت و خفگی و تنگی زندگیم را می‌گرفت. من در زندگیم  
آدمهای بسیاری را دیدم و با دیدن آنها و سنجش منش و شیوه و روش  
زندگی آنها دریافتمن که سرزنشدها و شادابها و پیروزها و روان درستها  
و تندرستها و خوش اندیشها و بلندمنشها کسانی هستندکه می‌آفرینند  
و از آفرینش خود بهره می‌گیرند. آنها که آفریننده نیستند وزندگی  
کور و بی جوشی دارند، روان و دل و اندیشه و خو و خیم و منش  
ثیره‌ای دارند و خیلی زود مانند مرداب می‌گندند و تباہ می‌شوند. من  
باز دیدم بسیاری از کارها و تلاش‌هایی که مردمان می‌گند بسرای این  
است که آفرینشی در زندگی خود پدید آورند و با انداختن سنگی، آب  
ارمیت روان خود را بُرمائند که اگر آفرینشی راستین داشته باشند  
می‌شکوفند و اگر نداشته باشند، به ناچار روی به آفرینش‌های دروغین  
می‌آورند. آفرینش‌های زمانکش یترون<sup>۱۶۸</sup> که از آفرینش، تنها  
انگیزش آن را دارد، نه بهره درست و پسودنی را. و باز من دریافتمن  
که بسیاری از تباہکاریها هم ریشه در آفرینش دارد، اما آفرینشی  
زیانبخش و تباہنده که چون کسی به آفرینش درست دست نیافته راه  
نادرست در پیش گرفته، چون نتوانسته به کندن کاریز و دست یافتن  
به رگه‌های آب تازه بپردازد، به ناچار برای آسوده کردن روان پرجنبش  
خود راه ویرانی کاریزها و کور کردن رگه‌های آب را در پیش گرفته است.  
خوشی دیگری که من از کندن کاریز دریافتمن خوشی سرفرازی  
بود. پس از کشتن آن گرگی که مرا در تبار بلندآوازه کرد و خوشی  
سرفرازی را در دل من ریخت، کندن کاریز و نامور شدن نیز مرا دوباره  
بلندآوازه کرد و دوباره خوشی سرمیت کننده و دل انگیز سرافرازی  
و ناموری را به من چشانید. با کندن کاریز نام من همه‌جا پیچید.

مردمان از هرسو به نزد من می‌آمدند و من، راه و شیوه کندن کاریز را با سرافرازی و با آب و تاب و با پیچاندن و بفرنج کردن کار به آنها می‌نمودم و می‌آموزاندم، کاری که باز خوشی ویژه‌ای در روان من پدید می‌آورد، مزه آموختن، با چشیدن مزه آموزش و دریافت خوشی برتری یافتن به آموزش دیدگان، من دیگر کار آموختن را رها نکردم و جز کندن کاریز که در آن پیشگام بودم، در هر کار دیگر که پیشگامی از آن من بود، مردم نزد من می‌آمدند و من به آنها شیوه کار را می‌آموختم و من از کار آموختاری خودم چیزها به یاد دارم. آموختگان هر دسته دارای خو و منش و رفتار ویژه‌ای بودند. برخی که بسیاری از آنها چنین بودند همین که به باغ خود می‌رفتند و دست به کار می‌شدند و چشمها را به کاریز فرامی‌گرداندند و بهره و هوده آن را می‌دیدند و در می‌یافتند، یاد از من می‌کردند و هر بار که مرامی دیدند پیش می‌آمدند و مرا درود می‌گفتند و سپاس می‌داشتند. گروهی دیگر که شمارشان اندک بود نه چنین بودند. آنها همین که هنر و فن گنتاری<sup>۱۶۹</sup> را از من می‌آموختند و خود دست به کار می‌شدند، به ویژه اگر گنتاری در یک باغ و کشتزار دیوانی بود، دیگر هنگام برخورد با من راه و روش دیگری در پیش می‌گرفتند، آنها بادیدن من گردن بر می‌افراشتند و سینه بالا می‌گرفتند و بی آن که به من درودی بگویند، با رفتاری که بزرگی خود را بینمایانند به چشمان من خیره می‌شدند و درست مانند شغالی که به خُم رنگ رفته و پندار خوش طاووس شدگی او را گرفته باشد، بانگاه و با گرفتن سروگردن، رنگینی پر و دم و چرنگ جرنگ بیسگانی<sup>۱۷۰</sup> دیوانی خود را به چشم و گوش من می‌رسانندند و من آگاه از آنچه در اندیشه آنها می‌گذرد، بانگاه و با لبخندی که نشان دهم بزرگی آنها را دریافت‌هام، رنگدم و آوای جرنگ جرنگ بر کوبه‌های بیسگانی آنها را

می‌ستودم که شاید این ستایش هزاربار از هنر و فن‌کنترالی که به آنها آموخته بودم آنها را خوشترا می‌آمد. روزی به مهرگاه برای پرسه<sup>۱۷۱</sup> رفته بودم، یکی از این شغالان رنگین مرا دید و از دور خودش را به من رسانید و پشتش را به من کرد و همزمان که زیرچشمی مرامی نگریست، یال و کوپال دیوانیش را به من نمود که من هم بنا به روشن با نگاهنم او را هزار آفرین گفتم. جوانک سپس سوار بر چارپایش شد و چارپایش را چندبار چرخانید تا بتواند از جلوی من بگذرد و گذشت، و باز از روی چارپا و با آدایی که نشان دهد چارپا هم دارد، مرا نگریست که باز من، هم خودش و هم چارپایش را ستودم و با نگاهنم نشان دادم که هم خودت بزرگ هستی و هم چارپایت و هردو بهم می‌آید.

از میان کسان بسیاری که فن‌کنترالی را از من آموختند یک دوتن هم پیدا شدند که از دش منشی و دروندی که داشتند روزی که من در باغ آنها و در چاه در کار کنند کاربیز بودم به بالای چاه آمدند و ناکانه و دش منشانه سنگی بزرگ برداشتند و از بالای چاه بر سر من گرفتند. سنگ بر سر من آمد و سرم را شکافت و خون از آن روان شد. من از چاه بیرون آمدم و بنا به خو و منشی که کار آموختاری به من داده بود از آنها پرسیدم: در کار کنترالی پرشی دارید و به دشواری و فرایرسی<sup>۱۷۲</sup> برخورده‌اید؟ اگر هست بگویید که من دشواری شما را بگشایم. آنها بدلا نه سخنی نگفتند و رفته‌اند و من سرم را بستم و خونش را گرفتم و دوباره به ته چاه رفتم و کار کنترالی در باغ آنها را نبیال کردم. شگفتان که این خو و منش من شده بود که جز به آموختن به چیزی دیگر نمی‌اندیشیدم. امروز هنگامی که به گذشته می‌نگرم با همه رنجها و تلخیهایی که کار آموختاری داشته تنها آن یادهایی مرا رنج می‌دهد که به یاد می‌آورم در فلان روز به هنگام آموختن، فلان نوا موز، کاری

ناشایست کرد و سخنی نادرست گفت و من خشمگین شدم و به او درشتی کردم و او را آزرمد، من از خود شرمنده می‌شوم که چرا چنان کردم، کاری که یک آموختار هرگز نباید بکند. و بدترین پادها یک رویداد تلخ است که هرگز از زیر سرزنش آن رها نمی‌شوم. روزی به هنگام کندن کاریز و آموختن فن‌کنترالی، نوا موزی که می‌آموخت با من درشتی کرد و من با نرمی پاسخش دادم و باز درشتی کرد و سخن‌زشتی گفت. من در پایان روز خسته از کار، تاب نیاوردم و دستم را بالا بردم و به چهره‌اش کوبیدم که بیدرنگ به خود آمدم و دریک دم دریایی از پیشیمانی به دلم ریخته شد. جوان نالان! از من جدا شد و از چاه بیرون رفت و من به دنبالش از چاه بیرون آمدم و او را گرفتم و هزار پوزش ازاو خواستم. اما از آن روز هرگز از زیر بار رنج‌پیشمانی آن کار زشت خود بیرون نیامدم و براستی ندانستم آن جوان مرا بخشد یا نه؟ از این آروین تلخ بود که من همیشه به آموختاران می‌سپردم و انسدرز می‌دادم، اگر توانایی خویشتنداری ندارید و دربرابر دشواریها و رنج‌های بیشمار کار آموختاری نمی‌توانید بایستید، این کار را هاکنید که یک سخن و یک کار کوچک شما می‌تواند سرنوشت یک انسان را برای همیشه دگرگون کند و از او یک دیو یا یک فرشته بسازد.

خوشی دیگری که از کار کندن کاریز به من دست داد، شناختن و دریافتمن خدای دیگر بود. من تا زمان کندن کاریز اردویسور آناهیتا و خورشید و مهر و همهٔ ایزدان را خودکامگانی می‌پنداشتیم که با باریک بینی زندگی ما مردمان را می‌پایند و اگر کاری وارونهٔ خواست آنها کنیم به خشم درمی‌آیند و ما را می‌آزارند. من در آغاز کندن کاریز همین بیم را از اردویسور آناهیتا داشتم و می‌ترسیدم که کار من ایزد آب را خوش نیاید و گزندی به دامها و کشتزار من برسد. اما پس از کندن کاریز و از این که دیدم ایزد آب، نه تنها از کار من خشمگین نشد و بلکه مهرش را هم به من بیشتر کرد ترس از ایزدان

کمی در دل من سست شد و جایش را به سهش دیگری داد. من دیگر در آسمان و در همه جا ایزدان خشم زده و کین توز را نمی دیدم و دریافتیم که ایزدان آنگونه که کرپانها می گفتند و ما می شنیدیم سنگدل نیستند و ما مردمان را به اندک کژروی و گناه نمی آزارند. این دگرگونی اندیشه و گمان درباره ایزدان که برای نخستین بار در اندیشه من راه یافته بود سرآغاز بینش تازه من درباره خدایان شد و به اندیشه ها و باورهای ژرفتر و درست تر و پذیرفتن اندیشه ها و باورهای خردپذیر تر انجامید.

کار آفرینش روز به روز می گسترد و دامنه های بیشتری می یافت. هنگامی که آفرینش و ساختن، گامه بزرگ سیر کردن شکمها و انباشتن انبارها و نواختن تن ها را پشت سر نهاد، پای به گامه پیچیده تر و نازکتر و فراتری نهاد، آفرینش هنر و گرایش بیشتر به دانش. نیروی ناپیدای زیبایی گرایی و زیبایی پرستی و زیبایی خواهی وزیبایی جویی که در ما بود و ما را به همه زیبایی های پیرامون ما می کشانید، کم کم ما را از دیدن و سهیدن و یسودن فراتر برد و به آفرینش زیبایی کشانید. ما بی آن که خود بخواهیم کم کم در کار ساختن یک دیوار می کوشیدیم به گونه ای آن را زیبا کنیم و با چیز زیبایی بیماراییم. پارچه ها و کف پوش هایی را که می بافتیم با رنگ هایی که بهم باید و چشم را بنوازد می آراستیم. آوندهایی<sup>۱۷۳</sup> را که از گل می ساختیم رنگین می کردیم و نگاره هایی در آن می نگاشتیم؛ نگاره هایی که هر یک به گونه ای پر زدیس<sup>۱۷۴</sup> و فرتوش جهان پیرامون ما بود. بدینسان ما به زیبایی روی کردیم و زیبایی را به زندگانی خود آمیختیم. برای من

آن زیبایی که مرا بهم خود می‌کشید زیبایی آواهابود. خنیا و خنیاگری<sup>۱۷۵</sup>  
من هنگام رفتن به باغ و کشتزار از آوای پرندگان، در خوشی و بیزه‌ای  
فرومی‌رفتم. خش خش برگ درختها همراه با شرشر آب دلم را  
برمی‌انگیخت و مرا بهسوی چیزی که بتواند همسان با این زیباییها  
باشد می‌کشانید. در همسایگی باغ من، باغداران و کشتکاران دیگری  
می‌زیستند. گهگاه از این باغها و کشتزارها آواهای خوشی می‌شنیدم،  
آوای نئی که نی زنهایی می‌نواختند و آواز کسانی که می‌خواندند. با  
نوابی خوش که مانند آوای پرندگان دل را برمی‌انگیخت. من در آرزوی  
دستیابی به این زیباییها، سرانجام با همین کشش و آرزو به نزد کسی  
که استاد و آموختار این نواها بود، رفتم.

استاد مرا پذیرفت و نخست از خنیا به من گفت و گفت که تو  
می‌دانی خنیایی که گوش ما مردمان را می‌نوازد ارمغان بزرگ خورشید  
است؟ من که تا آن زمان چیزی درباره این ارمغان خورشید نشنیده  
بودم خاموش ماندم و استاد برباخت و دسته‌ای مو که از دم اسب چیده  
شده بود به من نمود و گفت: خورشید بزرگ‌داز راه اسب کردونه‌اش  
که به زمین ما فرستاد این ابزار بزرگ خنیا را نیز در دسترس ما نهاد.  
ما موی اسب را گرفتیم و به چوب کشیدیم و از آن سازی ساختیم که  
اگر باز یک دسته موی اسب برآن می‌کشیدیم آواز خوشی از آن  
برمی‌خاست.<sup>۱۷۶</sup> استاد سازی را که خودش ساخته بود به من نمی‌سود و

## ۱۷۵. موسیقی

۱۷۶. در کذشته رشته سازها را با موی اسب می‌ساختند. منوچهری دامغانی کوید:  
بینی آن ترکی که او چون بر زنبر چنگ چنگ

از دل آبدال بکرسزد به صد فرنگ تنک  
پکسلد بر تنک اسب عاشقان بر تنگ تنک  
چون گشیده اسب خویش از موی اسب او تنگ تنک  
منوچهری دامغانی و موسیقی

من کار آموختن خنیا را آغازیدم.

کار با کشیدن کمانک بر روی رشته‌های موی اسب آغاز شد. من می‌باید کمانک را می‌کشیدم و همزمان انگشتم را روی موی اسب می‌نهادم و انگشتم را تا آن اندازه پس و پیش می‌کردم تا نوایی که گوش را بنوازد از آن برجیزد. این کار، کار آسانی نبود و می‌باید من هر روز این کار را بکنم و من این کار را کردم و تا آن زمان کارم را دنبال کردم که آهسته‌آهسته آواهای نخراشیده و گوش آزار نخستین از میان برخاست و نواهایی گوش نواز از ساز بلند شد. نواها بهم پیوسته شد و نخستین آهنگ که آهنگی ساده اما دل انگیز بود نواخته شد. من پای به جهان دیگری نهادم، جهان خنیا و آفرینش خنیا که همانند ساختن خانه و کاشتن درخت و افشاردن دانه و کندن کاریز دلم را مالامال از خوشی کرد، اما یک خوشی ویژه، خوشی دریافت زیبایی و آفرینش زیبایی. خوشی دریافت زیبایی خنیا و خوشی خنیاگری. آشنایی با خنیا و خنیاگری جهان تازه‌ای به روی من گشود. من با شنیدن نواهای دل انگیز استادم و خودم با نواختن نواهایی توانستم تپیدنهاي دلم را که با هیچ زبانی توان بازنمودن آنها را نداشم بازبینمایم. نواهایی که من از موهای اسب بیرون می‌آوردم براستی ارمغان خورشید بود زیرا این نواها درست پرتو همه آن چیزهایی بود که خورشید به ما ارزانی داشته بود، پرتو ارمغان زندگی و نمودهای زیبای زندگی. در این نواها بود که من می‌توانستم سهش و انگیزش را دربرابر زیبایی آشکار کنم، چون هیچ چیز مانند دیدن یک نمود زیبای هستی نمی‌توانست مرا برانگیزاند و تارهای دلم را پلر زاند و خوشی و سرمستی بی‌پایان و ناگفتنی به دلم سرازیر کند. من زیبایی را تنها با دیدگانم نمی‌دیدم، با همه بُوش و هستی‌ام آن را می‌پسودم و در می‌یافتم و می‌اوباردم و به دل و جاسم می‌کشاندم. هیچ افزار و هیچ چیزی در جهان نبود که بتواند این سه شا

و انگیزش‌های ژرف و بیکران‌مرا بازبگوید و اینک که به خنیا نزدیک شده بودم و سازی به دست گرفته بودم و نواختن را آموخته بودم، این توانایی را یافته بودم که هرچه را که بر دلم می‌گذرداز لابلای تارهای موی اسب که به روی ساز کشیده شده بود بپرون بربزم. براستی باید بگویم که در جهان هیچ چیز نمی‌تواند جای زیبایی را درهستی بگیرد. زیبایی اوج بالندگی آفرینش و خودآفرینش و آساج و مایه و پایه آفرینش است. اگر زیبایی درهستی و آفرینش نباشد و این گوهر را از هستی و آفرینش بگیرند آنچه برجای می‌ماند تاریکی بی‌پایان و فرمانروایی اهرمن براین جهان است. من در زندگیم سَنجه‌ای<sup>۱۷۷</sup> برای شناخت مردمان یافتم و آن زیبایی بود. هر که را می‌دیدم که دل به زیبایی دارد و از زیبایی برانگیخته می‌شود و راه به سوی آفرینش زیبایی دارد می‌دانستم آن کس از اندیشه‌ای درست و سامان و سهشی پاک برخوردار است و اگر کسی را چنین نمی‌دیدم از او می‌گریختم که می‌دانستم دلش راه به تاریکی دارد و همنشین و هم خو و هم آوا و هم کیش اهرمن و دیوان است که براستی چنین بود، کسانی که از زیبایی می‌گریختند و تاب دیدن زیبایی را نداشتند روانهای تیره و نُزندی داشتند.

از میان همه نمودهای زیبا یکی دیگر بود که باز مرابه‌خود می‌کشید و آن کارگاه سفالینه سازان و کار کوزه‌گران بود. کوزه‌گران یک تکه گل رس را روی تخته‌ای می‌گذاشتند و آن را با ابزاری که زیر پایشان بود و با فشار پا می‌چرخاندند و همزمان با چرخش تخته رویه، با انگشتان خود خمیر گل را می‌فشاردند و به هرچهاری که می‌خواستند در می‌آورند. آنگاه آوند ساخته شده را در کوره می‌نهادند. چون پخته می‌شد، بر روی آن نگاره‌هایی زیبا می‌کشیدند. این نگاره‌ها

برگردان همان چیزهایی بود که نگارگر، پیرامون خود می‌دید، اما خود آن چیزها نبود و سایه و گُرته و نماد آنها بود. نمادهایی که در دل خود، آنچه را که در گیتی و پیرامون بود نشان می‌داد، بی آن که خود آنها باشد. جز نگاره‌های روی سفالینه‌ها، نگاره‌های کف پوش زیبای خانه‌ها و پوشش دیوارها، نگاره‌های روی رزم افزارها و جامه‌ها و زین و پوشش و ابزار اسپهای وزنگوله دامها و ابزار آرایش زنهای و هرجیز دیگر که فرادست مردمان بود نشان از نازک اندیشه و نازک پنداری و نازک کاری و نازک بینی نگارگر و نشان از رویدادها و نمودهای زندگی و گیتی و پیرامون مردمان را داشت.

در آن زمان یک دکرگونی و یک فراتازی و یک پیشرفت و یک جهش و فراخیز بزرگ‌دبگر در زندگی ما روی داد. دانایان و اندیشه‌وران ما دست به کاری بزرگ‌زدند و با آفرینشی بزرگ‌رونده زندگی اندیشه‌ورانه ما را دکرگون ساختند و آن را به کامهای بس بزرگ فراگردانیدند. دانایان و اندیشه‌وران ما برای نخستین بار در تاریخ زندگی همه مردمان جهان توانستند چیزی بازنده و بیافرینند که با آن تراویده‌های اندیشه و سهش انسان ماندنی گردید، آفرینش الفبا. پیش از آن که الفبا آفریده شود ما توان نگاه داشتن و نگاشتن اندیشه‌ها و سههای خود را نداشتیم و اگر کاری در این باره می‌کردیم بهره‌گیری از نگاره‌ها بود. نگاره‌ای می‌کشیدیم تا اندیشه خود را آشکار کنیم، که این کار هرگز نمی‌توانست آنچه را که در اندیشه ما می‌گذشت، بنمایاند. سرانجام دانایان ما با بهره‌گیری از آرویسن گذشتگان و با اندیشه بسیار و با جهشی که در دانش و بینش آنها روی داد دخشهایی را ساختند که چون آنها را به هم می‌پیوستند واژه‌ای پدید می‌آمد که اندیشه را به آسانی و رسایی می‌نمود، جهش بزرگ در فرهنگ جهانی

دلش را به دانش برآفروختند چه رومی چه تازی و چه پارسی نگاریدن آن کجا بشنوی	نوشتن به خسرو بیاموختند نوشتن یکی نه که نزدیک سی چو هندی و چینی و چه پهلوی
---	--

با آفرینش و گسترش الفبا و هنر نوشت تراویده‌های اندیشه مردمان ماندنی شد و با گسترش دانش که دیگر آموختن و فراگرفتن و نگاه داشتن آن آسان شده بود زندگی و اندیشه ما برافروخته شد و ما به گامهای بس بزرگ در زندگی خود پای نهادیم.

از بامداد همه در تب و تاب بودیم. گاو زرد زیبای من درد زایمان گرفته بود و امشب و فردا می‌زایید. زاییدن کاو برای ما از فرخنده‌ترین رویدادها بود. خورشید بهترین دارشها و بخشش‌های خود را به ما می‌داد، گواليه، که اگر ماده بود برای ما باز گاوهای دیگر می‌آورد و اگر نر بود زمینهای ما را با سهای استوار خود می‌شکافت. از میان همه دامهایی که ما داشتیم ارزنده‌ترین و کرامیترین و بهترین آنها گاو بود. گاو تنها برای ما یک خواسته و یک بُن فراورش و یک بن‌مایه نبود. گاو برای ما یک جانور سپند بود که ما با دید سیندش بدان می‌نگریستیم. وابستگی و دلبستگی ما با گاو، وابستگی و دلبستگی خواسته وندی نبود، ما گاو را به چشم یک خواسته نمی‌نگریستیم، نگرش ما به گاو برپایه باورمان و انگیزه و سهش بود و هرچه بود ریشه در اندیشه و پندار و دل ما داشت. ما گاو را به دل می‌خواستیم و آن را مانند فرزند خود دوست می‌داشتیم و هیچ گزندی و گمودی را بدان روا نمی‌داشتیم و اگر در جشنها و یزْنها<sup>۱۷۸</sup> بهترین

گاوهای خود را قربانی می‌کردیم، این کار ما آزار گاو نبود و بلکه باز گونه‌ای بزرگداشت گاو بود. ما گاو را که بهترین و گرامیترین داشتهای ما بود با آیین ویژه به پیشگاه خورشید ارمغان می‌کردیم و با این کار ستایش و سپاس خود را به خورشید نشان می‌دادیم.

شب من بیدار کنار پهست دامها نشسته بودم و ناله‌های دردآلود گاو را می‌شنیدم و چشم به راه رویداد فرخنده بودم. ماه آسمان را آرام می‌بیمود و با تابش فروغ زرد و آرام و با دیدگان روشن و نرم، زایش فرزند خود را می‌نگریست و ناله‌های دردنگ او را می‌شنید و به او دل می‌داد و او را می‌نوازید. من چشم به ماه دوخته بودم و با دلی زیباینده از ماه می‌خواستم که زایش فرزند خود را آسان‌کند و گوساله را آسان بزایاند. من امیدوار به نگرش ماه به فرزند گرامیش آهسته و زیر لب سرود "ماه نیایش" را می‌خواندم:

"بزرگ و نیک و پیروزگر باد مینوی بهمن و ماه و  
گوش و رام."

دروع به آفریدگار دانا، درود به امشاسب‌دان، درود به ماه کاهنده، درود به ماه پدیدار.

می‌ستایم ماه زندگی زای پاک سرآمد پاکی را، اینک که ماه را می‌نگرم، اینک که ماه را درمی‌یابم، اینک که روشنایی ماه را درمی‌یابم. اینک که به ماه می‌نگرم، امشاسب‌دان، برخاسته، فروغ ماه را برمی‌گیرند و به زمین اهور اداده می‌رسانند و می‌پخشانند.

هنگامی که فروغ ماه تابان می‌گردد گیاهان بزرگ در میان شبین از زمین می‌رویند. به گاه اندروماد، به گاه پرماه و شبهای پس از پرماه.

می‌ستایم اندروماد پاک سرآمد پاکی را. می‌ستایم ماه

پُرپاک سرآمد پاکی را . میستایم شهای پس از ماه پُرس  
پاک سرآمد پاکی را .

میستایم ماه زندگی زای بخشاند و فروغمند و تابنده  
و ارجمند و توانمند کامبخش و چالاک و سودمند و شبنمزا  
و نیک و درمان بخش را ،

برای فر و شکوهی که ماه دارد، با سرود ستایش و با  
آب زور و با هوم آمیخته به شیر و با برسم و بازبان گویا  
و با سخن سپند و پاک و با گفتار و کردادر است . میستایم  
ماه زندگی زای پاک سرآمد پاکی را .

درود و ستایش و نیرومندی و زور و آفرین باد به ماه  
زندگی زا ، به آفرینش نخستین و سرچشمۀ زندگی و به  
جانداران گوناگون .

ای ماه تابنده زندگی زا ،

به من ببخشای دلیری و پیروزی و زندگی شادمانه و  
مردان بسیاری که پایدار باشند و نام آور و دلیر و  
شکست دهنده و شکست ناپذیر که به یک زنش درهم شکنند  
هماوردان را و درهم شکنند دشمنان و بدکاران را و رامش  
دهند و یاری دهنند نیک سرستان را .

ای ستودگان با فر و شکوه ، ای ستودگان درمان بخش  
بنمایید بزرگی خود را ، بنمایید خود را به آنان که شما  
را فرامی خوانند . ای آبها فر و شکوه را به آن که شمارا  
میستاید آشکار کنید . اشم وَهُو .<sup>۱۷۹</sup>

هنگامی که من " ماه نیایش " را خواندم و در همان زمان که گوش

به نالمهای گاو داشتم اندیشه‌ام به سوی آفرینش نخستین و گاونخستینی که در زمین آفریده شد و به سوی ماه که به باور ما جایگاه تخمهٔ جانوران و دربردارندهٔ تخمهٔ ستوران بود، رفت. به باور ما، ماه نگاهبان نژاد ستوران و پرورندهٔ گیاهان و رستنیها بود. هنگامی که ماه در بهار می‌تابید امشاسپندان پرتو ماه را به زمین می‌آوردند و در زمین می‌پراکندند و از همین پرتو بود که گیاهان می‌رویدند.

به باور ما زندگی زایی ماه از آنجا بود که در آغاز آفرینش گشتاب گاو یکتا (گاو اوگدات) به ماه رفته و پس از پالایش سرچشمۀ زندگی جانوری در زمین گشته بود که این کار و خویشکاری<sup>۱۸۰</sup> ماه همچنان دنبال می‌شد.

دربارهٔ آفرینش نخستین و آفرینش آسمان و زمین و آب و جانور و گیاه و جانور باور ما چنین بود:

ما برآن بودیم که جهان و باشندگان آن در شش گاه و در ۳۶۰ روز آفریده شده است. نخست آسمان شادی آفرین در چهل روز و پس از آن آب و زمین و گیاه و جانوران و در پایان کیومرث آفریده شده بود. پیش از کیومرث گاو یکتا (گاو اوگدات) در "ایرانویج" و در کنار دایی تیا که میانهٔ جهان است آفریده شده بود؛ گاو یکتا به اندازهٔ سی نی بلندی داشت و چون ماه سپید و درخشنده بود. کیومرث نخستین انسان، در گاه ششم و در کنار رودخانهٔ دایی تیا آفریده شده بود.

به باور ما کیومرث<sup>۱۸۱</sup> یا "زندگی میرا" آفریدهٔ نخستین بود و نخستین کسی هم که در کنار دایی تیا ماندگار شد و ما ایرانیان را دارای زندگی هازمانی کرد نیز نامش کیومرث بود. کیومرث هم نخستین انسان آفریده در زمین بود و هم نخستین فرمانروای ایران.

۱۸۰. وظیفه

۱۸۱. کیومرث یا کیوْمرَت، کِیُومَرَد از دو واژهٔ "کِی" به معنی زندگی و "مَرِشَن" به معنی "میرا" ساخته شده است. کیومرث یعنی "زندگی میرا".

کیومرث نخستین آفریده، چون خورشید درخشان و به بلندی چهار  
نی بود و در پهنا با درازا همانند بود. کیومرث برای یاری آفریدکار  
آفریده شد و از این رو آفریدکار او را به چهر آدمیان و با اندامی  
بلند چون جوانی پانزده ساله آفرید. کیومرث دارای چشم‌انی درخششده  
بود چنان‌که از دور توان دیدن داشت. کیومرث دارای گوش و زبان  
و دارای دَخْشَك<sup>۱۸۲</sup> بود، بدان‌سان که نشان از هرمزد خدای داشت و  
همانند او بود و مردم نیز از تخمه او بدان گونه زاییده شدند.

کیومرث و گاویکتا (گاو اوکدات)، سه هزار سال در آرامش و  
آسایش می‌زیستند. در این سه هزار سال کیومرث از جای نجبی و  
باشه دینی به جای نیاورد و به ستایش پروردگار نپرداخت. اما  
اندیشه آن را درسر داشت. تا این هنگام نابودی و کاستی و پیری در  
او راه نداشت، اما از این زمان اهرمن او را نابودشدنی و درگذشتنی  
ساخت. از این روی نام "کیومرث" به این آفریده داده شد.

در این سه هزار سال اهرمن در بالاترین مرز ناتوانی به سر می‌برد  
و از دیدن ناتوانی خود و همه دیوان که کیومرث مایه آن شده بود  
در سراسر سه هزار سال شکفت زده بر جای مانده بود. در این زمان  
دراز دیوان چندبار آغاز جنگ سخت با هرمزد را به اهرمن در میان  
نهادند. اما اهرمن از بیم، بدین کار تن در نمی‌داد و از ترس کیومرث  
سر بر نمی‌داشت. تا آن که چه بذکار در پایان سه هزار میان سال پدیدآمد  
و گفت: "ای پدر ما، برخیز. چه من جنگ و ستیزی درجه‌ان برای  
خواهم کرد که اندوه بر هرمزد و امشاسپندان چیزی کی یابد." این  
سخنان را دوبار به اهرمن گفت. اما اهرمن به این کار تن در نمی‌داد  
تا یک بار دیگر چه بذکار فریاد برآورد و گفت: "برخیز زیرا در این  
جنگ من چندان بدی و تلخی بر مرد نیک (کیومرث) و گاویکتا

فروخواهم ریخت که دیگر هیچ خوشی در زندگی آن دو بمنجا نماند. من روان ایشان را از میان خواهم بردا و به آب و گیاه و آتش هر مزد و همه آفریدگان او زیان خواهم رسانید.<sup>۱۸۲</sup> "جه بدکار این سخنان را دوبار گفت تا سرانجام اهرمن خشنود شد و به یک جنبش، شگفتی را رها کرد و سر جه را بوسید و بدو گفت: "چه می خواهی تا به جای آرم." "جه در پاسخ از او مردی خواست و اهرمن که به چهر سنگپاره و وزغ بود به دید او چونان جوانی پانزده ساله آمد، چنان که هوای او در سر جه افتاد، آنگاه اهرمن با همه دیوان به پیکار فروغ رفت و آن را از میان بردا و چون ازدهایی از آسمان بر زمین جست و این در روز هر مزد، نخستین روز از ماه فروردین ماه بود. پس نخست از آب آغاز کرد و آنگاه به گیاه و سپس به گاو یکتا و آنگاه به کیومرث و سرانجام به آتش و به همه آفریدگان بتاخت و نیمروز جهان را چنان تیره و تار کرد که گفتی شب تاریک است. بر روی زمین جانوران زیانکار و گزنه و زهردار فراوان بپراکند چندان که به اندازه سوزنی بزرگ میان جایی نگذاشت و بر گاو و بر کیومرث آز<sup>۱۸۳</sup> و نیازمندی و رنج و بیماری و گرسنگی بگماشت.

پیش از آن که اهرمن بدکار بر کیومرث بتازد، اهرمن خوبی بر او نشد و چون کیومرث از آن بوش بیرون آمد جهان را چون شب تیره و زمین را چنان از جانوران زیانکار پر یافت که جای سوزنی نیز بر آن بهجا نبود. آسمان می گشت و خورشید و ماه در جنبش بودند و کیهان و ستارگان که از فریادهای دیوان بزرگ شدند، به جنبش آمدند بودند با آنها نبرد می کردند. در این غوغای گاو او گدات از میان رفت و کیومرث به سنتی و ناتوانی گرایید و اهرمن چون دانست که گاو را کشته و کیومرث را بیمار ساخته است برخود ببالید و گفت: اکنون در جهان

برای نبرد کسی را نمی‌بایم جز هر مزد و تنها آدمی که بیمار است و از وی کاری برنمی‌آید و برآن شد که کیومرث را از میان بردارد. پس <sup>۱۸۴</sup> استُریت را با هزار دیو زیانکار بروگماشت. اما هنوز گاه مرگ کیومرث فرانرسیده بود تا اهرمن بتواند او را از میان برد و چنین گفته‌اند که زندگی کیومرث از هنگام خوش اهرمن تا سی سال ویچیده شده بود و او از این تاریخ تا سی سال بزیست. آنگاه کیومرث گفت: "اگر اهرمن زیانکار به زمین تازیده است اما همه آدمیان از تزاد من خواهند بود و به کارهای نیک خواهند پرداخت." بیت و چهار روز همه ایزدان مینویسی با اهرمن و دیوان در نبرد بودند تا سرانجام ایشان را گیریزانندند.

"گویند چون کیومرث را گاه مرگ فرار سید ب پهلوی چپ بر زمین افتاد و گشتاب او بر زمین ریخت و خورشید آن را بالا برد و نریوستگ به نگاهداری دو بهره و سپندارمذ به نگاهداری یک بهره آن کوشید. پس از چهل سال مشیک و مشیانک به چهر ریواس از زمین رستند و پس از چندی به چهر آدمی درآمدند. مشیک و مشیانک پس از پنجاه سال با یکدیگر نزدیک شدند و نه ماه دیگر دوقلویی از مشیانک زاده شد که یکی پسر و دیگری دختر بود. اما یکی از آن دو را پدر و دیگری را مادر خورد. زیرا بسیار خوردانگیز و خوشمزه می‌نمودند. اما اهورامزدا از این پس از فرزندان آنها این ویژگی را گرفت. چنان‌که دیگر فرزندان خود را نیوباریدند. پس از این روزگار، آنسان دارای هفت جفت فرزند شدند که از هرجفتی یکی پسر و دیگری دختر بود. و هریک از آن دو با دیگری زناشوییدند. از این جفت‌ها نیز تا پنجاه سال فرزندان زاده شدند. اهورامزدا به مشیک و مشیانک کاشتن گندم را آموخت و آنها را با ابزارهای کشت و ورز آشنایی‌سی داد.

فزون براین به یاری ایزدان، مشیک و مشیانک به فراهم ساختن جامه و پرورش ستوران و ساختن خانه و درودگری و کشاورزی نیز پرداختند و اینها همه از ایشان به فرزندان به برماند رسید.<sup>۱۸۵</sup>

من در این اندیشه‌ها بودم که ناله‌های گاو بیشتر شد و من دانستم که گاه زادن نزدیک است. به پهست رفتم و خود را آماده گرفتن گوساله کردم. گاو همچنان در آشوب و ناله بود که گوساله نمایان شد و گاو زایید. گاو با دلبتگی سرش را به سوی گوساله کرد و لیسیدن آن را آغازید. شب فرخنده به پایان رسید و با برخاستن آوای خروس من دارای یک گاو ماده دیگر شدم. گوساله ماده بود. ماه زندگی زا که نگاهبان همه ستوران سودمند بود مرا دارای گوساله ماده‌ای کرد. گوساله زاییده شد و من هزاربار "ماه" را برای این بخش فرخنده ستودم و چندبار سرود ماه تیایش را خواندم.

در میان آن همه خوشی و زیبایی و سرشاری چیزی که بازمارامی آزرد و زندگی ما را می‌آشفت تازش بیابانیان بود. بیابانیان کوچنده همسایه که پیوسته در آرزو و اندیشه تاراج ما بودند و به ما به دیده دشمنی و بیزاری می‌نگریستند. همان دیدی که روزگاری خود من و همتباران من به ماندگاران ویسها و زنتوها داشتیم.

زمانی که من بیابانی و کوچنده بودم و پیش از آن که شور رفتمن به ویس در دل من برانگیخته شود از کارهای من یکی ایسن بود که هنگامی که تباری به ویسی و زنتویی می‌تازد من همراه دیگران شوم و بتازم و آنچه را که فرادست می‌آورم بردارم و به تبار بیاورم. ما از چند دید با ماندگاران دشمن بودیم. نخست گناه آنها به

خورشید و شکستن آیین کوچندگی . چون ما خورشید را پیوسته در پویش از این سوی آسمان به آن سو می دیدیم، می بینداشتیم که ما نیز باید چون خورشید کوچنده باشیم و ماندن و در یک جا زیستن را پادیاری با آیین خورشید خدایی می دانستیم و کسانی را که ماندگار شده بودند و آیین را شکسته بودند بی دین و بد دین می دانستیم وزدن و کوبیدن و کشن آنها را نه تنها بد نمی دانستیم بلکه خوب و کرفه هم می دانستیم و کسی که این کار را می کرد پرستنده راستیں خورشید می انگاشتیم و او را گرامی می داشتیم .

هنگامی که بزرگ و سالار تبار ، ما را به جنگ با ماندگاران فرامی خواند نخستین پیام و سخن او جنگ با بدگیشان و بی کیشان و بی دینان و بد دینان و رسیدن به کرفه این کار بود . و ما که آمساده جنگ و تازش می شدیم در گامه نخت و با باور استوار پای در راهی می نهادیم که انجامش خشنودی خورشید بود . ما می گفتیم از این که گروهی از مردمان و زادگان و همزادان خورشید که بر او سوریده و آیین او را زیر پا نهاده اند به دست ما تباہ شوند ما خورشید را از خشم بیرون آورده و او را آرام و خشنود می کنیم و با این کار ، دوباره گرمی و روشنی را به زمین و به مردمان بازمی کردانیم .

پس از گناه ، یک انگیزه دیگر بیزاری و دشمنی ما به ماندگاران ، دشمنی ما با هر پدیده نو و تازه بود که ما را سخت می هراساند و از آن می گریزاند . ما از کودکی و از همان آغاز که دیده می گشودیم زیر فرمان پیدا و ناپیدای ترادادها و آیینها و آموزشها و شیوه و روش‌های دیرینه نهاده می شدیم . زاده شدن ما همراه با باورها و آیینهای ویژه بود و از همان دم که مادر پستان به دهان ما می نهاد ، باورها و پندارها و اندیشه‌ها و آیینها و آموخته‌های خود و تبار را به مامی داد . هنگامی که می بالیدیم این آموزشها در درون ما می بالید و با خون و سرشت و نهاد و دل و جان و بوش و هستی ما یکی می شد ، به گونه‌ای